



ZRJ / NATO NAJ BI PO POMOTI BOMBARDIRAL KONVOJ KOSOVSKIH BEGUNCEV

EU o nemški mirovni pobudi Nadaljujejo se zračni napadi

BEOGRAD, BRUSELJ - V napadih letal zveze Nato na zahodu Kosova je bilo včeraj ubitih na desetine kosovskih Albancev, je s kraja dogodka poročal dopisnik francoske tiskovne agencije AFP. Žrtve so bile v konvoju vozil in traktorjev blizu vasi Meha, ki je od albanske meje oddaljena pet kilometrov. Nato je potrdil, da so njegova letala napadla vojaški konvoj na cesti med Prizrenom in Djakovico. Predstavnik za tisk Jamie Shea pa je dodal, da nimajo vesti o morebitnih civilnih žrtvah in da primer se raziskuje. Včerajšnja pomota potrjuje pisanje Los Angeles Timesa, ki je iz raznih virov ugotovil, da so »pametne bombe« vse prej kot pametne, saj vse prevec padajo na civilne cilje. Natove bombe naj bi z zemljo zravnale glavno avtobusno postajo v Pristini, pri bombardiranju rafinerije južno od Pristine, naj bi bombe unicile tovarno plastičnih izdelkov in padle celo na bližnje pokopalisce.

Na meji med ZRJ in Albanijo, od koder so tudi včeraj poročali o spopadih med jugoslovanskimi enotami in pripadniki Osvobodilne vojske Kosova, je včeraj odjeknilo več silovitih eksplozij. Albanski viri trdijo, da sta dva izstrelka zgodaj zjutraj zadela območje v bližini Krume, o eksplozijah pa so poročali tudi iz Tropoje.

Medtem se z nezmanjšano ostrino nadaljuje bombardiranje, vojaških in strateskih ciljev ter prometnih in gospodarskih infrastrukturnih po vsej ZR Jugoslaviji. Okoli 10. ure je v Beogradu odjeknila silovita eksplozija, takoj zatem pa so se

oglasile sirene, ki označujejo nevarnost zračnega napada. Tudi v Novem Sadu so malo pred 10. uro slisali eksplozijo.

Letala zveze Nato so nekaj minut pred polnočjo izstrelila dva izstrelka v neposredno bližino hidroelektrarne Bistrica na jugozahodu Srbije, 19 kilometrov jugozahodno od mesta Nova Varoš, je poročala agencija Tanjug. Zaradi močne eksplozije so po podatkih agencije popokala stekla na zgradbi, vendar po doslej znanih podatkih nihče ni bil ranjen, je se poročal Tanjug. O napadih so poročali tudi iz Uzic. Letala zveze Nato so včeraj približno 1.20 v več valovih napadla tudi območje Novega Sada, je se poročal Tanjug.

Medtem se nadaljuje iskanje političnega izhoda iz kosovskega zapleta. Z novo pobudo so se včeraj v Bruslju zbrali voditelji držav Evropske unije. Na razpravah o Kosovu se jim je pridružil tudi generalni sekretar Združenih narodov Kofi Annan, ki se je pred prihodom na svet EU sestal z generalnim tajnikom zveze Nato Javierjem Solano.

Mirovni nacrt za Kosovo je na neformalni vrh petnajsterice prinesla Nemčija. Osrednja točka predloga je 24-urna prekinitev letalskih napadov na ZR Jugoslavijo, s katero naj bi Nato jugoslovanskim silam dal možnost za umik s pokrajine. Če bi se jugoslovanske sile v tem času res umaknile, bi zavezništvo po predlogu operacijo Zavezniška sila ustavilo, v bistvu bi prekinili bombardiranje.

Nacrt, ki ga je pripravil



Beloruski predsednik Lukašenko in predsednik ZRJ Slobodan Milošević (Telefoto AP)

nemški zunanji minister Joschka Fischer, predvideva tudi napotitev mednarodnih kopenskih enot na Kosovo, ki bi z mandatom Združenih narodov nadzorovale mir in skrbela za vračanje beguncev na domove. Kosovo naj bi bilo po nemškem predlogu pod upravo OZN, dokler kosovski Albanci in Beograd po mirni poti ne bi našli rešitve za prihodnji status pokrajine. Predlog predvideva tudi podpis premirja s strani Osvobodilne vojske Kosova, ki bi lahko ostala na svojih položajih do prihoda mednarodnih mirovnih sil.

Nato je v prvi reakciji na nemški predlog pobudo ocenil pozitivno, po besedah tiskovnega predstavnika Jamieja Sheaja, »tako kot vsako iniciativo za izhod iz krize«. Vendar pa je Shea spomnil na odloče-

nost zunanjih ministrov devetnajsterice, ki so v ponedeljek na zasedanju v Bruslju zatrdili, da bo Nato napade nadaljeval, dokler ne bo Beograd izpolnil vseh zahtev: ustavil nasilja, umaknil sil s Kosova, pristal na namestitev mednarodnih sil, na vrnitev beguncev in na politični dogovor o prihodnosti pokrajine.

ZDA so se včeraj s predvidnostjo odzvale na nemški predlog za rešitev kosovske krize. Kot je sporočila Bela hiša, Washington meni, da mora Beograd pred začetkom pogovorov o prekinitvi napadov zveze Nato sprejeti vse pogoje zavezniških sil. V primeru, da bi Beograd sile umaknil v določenem roku, pa bi Nato napade prenehal.

Včeraj pa je na obisk v Beograd prispel beloruski predsednik Aleksander

Lukašenko, ki je po pogovorih s Slobodanom Miloševićem, dejal, da Milošević pristaja na prisotnost neoboroženih opazovalcev, ki pa ne bi bili iz držav zveze Nato.

Ruski predsednik Boris Jelcin je nekdanjega premiera Viktorja Cernomirdina včeraj imenoval za posebnega odposlanca za ZRJ. Kot posebni odposlanec ruskega predsednika bo Cernomirdin odslej pristojen za vsa vprašanja v zvezi z vojno v ZRJ.

Ruske vojske oblasti pa so včeraj zanimalo, da bi devetim bojnim ladjam iz crnomorskega brodogradniškega podjetja Sevastopol odplujejo proti Jadranskemu morju. Turške oblasti so pred tem sporočile, da je devet ruskih bojnih ladij včeraj odplulo proti Bosporu (STA/CR)

Črna gora ne bo klonila pred vojsko

PODGORICA - Poveljstvo jugoslovanske vojske mornarice je prepovedalo pomorski promet na območju jugoslovanskih ozemeljskih voda, na plovni poteh na Skadarskem jezeru ter reki Bojani, je včeraj poročala crnogorska tiskovna agencija Monten-fax. Omenjena odločitev velja od včeraj, od pete ure zjutraj, pa do petka, 16. aprila, prav tako do pete ure zjutraj.

Neki vir pri crnogorskem ministrstvu za informiranje je poudaril, da bo imel sklep takojšnje učinke pri dobavi goriva in pomoči beguncem s Kosova, ki so se zatekli v Crno goro. Država bo imela od tega sklepa precejšnje izgube, saj je crnogorska obala v bistvu njeno edino okno v svet. Jugoslovanska vojska mornarica je sprejela ta drastični sklep le dan po protestu sindikata barskih pristaniščnikov, ki so zahtevali umik ladij jugoslovanske vojske mornarice, ker so te odprle ogenj proti letalom zveze Nato, ki so letala proti Kosovu in Srbiji.

Kakih sto žensk nekega združenja prosrbske stranke SNP Momirja Bulatovića je včeraj protestiralo pred parlamentom v Podgorici. To je drugi dan, da ta organi-

zacija prireja protest pred crnogorskim parlamentom. Ženske so nosile slike jugoslovanskega predsednika Slobodana Miloševića in jugoslovanske zastave.

Crnogorski premier Filip Vujanović pa je v intervjuju za hrvatski dnevnik Slobodna Dalmacija poudaril, da se je Crna gora v primeru napada na svoje institucije pripravljena braniti pred jugoslovansko vojsko. V nobenem trenutku ne bomo popustili, ceprav ne izključujemo možnosti, da so se bodo beograjske politične sile zatele k uporabi jugoslovanske vojske, je dejal Vujanović. Kritičen je bil tudi do političnih sil v Crni gori, ki ne razumejo, da bi morala vojska delovati v določenem ustavnem okviru.

Po včerajšnjem sklepu jugoslovanske mornarice pa je popolnoma jasno, da se je začel pritisk na crnogorskega predsednika Milo Djukanovića. Ta ne izključuje nevarnosti izbruha »uvožene« državljanske vojne, ki pa bi jo njemu zvesta policija z lahkoto obvladala. Poseg jugoslovanske vojske, bi imel drugačne posledice. Prav za to Washington in Nato že dalj časa opozarjata Beograd, naj pusti Crno goro pri miru.

ITALIJA / PRVIČ OD ZAČETKA BOMBARDIRANJ

Napad italijanskih letal že povzroča prve zaplete

Zeleni previdnejši od Cossuttovih komunistov, ki že zahtevajo izčrpno poročilo vlade o zračnem napadu

RIM - Prvič od začetka zračnih napadov na ZR Jugoslavijo sta včeraj v bombardiranju ZRJ sodelovali tudi dve letali AMX, ki pripadata 51. eskadri iz Istrane pri Trevisu. Kasneje sta proti ZR Jugoslaviji odletela tudi dva lovna bombnika tornado IDS, ki pripadata 6. eskadri iz Ghedije. Vsa štiri letala so se neposkodovala vrnila v svoja oporišča.

Kot pričakovano se je prvi oglašil vodja Stranke komunistične prenoval (SKP) Fausto Bertinotti, ki je italijanski zračni napad ocenil »kot očitno kršenje parlamentarnega mandata«, ki ga je vlada prejela v prejšnjih dneh in predvčerajšnjim. V Strasbourgu, kjer se nahaja, je Bertinotti zahteval, da vlada takoj poroča zbornicam in »položijo račun o akciji, ki je prizadela tako parlament kot podobne države.«

Zeleni, ki so v D'Alemoni vladi, pa so bili previdnejši, saj hočejo boljše informacije o italijanskem sodelovanju. Nacelnik senatne skupine Maurizio Pieroni je navedel, da je trenutno edina mirovna perspektiva nemški nacrt zunanje- ga ministra Fischerja, a sedaj se Italiji v

sklopu zavezništva postavlja marsikateri problem, tako da bi morala vlada uveljaviti suverenost nad svojimi vojaškimi silami. Tajnik Levih demokratov Walter Veltroni je včeraj v Bruslju izjavil ob koncu vrha socialističnih voditeljev, da »obramba nima samo pasivne temveč tudi aktivno funkcijo«. Cossuttova Stranka italijanskih komunistov pa je formalno v poslanski zbornici zahtevala, naj vlada poroča o italijanskem zračnem napadu. Cossutta je tudi takoj sklical predsedstvo svoje stranke, ki se ga je udeležil tudi pravosodni minister Oliviero Diliberto. Toda na predsedstvu niso govorili o morebitnem umiku iz vladne koalicije. Kasneje pa je po telefonskem pogovoru z D'Alemoni Cossuttova stranka ocenila, da so bili včerajšnji napadi v sklopu s predvideno »integrirano obrambo«.

Podtajnik pri italijanskem obrambnem ministrstvu Fabrizio Abbate je pojasnil, da se ni spremenila naloga italijanskega sodelovanja v akciji zveze Nato, ker sta letali le zadeli radarje, ki bi lahko ogrozili varnost drugih Natovih letal.

ALBANIJA / EKSODUSU IZGNANCEV NI VIDETI KONCA

Začetek Natove operacije pomoči Zavezniški pristan

Levji delež bo padel na Italijo, vključila se je tudi Slovenija

PARIZ, BRUSELJ, TIRANA - Po navedbah francoskega zunanje ministra Huberta Vedrina je na Kosovu na begu 200.000 izgnancev, ki jim se ni uspelo prestopiti meje. V jutranjem pogovoru za francosko radijsko postajo France-Inter je Vedrine dejal, da je to »zanesljiva ocena«.

Svetovna organizacija za prehrano (FAO) pa je v posebnem poročilu, ki so ga objavili v Rimu, zapisala, da je položaj ljudi na Kosovu »zelo zaskrbljujoč«. Zaradi vojne je moč pomagati samo beguncem, ki so izven kriznega območja. Položaj pregnanih, ki so se vedno na Kosovu, pa naj bi se po domnevanjih »bistveno poslabšal«. V makedonskih Blacah pa je včeraj prekoracilo mejo kakih 2.000 kosovskih izgnancev.

Po ocenah Visokega komisariata OZN za begunce (Unhcr) eksodus kosovskih Albancev se dolgo ni videti konca. Kot so včeraj v Zenevi sporočili predstavniki or-

ganizacije, je Kosovo od predvčerajšnjim zapustilo se okoli 2700 beguncev. V posebej slabem stanju je bilo približno 2000 pregnancev, ki so preko gorovja pes prispeli v Crno goro. Povedali so, da na drugi strani meje čaka se 18.000 beguncev.

Medtem je zveza Nato včeraj začela z operacijo Zavezniški pristan (Allied harbour), v okviru katere bo v Albanijo napotila okrog 8000 vojakov, ki bodo državi pomagali pri reševanju begunske krize, je v Bruslju povedal tiskovni predstavnik zavezništva Jamie Shea. Gre za podobno akcijo, kot jo več kot 10.000 zavezniških vojakov opravlja v Makedoniji.

V clovekoljubni operaciji bo sodelovalo 16 zaveznic, sodelovanje pa je ponudilo tudi pet partnerskih držav, med njimi Slovenija. Slovenija je pripravljena sodelovati z zdravniško ekipo in šestimi častniki za zvezo. Svet zavezništva bo v nekaj urah sprejel

vse potrebne odločitve, ki bodo popolnoma odprle pot za začetek operacije, je povedal Shea. Italija bo v sklopu te operacije sodelovala z 2.000 vojniki. Jutri bo iz Brindisija odpotovala vojska transportna ladja San Marco. V Brindisiju je tudi vojska ladja San Giorgio, ki bi se lahko pridružila ladiji San Marco pri dostavljanju vsega potrebnega za misijo Zavezniški pristan.

Italijanska misija Mavrica o nudenju pomoči kosovskim beguncem bo do 30. junija stala civilno zascito in notranje ministrstvo 134 milijard in 51 milijonov lir. Italija se je tokrat ponovno izkazala, saj bo prihodnji teden v svojih sotorisicah v Albaniji sprejela 30 tisoč kosovskih beguncev. Medtem se v Italiji nadaljujejo solidarnostne akcije, saj je sinoci iz Milana odpotoval že drugi »vlak za življenje«, ki po italijanskih mestih zbira pomoč za izgnane kosovske Albance.

KOROŠKA / PRIZIV NA USTAVNO SODIŠČE

Demokracija 99 za nove volitve

Po mnenju pravnih zastopnikov združenja so koroška volilna pravila v nasprotju z ustavo

CELOVEC - Volilno združenje malih strank »Demokracija '99«, ki je na deželnozborskih volitvah 7. marca 1999 zbralo okrog 13.000 glasov, ni pa osvojilo sedeža v deželni zboru, je včeraj na ustavno sodišče na Dunaju vložilo pritožbo proti restriktivnemu volilnemu zakonu na Koroškem in hkrati zahtevo po ponovitvi volitev.

Tožbo je v imenu volilnega združenja vložil nekdanji predsednik avstrijske zbornice pravnikov Walter Schuppich, so na novinarski konferenci povedali glavni kandidat Demokracije '99 na volitvah Michael Johann predsednik slovenske Enotne liste Andrej Wakounig in predsednica Zelenih Avstrije Andrea Wulz.

Schuppich v pritožbi navaja, da so bile koroške deželnozborske volitve 7. marca letos izvedene na osnovi deželnih zakon-skih odločb, ki so v nasprotju z ustavo. Konkretno navaja razdelitev dežele Koroške na 4 volilna okrožja, ki ne odgovorjajo načelu enake volilne pravice. Schuppich nadalje opozarja na visok volilni prag skoraj 10 odstotkov za osvojitve osnovnega mandata na Koroškem (v osta-

lih avstrijskih deželah že zdavnaj velja volilni prag starih ali največ petih odstotkov). Brez te ovire bi »Demokracija '99« na volitvah 7. marca namreč v drugem ugotovitvenem postopku osvojila en sedež v deželni zboru, je mdr. navedeno v pritožbi.

Odlocitev ustavnega sodišča je po mnenju pravnikov pričakovati morda celo že konec letošnjega leta, najkasneja pa prihodnje leto. Če bo sodišče sprejelo utemeljitvam Demokracije tožilca in se izreklo za ponovitev volitev, je mogoče računati z novimi volitvami leta 2000, so menili na tiskovni konferenci.

Predsednik Enotne liste Andrej Wakounig je pozval deželnozborske stranke, naj se odločijo za »veliko volilno reformo«, ki ne bo le malim strankam, temveč tudi slovenski manjšini na Koroškem nudila »realistične možnosti za osvojitve sedeža v deželni zboru«. Glede dosedanje zahteve EL po zajamčenem mandatu za koroške Slovence je Wakounig menil, da je uredništev te zahteve v trenutnih koroških razmerah dokaj »nerealistična«.

Ivan Lukan

ŠPETER / KLJUB POSREDOVANJU OBČINE IN GORSKE SKUPNOSTI

Lastništvo je neomajno: Kronos se seli v Vicenzo

Polovic uslužbencev že sprejela premestitev v Veneto

SPETER - Vodstvo podjetja Kronos, o katerem smo v prejšnjih dneh pisali, da namerava premakniti vse svoje dejavnosti iz Cemurja (občina St. Lenart) v Vicenzo, se je v ponedeljek sestalo z neaterimi javnimi upravitelji Nadiskih dolin. Med temi sta bila neposredno zainteresirana zupan občine Sentlenart Lorenzo Zanutto in predsednik Gorske skupnosti Nadiskih dolin Firmino Marinić.

Nadiski upravitelji so predsedniku upravnega sveta podjetja, videmskemu komercialistu Enzu Cainero izrazili zaskbljenost za izgubo proizvodne dejavnosti, ki za krajevno stvarnost veliko pomeni. Sestanek pa ni prinesel bistvenih novosti. Cainero je upraviteljem povedal, da je odlocitev lastnikov nepreklicna, kar pomeni, da bo ukrep dokončno



izveden do meseca junija. Polovica zaposlenih (skupno jih je 24) je že sprejela ponudbo podjetja, da nadaljuje z delom v okviru nove lokacije v Vicenzi, nekateri uslužbenci se se niso odločili, za ostale pa vodstvo podjetja išče alternativno zaposlitev v krajevnih obratih.

Cainero je tudi povedal, da si prizadeva najti ustrezno rešitev za uporabo prostorov v Cemurju. V tem

smislu je bila zainteresirana tudi agencija za gorska področja Agemont, ki bi lahko zagotovila finančni prispevek. Kaže, da se je o tem pozitivno izrazil tudi deželni odbornik Renzo Tondo, za uporabo prostorov v Cemurju pa se baje že zanimajo nekatera podjetja (eno je baje iz okolice Manzana).

Zupan občine Sentlenart nam je v pogovoru dejal, da z grenkobo

spremlja izgubo tako pomembnega obrata z ozemlja občine, izrazil pa je tudi začudenje nad nenavadnim molkom, s katerim je bila sprejeta novica o premestitvi Kronosa v Vicenzo. Se zlasti je javni upravitelj začuden nad pasivnostjo, s katero spremljajo dogajanje sindikati.

V zvezi s položajem na Kronosu bo vsekakor prišlo do novega sestanka v roku desetih dni. (du)

ŠPETER / NA POBUDO TREH MLADIH BENEŠKIH PODJETNIC

Odslej tudi v Kozici laboratorij za izdelavo mozaikov

»MOsaica« ima sedež v bivši šoli v Kozici in izložbo v središču Čedadu - Domačini pobudo dobro sprejeli



SPETER - Ravno v dneh, ko moramo poročati o žalostnem odhodu obrata Kronos, se v isti občini Sentlenart priziga novo upanje. Zacenja se nova dejavnost, ki je obenem toliko bolj spodbudna, ker so zanj dale pobudo tri mlade in perspektivne podjetnice.

V nedeljo so namreč v prostorih nekdanje, že dalj časa opuščene sole v Kozici otvorili laboratorij »MOsaica«. Gre za pobudo, ki je dozorevala kaki dve leti in si jo je omislila Rosaria Ghenneth skupno s sestro in prijateljico. Ghennethova se je v tej stroki izučila na znameniti soli v Ravenni in se je potem vključila v evropski projekt Now, da bi se lotila samostojne podjetniške dejavnosti. Dobila je pomoč tudi s strani ustanove Ires, nazadnje pa je s prispevkom videmske pokrajinske uprave usposobila opušte-

ne solske prostore v Kozici.

Sedaj bodo v novem laboratoriju tečaji za realizacijo mozaikov. Tečaji bodo vseh vrst, tudi po posebnih naročilih. Podčrtati je treba, da je sola mozaika iz Ravenne predvsem na obrtniški ravni in uvaža k izdelovanju prefinjenih ter umetniških mozaikov, ki so precej različni od tistih, denimo iz Spilimberga, ki so bolj za industrijsko rabo.

Nova dejavnost je bila v Kozici lepo sprejeta, kar je bilo videti po udeležbi domačinov in upraviteljev na nedeljski otvoritvi (na sliki). Vsekakor pa ima laboratorij glede na povpraševanje po tovrstnih izdelkih velike možnosti razvoja. Laboratorij ima že izložbo v centru Čedadu na Trgu Paolo Diacono, kar bo najbrž zanimanje za novo pobudo v Nadiskih dolinah še povečalo. (du)

Predsednik Štoka: GM ni prejela akontacije od nikogar

Predsednik Glasbene matice dr. Drago Stoka, nam je v zvezi s poročilom o seji deželnega sveta SKGZ, ki je bila v ponedeljek, 12. aprila letos, poslal naslednje pojasnilo.

»V Primorskem dnevniku berem poročilo o seji deželnega sveta SKGZ, po katerem naj bi glede na izredno kritični položaj Glasbene matice, obe krovni organizaciji, to je SKGZ IN SSO anticipirali naši ustanovi »dobrsen del letošnjih sredstev iz slovenskih državnih virov, zato, da je Glasbena matica izplačala uslužbencem vsaj dva meseca zaostalih plač.«

Zal moram demantirati to izjavo, saj ni zalibog, v letošnjem letu Glasbena matica prejela niti lire kake akontacije s strani krovnih organizacij in je zato njeno stalno osebje brez plače se od decembra lani.«

Drago Stoka

AKCIJA HUMANITARNIH ORGANIZACIJ

Pomagajmo beguncem!

Po vsej Italiji in tudi v Furlaniji-Juljski krajini so v teku akcije za pomoč beguncem, ki v teh dramatičnih urah pod prisilo Milosevičeve bežijo s Kosova. Poleg oblaci, hrane in zdravil, mednarodne in državne humanitarne organizacije potrebujejo predvsem finančna sredstva. V ta namen so odprla več postnih in bančnih računov, na katerih zbirajo denar.

Visoki komisariat za begunce pri Organizaciji združenih narodov (UCNUR), ki ima v Italiji sedež v Rimu (Ul. Caroncini 19), zbira denar na postnem tekočem računu št. 298000. Na položnico je treba napisati »pro Kosovo«.

Italijanski solidarnostni konzorcij ICS, ki je zelo aktiven pri pomoči beguncem s Kosova, ima tekoči račun pri trzaski podružnici Monte dei Paschi di Siena (oznaka ICS-Ufficio rifugiati, št. računa 3748/16, cab 0220, ABI 01030).

Vsredzavna katoliška humanitarna organizacija Caritas ima postni tekoči račun št. 347013 (na položnici napisati Emergenza profughi). Trzaski Caritas zbira denar za begunce v Ul. Cavana 15 (skofija) vsak dan med 9. in 12. uro.

Predsedstvo ministrskega sveta je pri zavodu Banca di Roma odprlo tekoči račun za pomoč albanskim beguncem. St. računa je 25000.35 pod oznako »Missione Arcobaleno«.

Tudi slovenska Karitas si prizadeva za pomoč beguncem, ki morajo zapustiti svoje domove na Kosovu. Slovenska karitas ima ziro računa pri Novi Ljubljanski banki: 50100-620-133 05 1140116-623903, s pripisom »za Kosovo«.



LJUBLJANA / ŠOLSTVO

Srečanje IRRSAE - Zavod za šolstvo

Prvo uradno srečanje med šolskima institucijama

LJUBLJANA - Sodelovanje solskih institucij z obeh strani meje si končno utira pot. V ta okvir gre uvrstiti prvo uradno srečanje vodstev Deželnega zavoda za raziskovanje, izpopolnjevanje in eksperimentiranje na solskem področju iz Furlanije-Juljske krajine (IRRSAE9) in Zavoda za šolstvo Republike Slovenije. Strojnikji obeh zavodov so v preteklih letih že sodelovali na raznih seminarjih in tečajih, slo pa je za izključno strokovna srečanja, uradnih stikov na ravni vodstev doslej ni bilo.

Zato je bilo ljubljansko srečanje na sedežu Zavoda za šolstvo prava nova. S slovenske strani so se ga udeležili direktor Zavoda za šolstvo Ivo Lovrečič, pedagoška svetovalka za slovenske sole v Italiji Andreja Duhovnik, pedagoški svetovalec za italijanske sole v Sloveniji Luciano Monica in pred-

stojnik enote Zavoda za šolstvo v Kopru Mirko Zorman, zavod IRRSAE pa so zastopali predsednik Cesare Scaloni, generalni tajnik Marino Predonzani ter članica vodstvenega odbora Nadja Debenjak.

Sestali so se, da bi preverili vse možne oblike medsebojnega sodelovanja, tudi v okviru sporazuma o kulturnem sodelovanju med obema državama iz leta 1995. Posebej so obravnavali problematiko slovenskih sol v Italiji in italijanskih sol v Sloveniji, razpravljali pa so tudi o izboljšanju sodelovanja, o izmenjavi podatkov in strokovnih publikacij, o sodelovanju med strokovnjaki in o priznanju izpopolnjevanja solnikov.

Domenili so se, da bo sta v prihodnjih tednih oba zavoda pregledala možnosti sodelovanja in pripravila pismo o name-rah, ki naj bi si ga iz-

menjali na novem srečanju 2. junija letos v Trstu. Takrat naj bi tudi uradno odobrili dokument o sodelovanju, ki naj bi bil tudi prvi uradni dvojezični akt vodstva IRRSAE. Govor je bil nato se o slovenskem solskem sistemu, o italijanski solski reformi in o solski avtonomiji. Izkazalo se je, da je Zavod za šolstvo zelo na razpolago italijanskim kolegom.

Vodstvo IRRSAE se je odločilo za srečanje v Ljubljani potem ko sta se zanj zavzela sam italijanski solski minister Berlinguer in pristojni funkcionarji na ministrstvu, ki so tudi podprli izdelavo skupnega dokumenta. Vodstvo zavoda IRRSAE bo o odnosih z zavodom za šolstvo Slovenije razpravljalo že na prihodnji seji odbora, ki bo v soboto, 24. aprila. Takrat bo med drugim govor tudi o izobraževanju solnikov italijanske manjšine v Sloveniji.

Interreg: kako se je rodila kratica pod okriljem Eu

Kaj pomeni beseda "Interreg"? Gre za eno izmed kratic, ki so se rodile znotraj skupnosti, da bi umestili programe Evropske unije namenjene čezmejnemu sodelovanju med različnimi regijami (ali državami) znotraj in izven Unije. Podčrtati velja, da 50% vrednosti posameznega projekta krije EU, preostalo polovico pa si delita država (70%) in regije (30%).

INTERREG



Novice

Čezmejno sodelovanje med Furlanijo Julijsko krajino, Avstrijo in Slovenijo



Delavec iz tujine zaposlen v gradbeništvu. Trg dela se bo z vstopom Slovenije v EU spremenil.

Za podjetja iz Italije in Slovenije bodo čez nekaj let značilna nova pravila za urejanje delovnih razmerij V smeri novega gospodarskega ravnotežja

Slovenija v Evropski uniji: kakšne bodo posledice za obmejno območje?

DELO IN PRAVNI RED

"Sindikalni" projekt, ki ga finansira Interreg 2 Italija/Slovenija

Informativno okence o pravicah čezmejnih delavcev



Delavci, dnevni "emigranti", na slovensko-italijanski meji. V načrtu je "informativno okence", kjer bodo zbrani vsi podatki o pravnem sistemu v Italiji in Sloveniji, ki zadevajo delovna razmerja.

Poglobljeno poznavanje področja delovnih razmerij v obeh čezmejnih gospodarstvih je nujno, če želimo ustvariti pogoje primerne ravnotežja in se na ta način kolikor je mogoče izognemo neželjeni konkurenci, selitvi podjetij in delavcev iz ene in druge strani nekdanje meje.

Cilj, ki ga je potrebno doseči je poenotenje pogojev v katerih delajo zaposleni s pomočjo pravnih norm, pogodbenih razmerij, paktov itd. in z neposredno sindikalno dejavnostjo na področju zaščite delavcev v smislu večjega poenotenja pri obravnavi delavcev. To bi lahko pomenilo, na primer, preprečevanje zaposlovanja na črno in spodbujanje mobilnosti delavcev in/ali podjetij tudi preko meje v obe smeri. S tem bi se preprečile obstoječe razmere prehajanja le v eno smer, iz Slovenije v Italijo.

Za normalizacijo razmer pa je potrebno dobro poznati pojav imenovan "delo". To zadeva tako poznavanje pravne ure-

ditve v Italiji in v Sloveniji, od tod izhaja potreba in korist obstoja banke podatkov v italijanskem in slovenskem jeziku, ki bi vsebovala vse informacije potrebne gospodarstvenikom naše dežele in sosednje republike, da bi lahko posegli in se primerno opremili.

Na te potrebe naj bi odgovoril projekt poimenovan "Zbir podatkov in informacijsko okence za pravice delavcev na obmejnem območju", ki ga je ponudila vrsta sindikalnih organizacij (CSI-Severo-vzhoda Furlanija Julijska krajina/Slovenija-Cgil, Cisl, Uil, Zsss, Ks '90) vključenih v operativni program Interreg 2 Italija/Slovenija, deležen 100 milijov lir finančne pomoči.

Informacijski katalog bo vseboval vse zakonske norme, ki urejajo delovna razmerja in trg delovne sile, zakone s področja varnosti in enakih možnosti, pravne vidike nekaterih specifičnih delovnih pogojev, kvalifikacije in potek izobraževanja,

sindikalne pravice in pogodbene modele. Novi informativni instrument naj bi olajšal družbeno-ekonomsko čezmejno integracijo ne zvrzlikami v višini plač, ampak bolj z ovrednotenjem poklicnih danosti in s kakovostno organizacijo dela.



Čez tri ali štiri leta bo Slovenija polnopravna članica Evropske unije: kakšne bodo ekonomske posledice za slovensko in italijansko ozemlje ob meji? Kaj bo pomenilo za krajevno gospodarstvo zmanjševanje (ali celo zapiranje) dejavnosti kot so tovarni terminal in carinske službe, ki so življenjsko vezani na obstoj meje?

Kako se bodo spremenila sedanja ekonomska razmerja po družbeni in gospodarski integraciji, ki bo neminovno sledila in zaradi močne tekmovalnosti, ki bo zavela v podjetjih ob novem širšem skupnem trgu?

Ob vseh teh vprašanjih, ki si jih že nekaj časa zastavljajo ekonomisti, politiki, podjetniki, sindikati-še posebej na italijanski strani, se porajajo še novi problemi, s katerimi se velja soočiti kar takoj. V tem novem okviru medsebojnih odnosov, ki jih označujejo nova skupna pravila in zaradi hitro naraščajoče konkurence,

meji s Slovenijo, od Trbiža do Trsta, imamo na naši strani podjetja, ki so gospodarsko in zaposlitveno med seboj zelo različna. Gorske predele običajno označuje ekonomska šibkost, južnejši deli pa imajo več možnosti za integracijo in razvoj proizvodnje, trgovine in storitvenih dejavnosti. Celotni obmejni pas je lahko okoljevarstveno, turistično in kmetijsko ovrednoten, v goriški pokrajini in ob jadranski obali pa lahko računamo na investicije v razvoj prometnih infrastruktur, kar bo posebej ugodno za pomorsko in pristaniško gospodarstvo. Ne smemo pozabiti, da na obeh straneh ravno obmejni pas beleži višjo stopnjo brezposelnosti kot notranjost dežel. Naslednji element neuravnoteženosti med

podjetji na meji je veliko število slovenskih delavcev, ki v Furlaniji-Juljski krajini delajo na črno in nezakonito (zlasti v gradbeništvu, kmetijstvu, trgovini, pri gospodinskih pomoči itd.) ter mobilnost

Imamo tisoče delavcev, ki odhajajo vsakodnevno v Furlanijo-Juljsko krajino, ob enem pa Sloveniji primanjkuje strokovnjakov

prednosti-kakor bomo lahko videli- zaradi nižje cene delovne sile. Po drugi strani pa Sloveniji primanjkujejo določeni poklicni profili kakršni so strokovnjaki za vodenje podjetij, za tehnološko zahtevnejša področja, specializirani delavci itd. V Sloveniji se soočajo še z enim, tudi po statistiki resnim problemom in sicer s poškodbami pri delu (čeprav tudi v Furlaniji-Juljski krajini razmere niso bistveno boljše), zaradi česar so potrebne primernejše zakonske norme. Delo kot tako pa je tudi pomemben element razlikovanja in diskriminacije med podjetji, pomislimo na delo kot strošek, na pravila, ki urejajo razmerja in trg delovne sile in končno tudi na zaščito dela kot elementa socialne varnosti.

Navdušenje, ki spremlja kandidaturu za zimске olimpijske igre leta 2006 poraja pobude za skupno turistično promocijo.

Tri dežele, a počitnice brez meja

Turistična ponudba prostora, ki "podarja" lepoto morja, gora, rek in jezer

Na valu navdušenja ob skupni kandidaturi Koroške, Furlanije-Juljske krajine in Slovenije za olimpijske igre "Brez meja" ("razsodbo" pričakujemo 19. junija, ko se bo MOK izrekel o gostitelju zimskih olimpijskih iger leta 2006), se rojeva vrsta pobud v znaku čezmejne kooperacije med Furlanijo-Juljsko krajino, Koroško in Slovenijo. Najpomembnejša zadeva turistično področje, kjer je pred nekaj leti že bilo nekaj sorodnih pobud, čeprav v širšem okviru, ki pa niso obrodile zelenih sadov.

Ob koncu osemdesetih let se je rodila zamisel, da bi se kot celovito turistično območje predstavil prostor Alpe-Jadrana, med severnim Jadrantom in podonavskim bazenom, ki bi ga ponudili velikemu evropskemu in ne-evropskemu trgu. Toda vse se je končalo pri vrsti promocijskih prireditve v Londonu. Pobuda za skupno turistično ponudbo dežel, ki so tvorile srce Alpe-Jadrana, je postala ponovno aktualna in turistične organizacije treh dežel si prizadevajo ustvariti enovito turistično regijo. Osebnost izkaznica te nove stvarnosti je nadvse bogata in privlačna: gore treh dežel ponujajo poleti in pozimi najboljše od vsega kar si lahko poželi najzahtevnejši gost (pomislmo samo na avstrijski Grossglockner, na Julijce v Furlaniji-Juljski krajini in na slovenski Triglavski narodni park). Enako velja za bogastvo voda: tu so slovita ko-

roška termalna zdravilišča in njihnih 200 jezer in slovenske reke, znane tudi zaradi raftinga in tekmovalnih v kajaku, pa seveda Blejsko jezero, priljubljene plaže Furlanije-Juljske krajine z Gradežem in Lignanom ter tržaška riviera.

Če naravnim lepotam pridamo še bogastvo kulture je slika popolna, kajti umetnost in kultura sta v teh krajih doma: cerkve, spomeniki, gradovi, muzeji, gledališke in glasbene prireditve so del ponudbe, ki zadovolji še tako izbirčnega obiskovalca. In ob koncu ne smemo pozabiti na pestrost in zanimivost enogastro-

nomske ponudbe, ki sloni na tipičnih krajevnih proizvodih po volji tudi zahtevnim sladokuscem. Vse dodatne informacije o "počitnicah onstran meje" lahko dobite pri: Kaernten Werbung-Casinoalp 1, A-9220 Velden, Austria tel.: 0043.4633000 fax: 0043.427452100 Dežena ustanova za turistično promocijo (Azienda regionale per la Promozione Turistica) ul.Rossini 6,34132 Trst tel.: 040.363952 ali 365152 Center za promocijo turizma Slovenije-WTC, Dunajska 156 Ljubljana, Slovenija

Za dodatne informacije vam je na razpolago Služba za zunanje odnose pri deželni direkciji za evropske zadeve in zunanje odnose, ul S. Francesco 37, Trst. Tel: 040/ 3775119-3775122, fax: 040/ 3775025, E-mail: aff.comunitari@regione.fvg.it

Kako spodbuditi reorganizacijo italijanskih in avstrijskih podjetij, ki so delovala na carinskem področju vse do ukinitve meja med državama? Nove razmere so privedle znatno rast brezposelnosti na območju, ki je bilo -vsaj na italijanski strani-že pred tem socialno in ekonomsko ogroženo.

S tem se bo soočil projekt, ki ga finansira skupni operativni program Interreg 2 Italija-Avstrija, obravnaval pa bo nove možnosti čezmejne kooperacije. Raziskava, kateri bo namenjenih 344 milijonov lir bo ugotavljala ali imajo podjetja tega območja dovolj pri-

Kooperacija in preobrazba podjetij po odpravi carinskih ovir: še en Interreg projekt Z Avstrijo je že v teku proces "reorganizacije"

ložnosti za učinkovite oblike čezmejnega sodelovanja, posebej še v proizvodnih in trgovinskih dejavnostih. S pomočjo instrumentov kot so študijska srečanja, ocene možnosti ki jih ponuja Evropska unija, priprava informativnih vodičev, želi projekt promovirati čezmejno kooperacijo. Zamisel izhaja iz ugotovitve, da so se ob meji razvile gospodarske dejavnosti, ki jih je pogosto obstoj meje kot elementa ekonomske in kulturne izolacije ne le napram osrednjemu

državnemu in evropskemu tržišču, temveč celo deželni. "Odcepitev" se negativno kaže v podjetniškem tkivu, ki ga tvorijo predvsem mikro, mala in srednja podjetja, ki se zelo težko odpirajo navzven, težave imajo pri privzajanju inovativnih tehnik vodenja podjetja, predvsem pa jim manjka informacij o ekonomskih, pravnih in davčnih značilnostih evropskih tržišč.

Tovrstne ekonomske težave so posebej izrazite pri podjetjih, ki so de-

lovala na carinskem področju in še danes čutijo hude gospodarske in zaposlitvene posledice ukinitve carin. Podjetja tega območja so torej v težavah pri iskanju možnosti, ki jih ob nastajanju skupnega trga ponuja čezmejno sodelovanje in ki lahko zagotovijo napredek ne le prostoru ob meji, ampak predvsem samim podjetjem. Vse to zavira nastajanje novih podjetniških pobud, razvoj in prestrukturiranje obstoječih proizvodnih dejavnosti. Projekt naj bi torej prispeval k družbe-

no-ekonomskemu oživiljanju obmejnih območij s pomočjo novih modelov reorganizacije in ekonomskega razvoja, ki so bili izdelani ob upoštevanju internacionalizacije in čezmejne kooperacije. Namen pobude je namreč priprava seznama napotkov, koristnih za podjetja zlasti ob obrtni, ki želijo zastaviti programe za proizvodno preusmeritev ali pa si želijo ekspanzije s pomočjo priložnosti, ki jih ponuja skupni evropski trg. Cilj tega pa je dejansko čezmejno sodelovanje med



Tudi obrt bo šla v smeri "reorganizacije"

italijanskimi in avstrijskimi podjetji in trdna družbeno-ekonomska integracija med obema mejnima prostoroma s pomočjo internacionalizacije, tehnološke in organizacijske inovacije, čezmejne

sodelovanja in izmenjave "know-howa" za trgovinsko in proizvodno promocijo obrtnih podjetij. S tem bodo ustvarjeni primerni pogoji za rojstvo nove vrste podjetništva in bo neposredno spodbujeno nastajanje novih

delovnih mest v obmejnem prostoru. Projekt čezmejne kooperacije načrtuje torej vrsto med seboj povezanih posredov, ki izhajajo najprej iz potrebe po študijski fazi, da bi ob koncu prišli do priprave zaključkov in seznanjanja z rezultati raziskave, ob tem pa predvideli izmenjavo skupnih čezmejnih izkušenj med partnerji. Med predvidenimi pobudami so ob opisani raziskavi o možnostih reorganizacije podjetij vzdolž nekdanje meje, tudi seminarji in informativni vodiči za seznanjanje z rezultati projekta na obmejnem območju sosednjih držav.



G L O S A

1930: poročilo franciškanskih patrov Društvu narodov

JOZE PIRJEVEC



Pristina, Mitrovica, Junik, Stima in Vrela so imena krajev, ki spominjajo na krvave dogodke, žrtev katerih je bilo nedolžno prebivalstvo, krivo samo, ker je albanske narodnosti.

Masaker v Dubnici. Pod poveljstvom načelnika Lukića in kapetana Perovića so srbske cete vas obkrožile in ji nato podtaknile ogenj, da so vsi prebivalci živi zgoreli. Njihova krivda? Policija je hotela zajeti »bandita« Mehmeta Konia, pa ji to ni uspelo. »Bandit« je zbežal, oblasti pa so zaradi tega obtožile ne samo njegove starše in sorodnike, ki so bili vsi pobiti, temveč celo vas. V požaru je umrlo 25 ljudi, med njimi 10 žensk, 8 otrok mlajših od osmih let, 6 moških nad petdesetimi. Nihče ni bil kaznovan zaradi tega zločina.

V pokrajini Rugova so »banditi« ubili policaja. Polkovnik Radovan Radovanović je bil zadolžen, da raziše primer. Ker ni odkril krivcev, je poklovnik obkrožil vas, v bližini katere so našli ubitega policaja, in jo sezgal. Ne vemo koliko ljudi je zgorelo v požaru.

Sredstva, ki se jih jugoslovanske oblasti poslužujejo zato, da prisilijo albansko prebivalstvo k odhodu s Kosova, so najrazličnejša. Grozijo jim s smrtjo, kratijo jim svobodo, brez odškodnine si prisvajajo njihovo

lastnino, vdirajo v hiše, jih pogosto zapirajo ali preiskujejo brez pravega vzroka. Prepovedujejo jim, da bi poučevali lastni jezik ali da bi izpovedovali narodnostna čustva, drugačna od tistih, ki so vseh srbskim patriotom. Treba je poudariti, da se oblasti poslužujejo v svojem odnosu do albanskega prebivalstva predvsem arestov in zaporov, poleg hišnih preiskav in najrazličnejših zaplemb. Vsaka ovadba, naperjena proti Albancu ima za neposredno posledico vrsto ukrepov, ki omejujejo njegovo svobodo, ne glede na verodostojnost, navadi gre za zasebnike, pogosto pa tudi za agente provokatorje, včasih pa kar za uradne osebe. Nezaupanje do albanskega prebivalstva je takšno, da postane v očeh oblasti vsak sum, da je izvršen zločin, kar povzroči povračilne ukrepe pro-

ti povsem nedolžnim ljudem. Primerov je nesteto, saj se dogajajo skoraj vsak dan. Naj navedemo samo enega: Hafez Hilmi in Sukri Dogani, ki sta bila izvoljena za župana v okrožju Kačanik, nista bila v dobrih odnosih z lokalnimi oblastmi. Bila sta torej obtožena, da sta v stiku s »kosovskim komitejem«, ki ne obstoja razen v fantaziji srbskih sovnikov. Zaradi tega suma sta bila oba zgoraj omenjena zaprta.

Dogodki od včeraj in danes? Ne! Izvlečki iz poročila, ki so ga trije franciškanski patri albanske narodnosti poslali »njegovi ekscelenci« gospodu Ericu Drummondu, generalnemu tajniku Društva narodov v Zenevi 5. maja 1930. V svojem memorandumu so prikazali položaj albanske etnične skupnosti na Kosovu in zadnjih desetih letih, v uvodu pa so navedli se citat iz preiskave, ki jo je opravila Komisija Carnagie na Kosovu leta 1912, ko so pokrajino zasedle srbske cete: »Pozigi hiš in vasi, masovni poboji neoboroženega in nedolžnega prebivalstva, nedopovedljiva krutost, ropanje in nasilje vseh vrst: to so sredstva, ki so se jih posluževale in se jih se poslužujejo srbsko-crnogorske cete zato, da bi popolnoma spremenile etnično podobo dežele, ki je v celoti obljubljena z Albanci.

SLOVENIJA / PROMET

Če tujec globe ne plača takoj, mora k sodniku za prekrške

LJUBLJANA - Slovenski policisti od 1. maja dalje od krsiteljev cestnoprometnih predpisov ne bodo več sprejemali gotovine za plačilo kazni, temveč bodo izdajali plačilne naloge z oznako JV/PROM-1 skupaj s položnico. Storilec prekrška bo moral slednjo, če bo zelel uveljaviti 50-odstotni popust, plačati v osmih dneh na banki ali pošti.

Kot so sporočili iz Urada za javno varnost na notranjem ministrstvu, brezgotovinsko poslovanje policistov pri ukrepanju zoper kršilce cestnoprometnih predpisov določa lani sprejeta novela zakona o prekrških. Veljalo bo tako za postopke s tujci kot tudi s slovenskimi državljani.

Kljub temu bodo gotovino, in sicer slovenske tolarje, policisti sprejemali od tistih krsiteljev, ki bi se lahko

izognili plačilu kazni, torej predvsem od tujcev in Slovencev, ki prebijajo v tujini. Ti bodo prav tako dobili omenjeni obrazec, ki bo tudi potrdilo o plačani kazni.

Ce tujec, ki bo kršil cestnoprometne predpise, ne bo hotel plačati denarne kazni na mestu in bi se tako lahko z odhodom izognil plačilu, se bo njegovo dejanje razumelo kot ugovor in ga bo policist privedel k sodniku za prekrške s predlogom za uvedbo postopka o prekršku. Pri tem bo policist skladno z zakonom o tujcih začasno pridržal tujcevo listino ter jo kot pričevo poslal sodniku za prekrške. Predlog za uvedbo postopka o prekršku bo policist skupaj s prilogami takoj posredoval sodniku za prekrške, ki bo dokončal postopek z izdano odločbo. (STA)

LN in FI o sredstvih za gradnjo avtocest v Sloveniji

TRST - Deželni svetovalci Severne lige Alessandra Guerra in Federica Seganti ter Forza Italia Ferruccio Saro so naslovili deželnemu odboru pismo vprašanje, v katerem vprašujejo, ali je družba Auvie Venete dosegla dogovor (ali pa ce je dogovarjanje v teku) s slovensko avtocestno družbo Dars o povezavi prometnih prehodov pri Ferneticih in v Standrežu s slovensko avtocestno mrežo, Omenjeni svetovalci poudarjajo, da zakon za obmejna območja namenja sredstva za finansiranje dela teh povezav, deželni zakon pa pooblašča deželno vlado, da nalogo za uresnitev teh del lahko poveri družbi Autovie Venete. Svetovalce Guerro, Segantijevo in Sara pa zanima vedeti, kakšna navodila je deželna vlada dala držbi Autovie, da bi »zajamčila namembnost nakazanih sredstev«.

SEŽANA / OKOLJE

Kras je bil nekoč gol, danes pa je močno poraščen

V Sežani so slovenski ekologi razpravljali o varstvu okolja

SEŽANA - Tokratna že 5. seja upravnega odbora Zveze društev za varstvo okolja Slovenije se je odvijala pred kratkim v Sežani, kjer so si člani in ekologi Slovenije ogledali znamenitosti Krasa, med drugim tudi Botanični park z zelo redkimi rastlinskimi vrstami v Sloveniji, lepote ene najstarejših turističnih jam v Evropi, jame Vilenice, razglednice na gozdni učni poti v Sežani, hrastove sestoje na Krasu idr. Dolgoročen program aktivnosti slovenskih ekologov bo izšel v slovenskem in angleškem jeziku. V razpravi so spregovorili tudi o radarju na Slavniku, Vremščici in drugod po Sloveniji, predlagali so tudi dve konkretni akciji. Tako naj bi ob 22. aprilu, dnevu Zemlje in 5. juliju - svetovnem dnevu varstva okolja, organizirali predavanja s predstavitev ekoloških katastrof planeta Zemlje in vloge Zveze društev za varstvo okolja v današnjih razmerah.

Po nacionalnem programu varstva okolja naj bi v Sloveniji povečali zavarovano ozemlje za stirikrat: s sedanjih osem na 30 odstotkov in s tem dosegli cilj, da bi bila tretjina Slovenije zavarovana z naravnimi parki. Do sedaj edinemu Triglavskemu narodnemu parku in edinemu regijskemu parku Skocijanske jame naj bi se letos pridružil regijski park Sneznik in nato še nadaljnjih 5 regijskih parkov (Kočevsko-Kolpski, Kraski, Kamniško-Savinjski regijski park,

Pohorje in Trnovski gozd) in naravni spomenik Soča. Kaj je naravni park in kaj ni, kako pravilno vrednotiti in ohranjati naravo ter kako združiti različne interese, ki bodo ob varstvu narave zagotavljali tudi razvoj, so poskušali ugotoviti v medsebojnem razgovoru in ob ogledu prekrasnega Krasa.

Kraska krajina je v našem geografskem prostoru zanimiv in poučen primer, ki nam pripoveduje, kako je človek na vsej svoji razvojni poti uničeval naravo in njeno sookolje, vedno in po vseh kontinentih. Popotnik, ki potuje po Krasu, ne more imeti prave predstave, kako je ta krajina izgledala predno jo je obiskal človek. Črni bor in skalovje z goljavami govore o sedanji veliki revščini v teh krajih. Pa vendar je ta prostor nekoč poraščal zelo bogat gozd, predvsem listavci, ki so se odlično počutili v ugodni primorski klimi (dolga topla doba, razmeroma ugodne padavinske razmere, nekoč bogata tla, ki jih je ustvaril gozd in enkratno sožitje med živim delom narave in anorgansko komponento). Uničevalno početje človeka je sprožilo podivjanje in uničevalno početje se vajoče sončne energije in spremenilo krasko krajino v odpadke. Kraski primer nam nazorno pripoveduje, kako bogati izkoriščajo revnega in kako oba osiromašena propadeta.

Kraski prostor je bil še pred 150 leti domala gol. Vendar je Kras doživel revitalizacijo z vlaganjem v pogozdovanje in podobno. Gozdarji so zastavili svoj vpliv, med njimi tudi svetovno znani inovator Josef Ressel. Odkritje crnega bora kot primerne vrste, posajenega v skalo razkopane jame in s prinešeno zemljo in sadiko, je v zadnjih desetletjih dalo prve nasade crnega bora. Preteci je moralo mnogo desetletij, da so zelene zaplate gozda ponovno ozivele. Sele v zadnjih desetletjih se gozd naglo tudi po naravni poti vrača. Tako je kraski prostor, ki je bil nekoč gol, danes že močno gozdno zelen. Nastaja novo življenje, ki se ga Krasevec še niti ne zaveda.

Po besedah prof. dr. Dušana Mlinseka, predsednika slovenske zveze društev za varstvo okolja, je potrebno spostovati nekaj pravil kot denimo: spostovati delo naših prednikov, ki ne morejo biti več aktivni sogovorniki. Nadalje spostovati kulturne zahteve sedanje družbe in kulturne potrebe tistih, ki sele prihajajo, vendar aktivno se ne morejo sedeti za demokratično okroglo mizo življenja.

Olga Knez

PISMA UREDNIŠTVU

Spomenik tudi Rudolfu Cvetku

Leta 1880 se je v Senozecah rodil Rudolf Cvetko, prvi slovenski olimpijec in prvi Slovenec, ki je sploh osvojil kako olimpijsko kolajno.

Skupaj se s šestimi avstrijskimi reprezentanti je leta 1912 na Olimpijskih igrah v Stockholmu osvojil srebrno odličje v konkurenci s sabljo.

Med drugim je osvojil tudi naslov evropskega prvaka s floretom in sabljo. Ze leta 1928 je bila po njegovi zaslugi pri sportnem društvu Ilirija v Ljubljani ustanovljena prva sabljaska sekcija pri nas. Se istega leta tudi Sabljaska zveza Jugoslavije.

V visoki starosti je vse do svoje smrti z veliko ljubeznijo vzgajal mladi rod sabljacev in jih je popeljal do vrhunskih uspehov.

Poučeval je sabljanje tudi na Igralski akademiji v Ljubljani, zato sem bil vsaj delčka njegovega znanja in predanosti sportu, deležen tudi sam.

Glede na vse njegove zasluge menim, da bi ta veliki mož in sin slovenske zemlje zaslužil v njegovih rodni Senozecah vsaj doprtni kip. Stal naj bi v parku sredi vasi, poleg spomenika velikemu rodoljubi in rojaku Danilu Zelenu, vojaškemu vodji tajne protifašistične organizacije TI-GR, ki je kot prvi Slovenec padel v oboroženem boju z okupatorjem že 13. maja 1941 na Mali gori nad Ribnico.

Domacinu Danilu Zelenu so Krajevna skupnost Senozece, občina Divaca in društvo TIGR leta 1997 postavili v Senozecah spomenik, delo akademskega kiparja Zmaga Posege. Prizadevni vascani so ob Kalu uredili tudi park - Olimpijski komite Slovenije, Ministrstvo za kulturo R. Slovenije in Sabljasko zvezo Slovenije vabim k sodelovanju. Prav bi bilo, če bi v tej akciji prevzeli celo pobudo. Krajevna skupnost Senozece in občina Divaca jim bosta po svojih skromnih možnostih stali nedvomno ob strani.

Lepo in prav bi bilo, če bi v Senozecah poleg spomenika uredili v trajen spomin na velikega rojaka tudi kakšen sportni ali rekreacijski objekt namenjen mlademu rodu.

Divaska občina sodi med dokaj vitalne, a žal tudi revnejše občine, zato bi bila vsakršna pomoč nedvomno dobrodošla.

Andrej Jelacin

TRST / VČERAJ NA KONZULATU REPUBLIKE SLOVENIJE

Čestitke Slovenije Gujonu ob 90-letnici

Ob prisotnosti predstavnikov manjšine jih je izrekla državna sekretarka Mihaela Logar

TRST - Republika Slovenija je včeraj s sprejemom in s priložnostnim darilom pocastila beneskoslovenskega duhovnika Pasquala Gujona, ki je 1. aprila letos dopolnil 90 let. V prostorih slovenskega konzulata v Trstu je včeraj potekala prisrčna svečanost (foto KROMA), na katerem je v imenu slovenske države spregovorila državna sekretarka za Slovence v zamejstvu in po svetu Mihaela Logar. Poudarila je se zlasti Gujonovo zavezanost in zvestobo slovenskemu jeziku in slovenskim ljudem ter njegovo upornost oblastem. Omenila je tudi njegovo dolgoletno dejavnost, vključno z angažiranostjo v OF, kateri je tudi materialno pomagal, saj je bil tajnik krajevnega odbora. Dejala je še da se vlada pridružuje čestitkam predsednika republike Kučana ter mu v spomin poklonila kristalni kelih



in kristalna svecnika, delo steklarne v Rogaski Slatini.

Gujon je v svojem govoru z njemu značilno prisrčnostjo dejal, da rad sprejme darilo in čestitke tudi v imenu drugih

duhovnikov v Beneski Sloveniji. Poudaril je, da živijo Slovenci v teh krajih že od 7. stoletja in da jih doslej niso asimilirali, omenil pa je tudi pravice, ki so jim jih podelili patriarhi: pravico,

da je bil kmet svoboden na svoji zemlji.

Slovesnosti so se poleg predstavnikov konzulata udeležili tudi številni predstavniki manjšinskih organizacij in političnih strank.

NOVICE

Prošnje za delovna mesta

V ponedeljek, 19. in v torek, 20. aprila bodo na uradu deželne agencije za zaposlovanje (bivši urad za delo) v Ul. Fabio Severo 46/1 od 9.30 do 12.30 sprejemali prošnje za nastop na selekcijah za naslednji delovni mesti:

Občina Repentabor: 1 mesto za soferja solabusa (znanje slovenskega jezika, part-time, 20 ur tedensko, deljen urnik zjutraj in popoldne, določen čas do 30.6.99).

Občina Trst: 1 mesto za vzdrževalca parkov, zelenic in nasploh zelenih površin (določen čas 6 mesecev).

Skupaj s prošnjo je treba predstaviti mod. C/1 (ali roza izkaznico), delovno knjižico, davčno prijavo za leto 1998 in po potrebi družinski list, zahtevajo pa tudi diplomu o opravljeni nižji srednji soli.

Dezelna agencija za zaposlovanje obenem obvesča, da je odobrila nacrte za profesionalno vključevanje, nakar je Zveza industrijcev pripravila ustrezeni projekt, ki je namenjen usposabljanju pri izdelavi manjših in srednje velikih elektro-mehanskih naprav. Kdor je zainteresiran in ima ustrežne pogoje, se mora javiti v uradu v Ul. Fabio Severo 46 (soba M) najkasneje do 23. aprila.

INPDAP znižal obresti

Pri Inpdap (državni skrbstveni zavod za uslužbenke javne uprave) so sprejeli sklep o znižanju obresti na posojila, ki jih nudijo svojim članom: nove obresti za manjša posojila so 3,20%, za večletna posojila pa 3,70%. Poleg tega so »manjše letno posojilo« razširili na vse vpisane, torej tudi na uslužbenke pri krajevnih upravah, ki so bili doslej izvzeti.

Morda je kradel v cerkvi

Včeraj zjutraj je neka zenska opazila, kako v rojansko cerkev vstopa moski, ki je po njenih besedah pred mesecem dni s silo odprl posodo, v kateri zbirajo miloscino. Tokrat je bila bolj prisebna, nemudoma je stekla do dveh mestnih redarjev, ki sta bila v bližini. Moski se je res nekoliko čudno vedel, ko je opazil agenta, je skušal pobegeti, vendar so ga ustavili in odpeljali v urade motoriziranega oddelka, kjer so ga identificirali in zaslislali. Moski, 35-letni T.M., doma iz Rima, je že imel opravka s policijo in sodisci. Tokrat sicer ni nič ukradel, vendar si je kljub temu nakopal novo prijavo, dolžijo ga upiranja in povzročitve poškodb javnemu funkcionarju, obenem skušajo ugotoviti, če je imel prste vmes pri nedavni tatvini v isti cerkvi.

V gledališču Miela drevi Spartacus

Po sinočnjem nastopu Mladinskega gledališča iz Ljubljane bo drevi v okviru Gledaliških prepletanj na sporedu predstava Spartacus. Gre za plesno predstavo s podnaslovom »il di che più non c'è« (dan, ki ga ni več), na ciganske in grške, madžarske in židovske tradicionalne motive je koreografijo pripravil Michele Abbondanza. Koreograf je tudi med izvajalci, z njim bosta plesali Antonella Bertoni in Mariatullia Pedrotti, glasbene motive pa bo izvajal sestav Rhapsodija Trio. Kot vse ostale večerne predstave niza, za katerega sta ob denarni podpori Sklada CRTrieste poskrbela zadruga Bonawentura in gledališče La Contrada, se bo tudi drevišnja začela ob 21. uri.

Velik uspeh solidarnostne akcije Slovenskega kluba

Sedaj zbirajo le denarna sredstva - Jutri manifestacija za mir

Odbor Slovenskega kluba je lahko upravičeno zadovoljen s potekom solidarnostne akcije za pomoč nesrečnim žrtvam vojne. Na Stadionu 1. maja se je v nekaj dneh nakopilo res veliko materiala, od oblek do živil, igrač in raznovrstnih potrebščin, tako da bo klub odslej naprej zbiral le finančna sredstva na svojem bančnem tekočem računu pri Novi tržaski kreditni banki (st. 01-10071).

Odbornice SK so opravile res veliko delo. Včeraj popoldne so končno sortirale zbrano pomoč (na sliki-FOTO KROMA); dotrajane in stare obleke so dostavile krajevnemu zbirnemu centru Salezijancev, ki jih bodo reciklirali, izkupicek pa bodo namenili človekoljubnim organizacijam, vse ostalo pa so zložile v zabojne, ki jih bodo skušale direktno pripeljati v Albanijo, čeprav zadeva ne bo tako enostavna. S tem v zvezi je klub v stalnem stiku s Italijanskim solidarnostnim konzorcijem (CIS), katerega predsednik Gianfranco Schiavone se je že v nedeljo zelo pohvalno izrekel o humanitarni pobudi na Stadionu 1.maj.

V mestu in v okolici pa se medtem vrstijo raznovrstne pobude in manifestacije, ki na takšen ali drugačen način zadevajo vojno na Balkanu. Jutri bo v mestnem središču mirovna manifestacija pod geslom »Ustavimo vojno«, ki bo ob 18.uri krenila s trga pred železniško postajo. Pobudo so doslej

podprle številne organizacije in stranke (med temi tudi SKGZ in ZSKD), nadaljnje pristope pa zbira Odbor mir in sožitje (Ul.Valdirivo 30, tel. 0338-2118453, faks 040-637788).

Tržaski predstavniki solidarnostnega komiteja ICS sporočajo, da poleg kosovskih beguncev prihaja k nam preko Slovenije tudi vse več mladih Srbov, ki nočejo v vojsko. CIS zahteva od rimske vlade, naj v skladu z mednarodnimi določili prizna tem mladencem (za Milosevičev režim so to dezertjerji) pravico do političnega zatočišča v Italiji, kar se doslej ni vedno dogajalo.



Na levici zelo različna mnenja o vojni Javni debati v Trebčah in pri Briščkih



Po naših vaseh se nadaljujejo debate in srečanja o vojni na Balkanu. Posebno aktivne so levičarske stranke, ki imajo o tem, kot znano, deljena mnenja in stališča. V Trebčah so na srečanju Stranke komunistične prenovе (na sliki-FOTO KROMA) ostro obsodili letalske napade Nata in kritizirali zadržanje D'Alemove vlade. Debatu je uvedel Igor Canciani.

O vojni je tekla predsinocnjim beseda tudi pri Briščkih in sicer na pobudo zgoniske sekcije Levih demokratov. Na srečanju je bilo slisati pohvale na račun vlade. O novi balkanski tragediji je govoril Milos Budin.

NA TRŽNICI NA DEBELO / BILI SO BREZ ELEKTRIKE

Težave že danes odpravljene

Popustil je podstavek, po katerem je tekla električna napeljava

Ce je slo vse po predvidevanjih, so zelenjavno tržnico na debelo že danes zjutraj odprli tudi za zasebnike, ki imajo dostop od 9. do 10. ure, vsaj tako je v svojem sporočilu včeraj trdila občinska uprava. Ostala dejavnost pa se je regularno odvijala že včeraj, omogočil jo je takojšen poseg, s katerim so začeli urejevati električno napeljavo, potem ko je odpovedal nosilni podstavek. Okvara pa ni povzročila težave samo kupcem na drobno, temveč se zlasti tistim trgovcem, ki na tržnici ponujajo lahko pokvarljivo blago, kot so na primer jagode in podobno, saj jim hladilne naprave niso več delovale.

Nevsečnosti so se pričele predvčerajšnjim popoldne, ko je nekdo pri čiscenju sip stopil na podstavek, po katerem



rem teče električna napeljava. Podstavek je popustil, verjetno je bil tudi dotrajan. Iz varnostnih razlogov so izključili električni tok, tako da so brez elektrike ostala skladišča od st. 27 do 54, ustavili so se računalniki, hladilniki. Bali so se, da bo škoda zelo velika, vsak zapravljeni dan bi prinesel okrog 300 milijonov lir izgube. Zato so se dela lotili že predsinocnjim, prišlo

je osebje Acega, Občine, gasilci in so tržnico včeraj zjutraj redno odprli za trgovce, medtem ko so morali zasebniki nekoliko potrpeti. Rešitev pa je verjetno zasnova, napravo bodo gotovo v celoti obnovili, kar pa je bolj zahtevno opravilo. Upati je, da se ne bo zavleklo kot se je zavleklo polaganje ploščic, s katerimi so pred nedavnim nanovo tlakovali celotno tržnico.

NA ŽELEZNIŠKI POSTAJI

Prijeli Španca, obtoženega umora nekega policaja

Tržaska železniška policija je v sodelovanju s službo Interpol pri glavni direkciji kriminalne policije aretirala 48-letnega španskega državljana Alvareza Munoz, doma iz Pechire, za katerim so španske oblasti izdale zaporni nalog, dolžijo ga umora nekega policaja, do katerega je prišlo novembra lani v Almerii. Alvarez Munoz je pred dobrim desetletjem že imel opravka z italijanskimi oblastmi: tedaj so ga prijeli in izročili Španiji, saj je bil zaradi mednarodnega trgovanja z mamili sojen na deset let ječe.

Munoz je prijel v soboto, pri sebi je imel ponarejene dokumente, njegovo odkritje in aretacijo pa je omogočila koordinirana preiskovalna dejavnost med Interpolom ter španskimi oblastmi, tako da so ga lahko identificirali. Pri sebi je imel železniško vozovnico za Trst, vendar je izstopil v Mestrah. Pomotoma pa je prtljago pustil na vlaku, a prav prtljaga je zbudila sum agentov, saj so med njo našli okrog deset milijonov lir ter dva milijona in pol pezet. Alvarez Munoz se je oglasil v uradu za izgubljen predmete v Trstu, upal je, da bo lahko brez težav spet prilezel do svoje prtljage. Predstavil se je na glavni železniški postaji, v roki je imel osebno izkaznico in voznisko dovoljenje, naslovljena sta bila na ime nekega italijanskega državljana. Fotografija pa je bila nekoliko neobčajne oblike, tako da se je policija odločila za natančnejši pregled. Kaj kmalu so odkrili, da sta bila dokumenta ukradena, eden v Teramu, drugi v Frosinoneju. Na podlagi fotografij so tako ugotovili, kdo je pravzaprav moski, ki je iskal izgubljeno prtljago, za njim je bil izdan mednarodni zaporni nalog. Španija je formalno že zaprosila za njegovo ekstradicijo.

KAMPANJA ZA REFERENDUM

Sporočilo dolinske uprave

Občina Dolina sporoča, da je na osnovi veljavnih določil vključila vasi Grocana, Draga in Pesek v volilni sedež st. 3 v Srenjski hisi v Borstu, st. 136, zraven pošte. Z namenom, da bi olajšala pravico do glasovanja, je uprava organizirala prevozno službo za volilce iz Grocane, Drage in Peska, ki bi imeli probleme za prevoz do volilnega sedeža st. 3 v Srenjski hisi v Borstu, st. 136, in sicer s sledecim urnikom: odhod iz Drage: ob 9., 14. in 16. uri; odhod iz Grocane: ob 9.45, 14.45 in 16.45; odhod iz Peska: ob 10., 15. in 17. uri. Za informacije in za vse druge potrebe se lahko zainteresirani zglasijo v občinskem volilnem uradu - telefon: 040-8329111 ali 040-8329220.

Volišča bodo odprta le v nedeljo do 22.ure

Referendum bo le v nedeljo, 18.aprila, volišča bodo odprta od 7. do 22.ure. Na volišča je treba z osebnim dokumentom in z volilnim potrdilom. Kdor ga se ni dobil na dom ga lahko do vključno nedelje dvigne na volilnem uradu svoje občine. Način volitev je zelo preprost. Kdor zeli ukinitve sedanjega volilnega zakona za izvolitev poslanske zbornice glasuje »DA«, kdor ne zeli nobenih sprememb in hoče v bistvu ohranitev sedanjega sistema glasuje »NE«.

Obvestilo Občine Nabrezina

Uprava devinsko-nabrezinske Občine bo v nedeljo v dopoldanskih urah poskrbela za brezplačni prevoz telesno prizadetih volilcev do volisc. Zato uprava naproša zainteresirane volilce, da se javijo na pristojnem občinskem volilnem uradu (telefon 040-2017300) do sobote do 13.ure.



INDUSTRIJCI / PREDSTAVILI »SOLIDARNOST TRST«

Zasebni sektor v korist sociale

Pomoč šibkejšim slojem in voluntariatu

Soudeležba zasebnega sektorja oz. podjetnikov pri reševanju socialnih problemov, sodelovanje z organizacijami voluntariata, ovrednotenje vloge, ki jo lahko odigrajo priseljenci iz držav izven Evropske skupnosti kot tudi ostareli, nove storitve za otroke in mlade, promocija znanosti in spodbujanje novega podjetništva. To so nekateri izmed ciljev novonastalega združenja za razvoj podjetništva v socialni »Solidarnost Trst« (»Solidarietà Trieste«), ki so ga predstavili včeraj na seдеzu združenja industrijev predsednik slednjega Federico Pacorini, predsednik združenja »Solidarnost Trst« Mauro Azarita, podpredsednik Pangher in ravnateljica Camachova, med prisotnimi pa sta bila tudi trzaski skof Ravignani in podzupan Damiani.

Namen združenja, pri katerem so tudi vsedržavno združenje obrtnikov CNA, konfederacija upraviteljev podjetij, ustanovi Enaip in Villaggio del Fanciullo, je posredovati menizerske sposobnosti in biti v podporo neprofitnemu področju. Slednje bo namreč vedno bolj prisotno v sektorjih, katerim država vedno manj sledi, kot so med drugimi zdravstvo, kultura, umetnost in znanost. Ne gre za konkurenco, so poudarili, ampak za sodelovanje z že obstoječimi socialnimi stvarnostmi.

Cilj delovanja je bodisi pomagati šibkejšim kategorijam (mladi, ostareli itd.) kot tudi organiziranje pobud v širšem smislu, od zdravstva do



znanosti. Zasebni sektor in sektor voluntariata morata skupno delati v korist otrok, mladih, ostarelih in priseljencev, so povedali, med načrti pa je valoriziranje bogastva, ki ga lahko predstavljajo priseljenci. Združenje namerava v tem smislu tudi ustvariti datoteko s podatki o delovnih sposobnostih priseljencev in jim nuditi pomoč pri iskanju zaposlitve, poleg tega bo organiziralo tečaje poklicnega usposabljanja.

Med raznimi načrti so tudi jasli v podjetjih ali »centri za družine«, ki bi nadomestili jasli. Za mlade so predvidene storitve za njihovo socialno-delovno vključitev in informativne pobude o delu glede na projekte, ki jih finansira EU. Združenje je aktivno tudi, kar zadeva, umetnost in znanost. S tem v zvezi nameravajo npr. izkoristiti njihove izkušnje za ponovno ovrednotenje obrtnih poklicev, ki se jih mladi ne lotevajo več.

Združenje pripravlja nazadnje tudi načrte za socialno korist in hoče obelodaniti nerešena vprašanja na zdravstve-

no-socialnem področju. Potrebno je ojačiti stike z trzasko univerzo, javno solo in z zdravstvenim sektorjem, pri združenju pa bodo z veseljem sprejeli vse, ki bi se mu radi pridružili.

Aljoša Gasperlin

V NEDELJO

S kolesom od Trsta do Sesljana in nazaj

Kdor zeli prebiti nekoliko drugačno nedeljo, se lahko prijavi za netekmovalni kolesarski pohod od Trsta do Sesljana in nazaj. Trst na kolesu - to je naslov športno rekreacijske manifestacije - je odprt vsem: otrokom, odraslim in ostarelim, ženskam in moškim, ljubiteljem vozila na dveh kolesih in tistim, ki so siti vozila na starih kolesih. Pohod prireja trzaska občinska uprava s tehničnim sodelovanjem društva »Ciclisti Veterani Cottur«. Start bo ob 9.15 na Trgu Unità, proga bo šla po obalni cesti do Sesljana, kjer bo postanek z okrepcilom, cilj pa spet na Trgu Unità. Vpisovanje poteka v Ul. Crispi 9 do 19. ure v soboto (pa tudi pred samim odhodom) - tel. 040 771423.

OBISK PREDSEDNIKA

V kratkem verjetno tudi kazensko evropsko sodišče

INTERNAZIONALE DI STUDI SUI DIRITTI DELL'UOMO
CENTRO DI BIOETICA



V okviru evropskega sodišča za človekove pravice bodo v kratkem najbrž ustanovili tudi posebno kazensko sekcijo. To je med včerajšnjim trzaskim obiskom napovedal predsednik sodišča za človekove pravice, ki ima sedež v Strasbourgu, Luzius Wildhaber. Uglebni sodnik je bil gost trzaskega Mednarodnega centra za studije o človekovih pravicah, ki ga je zastopal predsednik Guido Gerin (na sliki-FOTO KROMA).

Wildhaber je povedal, da bo sodišče v Strasbourgu z ustanovitvijo samostojne kazenske sekcije gotovo okrepilo svojo dosedanja dejavnost in tudi svojo vlogo. Evropsko sodišče se danes ukvarja predvsem z zascito državljanov in njihovih pravic pred nepravilnim ali nezakonitim obnašanjem vlade ter javnih uprav, kazensko sodišče pa bi v bistvu scitilo državo pred nepravilnim ravnanjem občanov. Mednarodni center za človekove pravice je svojčas sodeloval v postopku za spremembo pravilnika evropskega sodišča.

ŠOLSTVO / DRŽAVLJANSKA VZGOJA

Openski in proseški dijaki na občini

Seznani so se z delovanjem občinskega sveta - Veliko zanimanje za slovenska vprašanja



Openski in proseški nižješolci so se včeraj seznani z delovanjem trzaskega občinskega sveta in vsaj okvirno spoznali mehanizme občinskega upravnega stroja. Dijaki 3. A razreda nižje srednje sole Srečka Kosovela z Optin in 3. razreda nižje srednje sole Frana Levstika s Proseka so namreč v okviru programa o spoznavanju krajevnih uprav obiskali trzasko občinsko palaco, da bi - skupaj z dijaki italijanskih nižjih srednjih sol Rolli in Campi Elisi - izvedeli, kako deluje osrednji občinski upravni organ. V dvorani občinskega sveta jih je sprejela funkcionarka g. Meula, ki jim je uvodoma obrazložila, da spada program v okvir sirse pobude, s katero zeli občina (v sodelovanju s solskim skrbnistvom) približati mladim krajevne institucije.

Obisk se je kmalu spremenil v nadvse koristno uro državljanske vzgoje, med katero so mladi gostje med drugim izvedeli, kako lahko občan sprozi določen upravni postopek. Najprej se mora obrniti na rajonski svet, ki nato posreduje njegovo vprašanje občinski upravi, medtem ko mora odlok sprejeti občinski svet.

Dijaki so zelo pozorno sledili pojasnilom funkcionarke, na katero se je nato usul pravi plaz vprašanj. Solarji so zeleli med drugim izvedeti, katere so županove pristojnosti, kako upravi-

telji sestavljajo občinsko bilanco in katerim argumentom posvečajo največjo pozornost. Slovenski dijaki so bili med vsemi se najbolj zgovorni in radovedni. Tako so vprašali, kaj predvideva zakon za vrnitev poitalijancenih priimkov v originalno slovensko obliko: funkcionarka jim je odgovorila, da je za poslovenjenje poitalijancenega priimka dovolj predstavitev prošnje in da je zadeva rešena v kratkem casu. Na vprašanje o sprejemanju slovenskih dopisov na občini je g. Meula ocenila, da gre za korak naprej v odnosih med pripadniki slovenske manjšine in trzaskе občine. Slovenski dijaki so se zeleli izvedeti, kako občinska uprava skrbi za slovenske sole (do njih ima enak odnos kot za italijanske, se je glasil odgovor), na vprašanje o poimenovanju ulic s slovenskimi imeni pa je funkcionarka odgovorila, da bi lahko tudi na Optinah poimenovali ulice in kraje z izvirnimi slovenskimi imeni.

Ob koncu so bili prav slovenski dijaki deležni pohvale, saj je občinska funkcionarka kmalu ugotovila, da so se med vsemi se najbolj zanimali za delovanje občinskih organov in da so se dobro pripravili na obisk, kar pomeni, da so v doli predhodno obravnavali snov, svoje znanje pa so med obiskom dobro izkoristili.

PO NOVI OBSODBI

Sindikati upajo, da se bodo pri ACT le spametovali

Sindikalne organizacije Filt-Cgil, Fit-Cisl, Ccdl-Uil-transporti, Ugl in Rdb poudarjajo, da je bila uprava konzorcialnega prevoznega podjetja ACT, katero so vsa sindikalna zastopstva v podjetju tozila zaradi protisindikalnega delovanja, obsojena tudi na poravnavo sodnih stroškov.

Sindikati spominjajo, da so za 14. februar letos napovedali stavko in v podporo zahtev, ki so jih postavljali vodstvu ACT, in sicer: ohranitev tako zaposlitvene ravni kot plac, predstavitev resnega podjetniškega načrta, sistematično in natančno obveščanje itd. Z namenom, da bi stavko prepregili, je bil za 13. februar sklican sestanek na prefekturi. Omenjeni sindikati pravijo, da je tedaj zastopstvo ACT (v njem sta bila predsednik Borruso in glavni ravnatelj De Robertis) zapustilo pogajalno mizo. Posledica je bila, da se je prefekt odločil za prisilni vpoklic nekaterih delavcev, da bi zagotovili zvezo z Miljami, kjer so bile pustne manifestacije na visku. Seznam oseb, ki so jih vpoklicali, je prefektu posredovalo ACT, vendar je bilo njihovo stevilo po mnenju sindikatov previsoko glede na potrebe. Zato so se odločili, da se obrnejo do sodišča: tako pocete je po njihovem mnenju predstavljalo kršitev pravice do stavke, ki jo predvideva zakon 146/90. Poleg tega so tedaj uslužbenci morali opraviti nadure, a izgubili so tedenski dan pocitka. Delavci so tudi nudili več od tega, kar predvideva ustrezna zakonodaja, ki urejuje stavke, saj so delovale služba za vozovnice in druge proge, ki niso bile v namenih prefektore.

Sindikalne organizacije izražajo upanje, da bo nova obsodba spametovala tiste upravitelje, ki po eni strani ne bi smeli več razmetavati denarja, namenjenega zagotavljanju primernih storitev, po drugi pa bi morali ponovno navezati pravilne odnose s sindikati.

ŠKEDENJ / ZARADI SVETOVNE KRIZE

Železarna bo mirovala do sredine maja

Podaljšana dopolnilna blagajna za 200 zaposlenih - V ponedeljek sindikalna skupščina

Plavzi skedenjske železarne bodo se vsaj do srede maja brezposelno hladni čakali, da v njih spet zakurijo ogenj dela. Kdaj se bo to res zgodilo, zaenkrat ni znano. To bi morali po prvotnem načrtu storiti že ta mesec, tja do 25. aprila, a huda kriza, ki je preteklo mesece zajela železarski sektor, je podjetju in delavcem prekrizala račune. Tako se bo za kakih 200 od skupnih 700 uslužbencev podaljšalo že itak dolgo obdobje dopolnilne blagajne.

Sedanja kriza bo zakasnila delo v železarni, ne bo pa spremenila okvirnega načrta podjetja Lucchini. Tako je na včerajšnjem srečanju na sedežu trzaskih industrijcev zagotovil zastopnik delodajalca Morelli predstavnikom sindikalnih organizacij (srečanja sta se udeležila se odgovorni za osebje Mazzoleni in predstavnik Združenja industrijcev). Potrdil je, da je grupa Lucchini zainteresirana za delovanje železarne in da bo v skedenjski gospodarski objekt vložila predvidene investicije za posodobitev električne centrale, jeklarne, plavza in koksarne. Skupno naj bi to znasalo kakih 400 milijard lir.

Na srečanju so se domenili, da se bodo ponovno sestali najkasneje do srede maja. Takrat bodo spet pregledali dejansko stanje na železarskem trzišču in v železarni.

Sedanja kriza je - po mnenju izvedencev - izredno huda. Lucchinija naj bi stala doslej kakih 50 milijard lir. Vzroki krize so različni. V prvi vrsti gre za negativno konjunkturo svetovnih razseznosti, ki ciklično prizadene železarski sektor. Podjetniki dobro poznajo ta valujući fenomen, ki v mnogočem spominja na svetopisemska obdobja debelih in suhih krav. A sedanja krizna faza je mnogo hujša od dosedanjih. Zato izvedenci domnevajo, da se zanj skrivajo se drugi faktorji. Sindikalni predstavnik kovinarjev CGIL Antonio Saulle meni, da gre za neakosno »omamljenje« trzišca jekla z dumpingom: nekatere države - najverjetneje iz Daljnega vzhoda: Južna Koreja in Japonska - prodajajo jeklo po izredno nizki ceni, nižji od proizvodne cene. Ta pojav nekorektna konkurence so evropski proizvajalci jekla ze ozigosali, italijanski pa so se obrnili na vlado in zahtevali njen poseg, da bi zascitila italijanske gospodarske interese.

Skedenjska železarna se je znasla v tem kriznem vrtincu. Zaposlene je negativna faza zaskrbela, zato so zahtevali razčiščujoč sestanek z vod-

stvom podjetja. Sindikalni predstavniki jim bodo v ponedeljek, 19. aprila, na skupščini poročali o včerajšnjem srečanju, ki je bilo - po svoje - pozitivno. Po eni strani je, zal, res, da se bo dopolnilna blagajna za del osebja nadaljevala se najmanj do srede prihodnjega meseca, po drugi strani po bodo uslužbenci gotovo zadihali, ko bodo slisali, da je lastnik zanikalmožnost odpustov in potrdil dane obljube o investicijah za posodobitev skedenjskega industrijskega objekta.

Stara in nova stanovanja Iacp

Pri zavodu za ljudska stanovanja Iacp so objavili izid natečaja za dodelitev stanovanj na podlagi predlanskega razpisa. Dodelili bodo 84 stanovanj v Ul. C. dell'Acqua in 105 v Ul. Molino a Vento; 21 jih je namenjenih za novoporočence, 21 za ostarele občane, 11 za telesno prizadete osebe in 2 za vojake. V obeh primerih je gradnja nekoliko v zamudi, tako da bo za dodelitev treba pocakati do konca leta oz. do prihodnje pomladi. Tisti, ki niso med prvimi na natečaju, lahko prosijo za staro stanovanje.



POBUDE

Meja vse bolj odprta

Sirjenje prijateljstva ob meji - ta je smisel večplastne in večdnevne prireditve, ki poteka že nekaj let, a bo letos zadobila se popolnejšo obliko in pomen. Gre za Odprto mejo, ki bo letos zajela celoten obmejni pas od devinsko-nabrežinske do miljske občine, seveda s sodelovanjem vseh občin tako na italijanski kot slovenski strani. Slovensna otvoritev bo jutri ob 19. uri v sezanskem kulturnem domu, kjer bodo odprli razstavo Zamisli o kraskem parku in bo nastopil komorni orkester gledališča Verdi iz Trsta.

V soboto bo potekal prosto prehod meje med devinsko-nabrežinsko in komensko občino, v nedeljo pa med kozinsko-hrpeljsko in dolinsko občino. V ta okvir bo tokrat sodil tudi nedeljski koncert revije Primorska poje v občinskem gledališču v Boljuncu. Odprta meja se bo nadaljevala se prihodnjo soboto in nedeljo.

NABREŽINA / NOVO ZDRUŽENJE

Ustanovno srečanje kmečkih žensk

Določene so bile okvirne smernice nove organizacije in izvoljen je bil devetčlanski odbor



V prostorih knjižnice v Nabrežini je v torek potekal nekakšen ustanovni sestanek Združenja slovenskih kmečkih in podeželskih žensk. Nepricakovana udeležba na tem prvem uradnem srečanju je organizatorke prijetno presenetila ter potrdila, da je tako združenje med ženskami ne samo občuteno, temveč tudi potrebno.

Na torkovem srečanju v Nabrežini

je bilo govora predvsem o ciljih novega združenja. Izvoljen je bil devetčlanski odbor, ki se bo v kratkem lotil uresničevanja smernic, nakazanih na sestanku. V prihodnjem poročilu bomo o delovanju novega združenja bolj natanko poročali, saj gre za povsem novo pobudo, ki je vredna pozornosti.

Neva Lukes

KULTURA / GLAVNA POŠTA

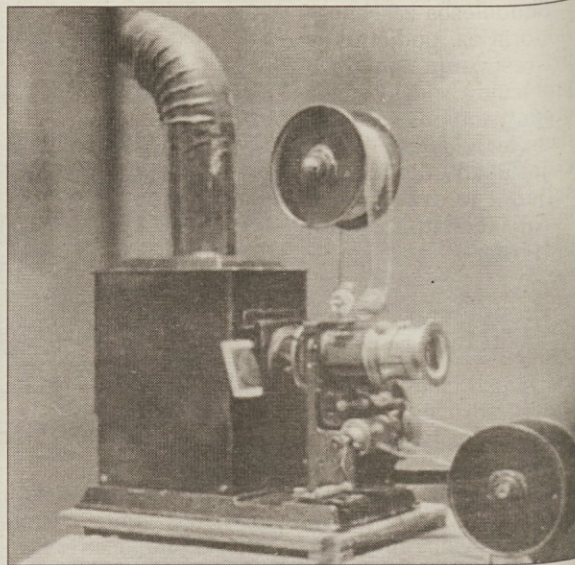
Razstava kot uvod v filmsko prireditvev

Lep poklon kinoamaterju Edvinu Millu
Filmi prihodnji teden v gledališču Miela

Na glavni pošti na Trgu Vittorio Veneto, ki se vse bolj uveljavlja kot razstavni prostor, bodo danes ob 18.

uri odprli razstavo posvečeno trzaskemu kinoamaterju Edvinu Millu. Razstava predstavlja uvod v tridnevni prikaz filmov iz italijanskih in mednarodnih arhivov in kinotek, ki bo konec prihodnjega tedna v gledališču Miela.

Millo (letnik 1921) se je rodil v Rojanu, kjer je že kot otrok zahajal v tamkajšnje kinodvorane Belvedere. Zacelel je seveda z nemimi filmi, snemalno kamero pa je vzel v roke že kot mladenič. Bil je uslužbenec podjetja ACEGAT, v svoji karieri, ce jo tako lahko imenujemo, pa je posnel šeststo kratkometražnih amaterskih filmov, včasih pa je filmske posnetke z majhno kamero kar »kradel« v kinodvoranah. Skratka zanimiva osebnost, ki jo bo danes popoldne lahko spoznala tudi širša publika.



Kot smo že poročali se bo pregled arhivskih posnetkov v Mieli začel prihodnji četrtek, 22. aprila in bo trajal do sobote, 24. aprila. To bo druga izvedba te prireditve (za lansko je poskrbel filmski kritik Sergio Grmek Germani), letošnji izbor filmov sta uredila Cristina D'Osualdo in direktor Furlanske kinoteke iz Humana Li-

vio Jacob.

Na pobudi bo sodelovala tudi Slovenska kinoteka iz Ljubljane, ki je že stalni gost tukajšnjih filmskih prireditev in to v okviru sodelovanja s Cappello Underground, s festivalom Alpe Adria Cinema in s Furlansko kinoteko, ki je med drugim organizator svetovno znanega festivala nemega filma v Pordenonu.

NOVICE

Zamejske rock skupine drevi v Oxisu

Ceprav se je zimska sezona že tradicionalnih cetrtekovih koncertov v pivnici Oxis v Križu zaključila konec marca, se rock glasba kljub temu ponovno vrača v to priljubljeno shajališče z izredno pobudo. Nocoj, s pricetkom ob 21. uri bo namreč v Oxisu spet vroče, saj bo današnji večer namenjen rock festivalu Anagrumba. Glasbeno združenje Anagrumba (Associazione nazionale gruppi musicali di base) se s tem koncertom po premoru spet aktivno pojavlja pri organizaciji glasbenih prireditev v naših krajih, ob tej priložnosti pa je naletela na gostoljubno soorganizacijo kriškega lokala.

Nocojsnji večer bo v celoti posvečen zamejskim rock skupinam, tako da se bodo v kriški pivnici zvrstili ansambli Charge, No Comment in Moron Brothers. Vsi trije sestavi so slovenski mladinci kar dobro poznani, saj so skupno nastopili na dveh podobnih pobudah, in sicer septembra lani na openskem Zamejskem rock festu in februarja letos na prireditvi »Border Music« v trzaskem gledališču Miela. Glasbeniki bodo predstavili predvsem lastne avtorske skladbe, ki gredo od rocka do punka in od ska do reggae zanrov. Kljub dejstvu, da so skupine ustanovile sele lani ali predlanskim, se njihova dejavnost pospešuje preko vse pogostejših koncertnih priložnosti na gledaliških odrih, na radijskih postajah ali v shajališčih.

Kot je poudaril upravitelj kriškega Oxisa Igor Guštinčič, se lahko zamejske skupine tudi nocoj ponasajo z lepo priložnostjo za nastop, saj se ob podobnih pobudah lahko občinstvu predstavijo tudi manj izkušene skupine, ki nimajo dovolj obširnega sporeda za samostojen celovečerni koncert.

Nasi mladinci pa bodo trdi rock ritmi nedvomno popestrili večer tako, da si v Križu obetajo zabaven in dobro obiskan koncert. AJ

Podaljšano obdobje za ogrevanje stanovanj

Devinsko-nabrežinski občinski odbor je na podlagi zakonskih določil odredil, da v javnih poslopjih lahko ostanejo ogrevalne naprave vključene na vsem občinskem ozemlju od 16. do 30. aprila. Gre za poslopja, ki so namenjena bivanju, uradom, raznim društvenim dejavnostim ter trgovskim, športnim in solskim dejavnostim. Ogrevanje je dovoljeno največ osem ur dnevno, in iscer od 5. do 23. ure. Dopuščena je tudi delitev dnevnega urnika ogrevanja.

PIHALNI ORKESTER BREG

Pomladni koncert godbe

Nastop je bil v prenovljeni dvorani SKD Valentin Vodnik v Dolini



Pihalni orkester Breg je prihod novega letnega časa pozdravil s prijetnim koncertnim srečanjem, ki je bilo prejšnjo soboto v prenovljeni dvorani dolinskega SKD Valentin Vodnik. V glavnem je glasbeni dogodek oblikoval godbeniški sestav, ki je pod vodstvom svojega zvestega kapelnika Fiorenza Muscovija izvedel raznolik izbor skladb, iz sicer obsežnejšega repertoarja. Na sobotnem koncertu pa so se občinstvu predstavili tudi trije gojenci glasbene škole, ki v sodelovanju z GM deluje pod okriljem dolinskega godbenega društva. Ob klavirski spremljavi Tatjane Jercog so tako zaigrali Robert Vodopivec iz razreda klarinetov in Jan Foraus ter Aljek Klun iz razreda trobil. Koncert je obogatil še nastop glasbenega tria, ki ga sestavljajo klarinetist Marko Stoka, pianist Vinko Skerlavaj in pevec - baritonist Marjan Skerlavaj. (dam)

Film Aljoše Žerjale o bivši Jugoslaviji

Društvo slovenskih upokojeencev je imelo včeraj v Gregorčičevi dvorani v gosteh »poklicni filmski amater« Aljoša Žerjal, kot ga je članom v sali predstavil

podpredsednik društva Evgen Dobrila.

Tema filmov je bila bivša Jugoslavija, kot jo je Žerjal ujel v svoj aparat pred stidesetimi leti, ko je z motorjem prepotoval prelepe kraje kot so Dubrovnik, Ohrid, Jajce, Sarajevo, Mostar in Trebinje. Za vse te filme je Žerjal prejel visoka priznanja, tako v Italiji kot tudi v Beogradu in sploh, kjer jih je prikazal.

»Lahko rečem, da sem prepotoval skoraj ves svet, toda to potovanje ostaja zame najlepše, je dejal Žerjal, saj sem poblize spoznal prelepo naravo, ljudi in ogromno lepih verskih in drugih zgodovinskih objektov. Zelel sem jih sedaj ponovno prikazati prav v času, ko spremljamo s strahom in grozo dogajanje v Srbiji in na Kosovu.«

Že njemu so prisle ob tem solze v oči, prav tako prizadeti so bili tudi obiskovalci, ki so videli mnogo tega, kar je že ali se bo vojna uničila. Mi smo tista generacija, je dejal Evgen Dobrila, ko se je zahvalil Žerjalu, ki najtežje prenaša in doživlja vse to, kar se dogaja v bivši Jugoslaviji. Zato smo, je zaključil Dobrila, izredno hvaležni Žerjalu, da nam je ponovno prikazal vse te lepote in jih opremil tudi z izredno lepo glasbo.

N.L.

VČERAJ-DANES

Danes, CETRTEK,
15. aprila 1999
IDA

Sonce vzide ob 6.20
in zatone ob 19.50 -
Dolžina dneva 13.30 -
Luna vzide ob 6.17 in
zatone ob 18.59

Jutri, PETEK,
16. aprila 1999
LAMBERT

VREME VČERAJ OB
12. URI: temperatura
zraka 12,2 stopinje, zračni
tlak 1007 mb narasča,
veter jug 10 km na uro,
vlaga 64-odstotna, nebo
rahlo pooblačeno, morje
skoraj mirno, temperatura
morja 11,1 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
Umrli so: 69-letna Lidia Bari, 75-letni Sigfrido Kirchner, 65-letni Nereo Devidè, 80-letni Bruno Dagri, 63-letna Lidia Pivdor, 65-letni Virgilio Percali.

Ul. Settefontane 39
(tel. 040 947020).

118: hitra pomoč in
dežurna zdravstvena
služba (od 20. do 8. ure,
predpraznična od 14. do
20. ure in praznična od
8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih
zdravil na dom tel. 040
350505 - Televita.

Telefonska centrala
Zdravstvenega podjetja
in bolnišnic: 040 399-
1111.

Urad za informacije
Zdravstvenega podjetja:
040 3995053 in 040
3995111 od ponedeljka
do petka od 8. do 13. ure
ter ob ponedeljkih in cetr-
tkih tudi od 14. do 17.
ure.

Urad za informacije
bolnišnic: 040 3992724
od ponedeljka do petka
od 8. do 14. ure.

ČESTITKE

Dragi VANJA LOKAR, danes slavis svojo 60-letnico. Želimo ti veliko družinskega veselja, pa da bi vedno stal ob nasi strani kot veliki prijatelj. SKD Barkovlje.

Danes bo ugasnila 4 svečke nasa mala MARTINA DEBERNARDI. Vse naj naj ji zeli brat Marko, očka Franko, mama Mara in vsi, ki jo imajo radi.

Nasa MARTINA danes stiri leta slavi, zato ji vse lepo nona in nono zeli.

Ilaria je dobila sestrico LORENZO. Mami Sabini in očku Paolu iskreno čestitajo in se z njima veselijo tete Marta, Wilma in Eda z družinami.

V Dolini praznuje danes 86 rojstni dan KARLINA KLABJAN. Se na mnoga zdrava leta ji zeli sin Silvano z družino.

LEKARNE

Od ponedeljka, 12., do sobote, 17. aprila 1999

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Cavana 11 (tel. 040 302303), Largo Osoppo 1 (tel. 040 410515).

Boljunc (tel. 040 228124) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Cavana 11, Largo Osoppo 1, Ul. Settefontane 39.

Boljunc (tel. 040 228124) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30



SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO TRST

vabi na sklepno predavanje

SVETLOBA IN POEZIJA

Diaposnetke o naravnih spremembah v letnih časih
bo predaval MARJAN OLENIK,
poezije bo brala KLAVDIJA MOZETIČ

Danes, 15. aprila ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani

KINO

EXCELSIOR - 17.30, 19.50, 22.10 »Le parole che non ti ho detto«, i. Kevin Costner, Paul Newman, Robin Wright Penn.

EXCELSIOR AZZURRA - 17.40, 19.50, 22.00 »La noia«, r. Cedric Kahn, i. Charles Berling, Sophie Guillemin, Arielle Dombasle.

AMBASCIATORI - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »A civil action«, i. John Travolta, Robert Duvall.

GIOTTO MULTISALA 1 (Ulica Giotto 8) - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »La vita è bella«, r. i. Roberto Benigni.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.20, 18.20, 20.20, 22.20 »Biglietti d'amore«, i. Andy Garcia, Andie MacDowell.

NAZIONALE 1 - 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »Patch Adams«, i. Robin Williams.

NAZIONALE 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Ob-session« i. Gwyneth Paltrow, Jessica Lange.

NAZIONALE 3 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Ladri per la pelle«, i. Alec Baldwin, Rebecca De Mornay.

NAZIONALE 4 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Cose molto cattive«, i. Cameron Diaz, Christian Slater. Prevedan mladini pod 14. letom.

MIGNON - 16.00 - 22.00 »Sendy, agli uomini piaccio tanto«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 18.40, 20.20, 22.10 »Salvate il soldato Ryan«, r. Steven Spielberg, i. Tom Hanks, Matt Damon, Tom Sizemore.

ALCIONE - Kinodvorana je rezervirana za otroke rekratorijev.

PRIREDTIVE

KD SKALA vabi jutri, v petek, 16. t. m. ob 20.30 v prostore Zadrage v Gropadi na ogled veseloigre z glasbo in petjem »Obleka naredi cloveka?« v izvedbi dramske skupine Slovenec iz Borsta s sodelovanjem MePZ Slovenec-Slavac. Režija Boza Hrvatic. Vabljeni!

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUSTEV, ZDRUZENJE PEVSKIH ZBOROV PRIMORSKE, ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV, ZVEZA SLOVENSKE KATOLISKE PROSVETE, SKD France Preseren in SKD Fran Venturini prisrčno vabijo na koncert 30. jubilejne re-

vije PRIMORSKA POJE '99, v soboto, 17. aprila 1999 ob 20.30 v občinskem gledališču France Preseren v Boljuncu. Nastopili bodo: Dekliska skupina Fran Venturini, Dekliski zbor Znamenje, ZPZ Lucija, MePZ Vrtojba in ZPZ Audite Nova. Koncert bo pod pokroviteljstvom Občine Dolina in v sklopu pobude Odprta meja.

SKD LIPA iz Bazovice ob 100-letnici ustanovitve vabi v soboto, 17. aprila na prvo prireditve LIPIN ZAKLAD. Zbirališče ob 16. uri pri Sajsnikovih, kjer se bo pričelo sajenje lip, ob 17.30 kulturna prireditve v Bazovskem domu. Sodelujejo učenci osnovnih sol Primož Trubar iz Bazovice in Karel Destovnik Kajuh iz Gropade, otroci otroških vrtcev iz Bazovice in Gropade ter otroški zbor Slomsek. V Bazovskem domu bo razstava risb. Vabljeni!

SPD PRIMOREC-TABOR vabi na koncert LJUBLJANSKIH MADRIGALISTOV (zborovodja Matjaz Scek) ob izidu nove zgoščenke BOM NAREDIL STEZICE... (slovenske ljudske pesmi). Glasbeni dogodek bo v četrtek, 22. aprila 1999 ob 20.30 v cerkvi Sv. Janeza Frstnika v Stivanu. Pri organizaciji sodelujejo Zveza slovenskih kulturnih društev Trst, moski zbor Fantje izpod Grmade in dekliski zbor Devin.

SKD FRANCE PRESEREN iz Boljunca vabi v petek, 23. aprila ob 20.30 v gledališču France Preseren na ogled glasbene igre »Obleka naredi cloveka?« v režiji Bože Hrvatic. Nastopajo člani dramske skupine PD Slovenec in MePZ Slovenec-Slavac.

BARKOVLJANSKO DRUSTVO prireja **POKUSNJO KRUHA IN VINA**, v soboto, 24. aprila 1999 na sedežu Sirene. Zacetek ob 20.30. Vzorce vina, ki jih bo strokovna komisija ocenila, naj pri- nesejo pridelovalci v ponedeljek, 19. ali v torek, 20. t. m. v klet Marjana Gregorica, Ul. Boveto 32, od 19. do 21. ure. Nagrajevanje prvovršenih vin bo na prazniku kruha in vina. Tudi občinstvo bo istega večera ocenjevalo vzroce vina in nagradilo pridelovalce.

SKD TABOR - Prosvetni dom Općine - v okviru Općinskih glasbenih srečanj bo v nedeljo, 25. aprila ob 18. uri tretji koncert pomladanske sezone. V prvem delu nastopata pevka Milena Perić in pianist Klemen Golner. Na sporedu Cesti, Purcell, Bellini Krek, Novak,

Dvorzak, Pizzetti in Gounod. V drugem delu nastopa harmonikar Adam Selj s skladbami Scarlattija, Daquina, Zubickija, Rachmaninova in Kusiakova.

ŠOLSKE VESTI

RAVNATELJSTVO DTTZG ZIGE ZOISA sporoča staršem, da bo v ponedeljek, 19. aprila 1999 na podružnici, Canestri-nijeva ploscad 7, roditeljski sestanek po naslednjem urniku: ob 17. uri za bienij in ob 18. uri za trienij.



IZLETI

MOSP, pod pokroviteljstvom Odbora za mladinsko pastoralo, vabi 1. in 2. maja na ogled rojstnega kraja A. M. Slomska in avstrijske Koroske. Prenocitev pri katoliškem akademskem društvu AMOS. Pirjave in informacije pri Slovenski Prosveti (tel. 040-370846) do zapolnitve mest.

KRUT prireja počitnice na Malem Lošinju od 23. 6. do 3. 7., v Porecu (Materada) od 27. 6. do 17. 7. v dveh izmenah, v Verudeli (Pulj) od 1. 7. do 19. 7. v dveh izmenah in v Ribnem od 18. 7. do 25. 7. Vpisovanje in informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8, tel. st. 040-360072.



OBVESTILA

STRANKA KOMUNISTICNE PRENOVE - KROZEK KRAS prireja srečanje na temo Zakaj smo proti napadu NATO na ZRJ, danes, 15. aprila ob 18. uri v prostorih Obćinske knjižnice v Nabrezini.

SKD VIGRED organizira nabiralno akcijo v pomoč beguncem. Zbirni centri potrebujejo: spomladanske in poletna oblacila, solske potrebščine, nahrbtnike, otroške knjižnice in igrice, hrano, denar. Material bo mo zbirali danes, 15. aprila v društvih prostorih v Sempolaju od 16. do 18. ure (prosimo, da ne nosite zimskih oblacil).

MOSP, Ul. Donizetti 3, vabi danes, 15. aprila na ogled naslednjega filma serije Learning English with Films. Predvajali bomo amerisko komedijo WAG THE DOG (r. Barry Levinson, i. Robert De Niro, Dustin Hoffman). Zacetek ob 20. uri.

V GOSTILNI PRI STUDENCU V DOLINI bo danes, 15. t. m. ob 21.30 koncertni večer ljudske glasbe iz Brazilije s skupino BANDA BERIMBAU.

V DVORANI GLAVNE POSTE na Trgu Vittorio Veneto 1, bodo danes, 15. aprila ob 18. uri odprli razstavo o ustvarjalnosti in filmskih zbirkah trzasega kinoamaterja Edvina Mila.

SMUCARSKI ODSEK SPDT obvešča, da nudi članom društvene smucar-

ske kombinezone. Interesenti si jih lahko ogledajo na sedežu društva v Ul. sv. Franciska 20, danes, 15., v ponedeljek, 19. in v četrtek, 22. aprila od 20.30 do 21.30.

V GOSTILNI PRI STUDENCU v Dolini bo jutri, v petek, 16. aprila od 21. ure dalje igral ansambel STATUS SYMBOL.

SLOVENSKA ZAMEJSKA SKAVTSKA ORGANIZACIJA vabi na okroglo mizo NARODNE VREDNOTE: DILEME NASIH ORGANIZACIJ. Sodelujejo: odv. Andrej Berdon, dr. Danilo Sedmak, msgr. Oskar Simčić, prof. Emidij Susić, prof. Zora Tavcar. Moderator bo casninar Ivo Jevnikar. Jutri, v petek, 16. aprila ob 19.30 v Finzgarjevem domu na Općinah, Narodna ulica 89.

KNJIŽNICA P. TOMAZIČ IN TOVARISI, OPENSKA SEKCIJA VZPI-ANPI, ZVEZA VOJNIH INVALIDOV NOB, ZDRUZENJE VOJNIH AKTIVISTOV NOG NA TRZASKEM - jutri, 16. aprila ob 20.30 bo v Prosvetnem domu na Općinah ANTON VRATUSA predstavil svojo knjigo Iz verig v svobodo - Rabska brigada.

DEVINSKO-NA-BREZINSKA SEKCIJA VZPI-ANPI sklicuje OBCNI ZBOR v soboto, 17. aprila 1999 ob 18. uri v dvorani Obćinske knjižnice v Nabrezini. Člani vljudno vabljeni.

STRANKA KOMUNISTICNE PRENOVE - TRZASKA FEDERACIJA organizira avtobusni prevoz na manifestacijo za mir, ki bo v Avianu, v soboto, 17. aprila. Informacije in vpisovanje na pokrajinskem sedežu v Ul. Tarabocchia 3, tel. 040-639109.

VZPI-ANPI - SEKCIJA DEVIN-NABREZINA sklicuje občni zbor sekcije v soboto, 17. aprila 1999 ob 18. uri v dvorani Obćinske knjižnice v Nabrezini s sledečim dnevnim redom:

1. poročilo o delovanju odbora; 2. poročilo blagajnika; 3. diskusija; 4. izvolitev novega odbora; 5. izvolev nadzornega odbora racunov; 6. družabnost in zakuska.

MLADINSKI ODSEK SPDT organizira v nedeljo, 18. aprila izlet za osnovnošolce od Sv. Ivana do Bazovice. Zbirališče bo ob 9.30 pred svetoivansko cerkvijo. Informacije in pojasnila lahko dobite pri Robiju Devetaku (tel. 040-568303) in Maksiju Kralju (tel. 040-575250).

TRZASKA KNJIGARNA obvešča obiskovalce, da je zaradi velikega zanimanja možen ogled razstave »Domaca in unetnostna obrt ob Veliki Noci« se ta teden do vključno sobote, 19. aprila. Vljudno vabljeni.

DRUSTVO SLOVENSkih IZOBRAZENECV v Trstu vabi v ponedeljek, 19. aprila na predavanje Marijana Slokarja z naslovom Kirova velicina z besedo in podobo skozi perzijski cas in prostor. Predavanje z diapozitivi bo v

Peterlinovi dvorani v Donizettijevi ulici st. 3 s pricetkom ob 20.30.

SKD TABOR OPCINE - PROSVETNI DOM - IN TRZASKA JUDOVSKA KULTURNA DRUSTVA v sodelovanju z Izraelskim prestavnistvom pri Sv. Stolicah vabita na ogled fotografске razstave Varde Polah Sahm z naslovom Sammo od kruha. Razstava bo odprta do 20. aprila ob delovnikih od 16. do 19. ure.

SK BRDINA vabi vse člane na 5. občni zbor, ki bo v petek, 23. aprila v prvem sklicanju ob 20.30, v drugem sklicanju pa pol ure kasneje v Domu Brdina (v prvem nadstropju) na Općinah.

DNE 24. IN 25. APRILA bo na Stadionu Prvi maj, Strada di Guardiella 7 v Trstu SEMINAR TELESNE ZAZNAVE IN GOVORICE. Tecaj je namenjen odraslim, ki želijo spoznavati sebe in odnos do drugih. Usmerjen je v iskanje zaznav o sebi in telesne govornice brez ustnega sporočanja. Seminar bo vodil prof. Aldo Rupel. Za podrobnejše informacije: 0481-537525.

ZADRUGA NAS KRAS vabi člane na redni letni občni zbor, ki bo v prvem sklicanju v nedeljo, 25. aprila 1999 ob 10. uri, v drugem sklicanju pa v ponedeljek, 26. aprila 1999 ob 20. uri v prostorih Restavracije Krizman in Renu. Na dnevnem redu je poročilo upravnega odbora, predstavitev bilance, poročilo nadzornega odbora, razprava in odobritev bilance.

SLOVENSKE JASLI, Ul. Paolo Veronese 14, obvešča, da bodo potekala vpisovanja do 28. aprila v sledečih jaslilih in s sledecimi urniki: ob ponedeljkih od 14. do 17. ure in ob torkih ter ob četrkih od 9.30 do 11.30 v jaslilih v Ul. Morpurgo st. 7 in v jaslilih v Ul. degli Archi 4. Na URP, Trg Unità 4, pa bodo potekala vpisovanja ob sredah od 12.30 do 15. ure.

DNE 24. IN 25. APRILA bo na Stadionu Prvi maj, Strada di Guardiella 7 v Trstu SEMINAR TELESNE ZAZNAVE IN GOVORICE. Tecaj je namenjen odraslim, ki želijo spoznavati sebe in odnos do drugih. Usmerjen je v iskanje zaznav o sebi in telesne govornice brez ustnega sporočanja. Seminar bo vodil prof. Aldo Rupel. Za podrobnejše informacije: 0481-537525.

SKLAD MITJA CUK vpisuje otroke v POLETNA SREDISCA: 1.) poletno središče v otroškem vrtcu na Proseku, od 2. do 14. avgusta od 8. do 17. ure; 2.) poletno središče v otroškem vrtcu na Općinah od 16. do 27. avgusta od 8. do 17. ure; 3.) poletno varstvo od 28. junija do 4. septembra od 8. do 13. ure. Poskrbljen prevoz s trga Oberdan. Vpis (do 16. maja) in informacije: Općine, Narodna ulica 77, v dopoldanskih urah (tel. 040-212289).

SKLAD MITJA CUK obvešča, da je spet na razpolago svetovalnica za vzgojo in razvoj. Informacije od

ponedeljka do petka na tel. st. 040-212289 v dopoldanskem casu.

MALI OGLASI

tel. 040 7786333

PRODAM klavirsko harmoniko Scandalli, z dvema registri, 60 basov, dobro ohranjeno in oglašeno. Tel. st. 040-228168. Ogled ali telefonirati ob uri obdov.

PRODAM dirkalno kolo znamke Bianchi, za osebe visoke od 175 do 185 cm. Klicite v večernih urah na tel. 0335-5928584 ali 040-327366.

STRICLANSKA družina isče v najem stanovanje v okolici Devina od julija letos. Tel. st. 040-291259 v večernih urah.

ODDAM v najem stanovanje za urad na Krmenki, 75 kv. m. Tel. st. 040-824381 (ob delovnem urniku).

OSEBA z dolgoletnimi izkušnjami izvaja manikuro in pedikuro. Možnost namesčanja umetnih nohtov. Zajamčena resnost. Tel. 0338-4288100.

PRODAM tri harmonike, vsaka z 80 basi. Klicite v večernih urah na st. 040-7606015.

ZAMENJAM dva listka v parterju za predstavo The Rocky horror show v gledališču Rossetti dne 23. aprila 1999 z enakovrednim za dne 24. aprila 1999. Tel. st. 0481-474291.

NEGUJEM starejše osebe, 24 ur na 24, s 15-dnevno menjavo. Imam že iskunsje. Tel. na st. 00386-67-31229 od 18. do 20. ure.

PICERIJA NA OPCINAH z večernim delovnim urnikom isče natararico in kuharico max 23-letni. Tel. st. 040-761043.

MLADO DEKLE isče delo v gospodinstvu dvakrat tedensko po več ur. Zazeljeno v Boljuncu ali bližnji okolici pri slovenski družini. Tel. st. 00386-66-275271 vsak večer od 19. do 20. ure.

IZGUBILI smo velik zlati obesek s siglo CM v kmečkemu turizmu v Zagradcu ali okolici. Najditelj dobi nagrado. Tel. st. 040-228390.

UNIVERSITÀ DELLE LIBERETÀ - UNIVERZA ZA VSE STAROSTI isče za solsko leto 1999-2000 profesorja za začetniški tecaj slovenscine. Delo je volontersko. Vse informacije na tel. st. 040-817244 ob uri kosila.

ZLATO ZAPESTNICO smo nasli v soboto, 27. marca, na Stadjonu 1. Maj. Kdor jo pogreša, naj telefonira na st. 040-828866.

MEHANIČNA DELAVNICA isče osebo za organizacijo dela in urejevanje skladišča. Tel. st. 040-214522.

PRODAM Opel Corsa 1400, letnik '93, 86.000 km, kataliziran, v odličnem stanju. Tel. st. 0335-5268055.

NUDIM opremo in dovoljenje za prodajo jestvin, sadja in nejestvin. Tel. st. 040-414525 ali 040-578541.

FIZIOTERAPEVTKO isče podjetje. Tel. na st. 040-567367 po 20. uri.

OSMICO je odprl Mario Zobec, Zabrezec st. 10.

OSMICO je v Medje vasi odprl Paolo Ferfolja. Toci belo in crno vino in nudi domac prigrizek.

OSMICO je odprl Igor Grgić, Padrice 193. Toci belo in crno vino.

OSMICO je v Logu odprla kmetija Komar. Toci belo in crno vino. Nudi vam tudi ustekleniceno Vitovsko in Malvazijo, za prigrizek pa domaco slanino.

MARIO PAHOR je v Jamljah odprl osmico. Toci belo in crno vino ter nudi domac prigrizek.

OSMICO ima odprto Frandoli v Slivnem st. 25.

OSMICO je odprl Miro Zigon, Zgonik 36.

OSMICO je doprl Stubelj v Sempolaju.

OSMICO je odprl Milic, Veliki Reven 49. Toplo vabljeni!

PRI PISCANCIH ima odprto osmico Andrej Ferfolja. Vabljeni!

KMECKI TURIZEM je odprl Milic v Zagradcu. Zaprto ob torkih. Tel. 040-229383.

KMECKI TURIZEM Zivec v Koludrovci je odprl ob petkih, sobotah in nedeljah. Tel. 040-229279.

KMECKI TURIZEM Ostrouska, Zagradec, je odprl ob petkih, sobotah in nedeljah. Nudi tople jedi in domace vino. Alex in Antonella se priporocata za obisk.

PRISPEVKI

Ob 9. obletnici smrti (15.4) Zorana Tretjaka se ga spominjajo zena Bruna in hcere ter darujejo 100.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Krizu.

Ob rojstnem dnevu Guerina Husuja darujejo družine Husu 100.000 lir za FC Primorje in 50.000 lir za sekcijo VZPI-ANPI-Prosek.

V spomin na teto Marijo Mokole vd. Tercon darujejo nekaki iz Slivnega 300.000 lir za slivensko cerkev. V isti namen darujeta Marta in Mohammed 100.000 lir za slivensko cerkev.

V spomin na teto Ma-

DAROVE IN PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvo Uredništva PD (tel. 040 7786300) in preko poverljivikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (prilicije) tel. 040 360072, s sledecim urnikom: od 9. do 13. ure.

rijo Mokole vd. Tercon darujeta Vera in Edi 100.000 lir za slivensko cerkev

Namesto cvetja na grob Marije Mokole Tercon daruje Anica 50.000 lir za slivensko cerkev.

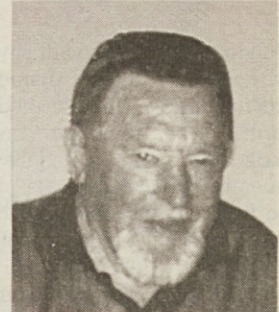
V pocastitev spomina Borisa Mozine in prof. Jozeta Umka daruje Silvana Malalan 100.000 lir za solski avtobus dvojezicne sole v Spetru.

Namesto cvetja na grob Marije Mokole vd. Tercon darujejo Antek in Tatjana 50.000 lir, Jordan in Silva 10.000 lir, Francko in Renata 10.000 lir za SK Devin.



Zapustil nas je nas dragi svak in stric

Rudolf Tul



Zalovanju družine se pridružujejo svakinja, nekaca in nekakinje z družinami

Perinaldo, Mackolje, 15. aprila 1999

Bivsi sosolci Znanstvenega liceja

sočustvujemo s prijateljem Davidom ob izgubi oceta Danila

OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo

OSMRNICE, UOKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE in na splošno vsa obvestila

na uredništvu Primorskega dnevnika, v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu na št. 040-7786333

Z URNIKOM:

od ponedeljka do petka od 10. do 15. ure,
ob sobotah od 10. do 13. ure

Loterija

14. APRILA 1999

BARI	77	27	75	57	30
CAGLIARI	41	34	31	70	42
FIRENCE	83	54	34	89	38
GENOVA	30	48	90	57	45
MILANO	34	24	69	18	41
NEAPELJ	70	81	25	34	27
PALERMO	63	27	55	17	90
RIM	90	34	31	30	56
TURIN	45	54	65	87	86
BENETKE	43	73	65	53	6

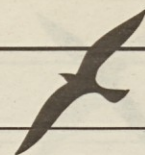
Super

Enalotto

34 63 70 77 83 90

JOLLY 43

Nagradni sklad	16.857.119.745 - lir
----------------	----------------------



GORICA / GALERIJA ARS KATOLIŠKE KNJIGARNE

Narava in njene barve na slikah Anke Krašna

Razstava mariborske umetnice na ogled do 22. t.m.

V goriski likovni galeriji Ars v Katoliški knjigarni na Travniku je do 22. aprila na ogled razstava del akademске slikarke Anke Krašna iz Maribora.

Anka Krašna se je rodila leta 1950 v Mariboru, v Ljubljani pa je leta 1976 diplomirala na Akademiji za likovno umetnost pri prof. Gabrielu Stupici slikarstvo, medtem ko je diplomirala iz barvnega okna-vitraja pri prof. Francu Kokalju. Kasneje je Anka Krašna končala se podiplomski studij na Akademiji v Ljubljani, in sicer pri prof. Jozetu Ciuhi in prof. Marjanu Trsarju, danes pa je izredna profesorica za risarsko oblikovanje na Pedagoški fakulteti Univerze v Mariboru. Umetnica je imela več samostojnih likovnih razstav, sodelovala pa je tudi na mnogih skupinskih, veliko je študijsko potovala po svetu, dlje časa pa se je tudi mudila v sloviti Cite' Internationale des Arts v Parizu. Za svojo delo je slikarka prejela tudi več nagrad.

V goriski galeriji je umetnico na odprtju razstave predstavila višja svetovalka v Moderni galeriji v Ljubljani Breda Ilich Klančnik, ki je v svojem posegu povedala, da se moramo za razumevanje sedanjega likovnega ustvarjanja Anke Krašna navezati na naslov umetniškega ciklusa Iz mojega vrta, ki »je bil eden zadnjih oprijemljivih poimenovanj, s katerim je Anka Krašna označila svoj ciklus slik, ki so nastale pred nekaj leti. Pozimi vrtovi počivajo, so brez barve in tudi njihove spremenljive oblike bujne rasti začno odganjati se v pomladnih mesecih. In vendar se nam tudi pri novejših platnih Brez naslova, nastalih to zimo, nenehno oglašajo spomin na vrtove. Lahko bi celo zapisali, da opojna barvitost, ki jo vselej občudujemo na Krašninah slikah, premagujejo tužno temačnost zimskega časa.«

Anka Krašna se v galeriji Ars v Gorici predstavlja s 23 platni, ki so razdeljena na dva večja sklopa; v glavnem prostoru galerije je razstavljenih 13 platen manjšega in srednjega formata, medtem ko so platna večjih dimenzij razstavljeni na balkonu galerije nad knjigarno samo, saj imajo le tam prostor, da »zadihajo« in si jih gledalec zato lahko ogleduje tudi s primerne razdalje.

Kot je praviloma ugotovila Breda Ilich Klančnik, je Anka Krašna vezana naravi in odslikavanju le-te, a ne v klasičnem smislu. Gre za samosvojo likovno pripoved, ki gradi svojo likovno zgodbo na naravnih barvah, med katerimi prevladujejo izjemno lepa zelena v vseh svojih nestetih odtenkih, ki se večkrat meša z opojno rumeno barvo, naravno in zemeljsko topla rjava, v kateri večkrat zaznamo nadih krhkega rdečega barvnega odtenka in pa morda najbolj samosvoja in gotovo tudi najbolj umetna barva, modra v vseh brezštevilnih podtonih. Celveža zlato pravilo, da se je v slikarstvu večkrat držno igrati z modro barvo, ker je izredno »nevarna«, prevečkrat namreč deluje preveč hladno in nezivljensko, pa to ne velja za Anko Krašna, ki jo uporablja kot dopolnilo k barvam življenja in narave.

Anka Krašna seveda slika svojo naravo, saj slika predvsem eliptične in zaobljene velike like, forme, v katerih bi sicer po mnenju Klančnikove lahko videli tudi popek ali povečan cvetni list, pa vendar smo menja, da gre Krašni predvsem za ustvarjanje občutij in svoje narave, če hocete: svojega gledanja na naravo in njenih lepih barv.

Job



NOVICE

Bezigrajska galerija: Ivan Čargo (1898-1958)

V Bezigraske galeriji je od sinoci do 8. maja odprta spominska razstava risb in slik Ivana Čarga (1898-1958). Razstavo so pripravili v sodelovanju s Pilonovo galerijo v Ajdovščini. Stoletnice rojstva slikarja Ivana Čarga, rojenega v Tolminu, so se v Pilonovi galeriji v Ajdovščini, vodi jo dr. Irene Mislej, spomnili z razstavo, ki je bila na ogled pozimi, trenutno so Čargova dela razstavljeni v goriskem Kulturnem domu.

Čargo je bil eden vodilnih slovenskih slikarskih avantgardistov. Sprva je slikal v impresionističnem duhu, pozneje je vnašal v svoje slikarstvo ekspresionistične in futuristične prvine ter prvine kubistične stilizacije. V risbi z rdečo kredo je nacenjal socialne teme. Ukvarjal se je tudi s scenografijo, karikaturno in casopisno ilustracijo.

V Ljubljani je deloval v Klubu mladih, ki je izdal revijo Trije labodje. Leta 1927 je bil med soustanovitelj slovenske avantgardne revije Tank. (STA)

Simpozij o Janezu Svetokriškem

Mednarodni znanstveni simpozij o Janezu Svetokriškem (1648-1714), znamenitem slovenskem baročnem prozaistu, bo prihodnji teden, od 22. do 24. aprila v kapucinskem samostanu v Vipavskem krizu. To bo del in nadaljevanje obsežnega in pomembnega znanstvenega projekta, katerega temelj je prva celovita izdaja pridig Sacrum Promptuarium - v petih knjigah je v obliki faksimilov lani decembra izšla pri Slovenski akademiji znanosti in umetnosti (SAZU). Izid pridig je z velikodušno gnotno podporo omogočil dr. Bruno Breschi, italijanski zdravnik iz Gradeza, po materi slovenskega rodu. (STA)

Drugi del trilogije Slovenska književnost

Pri izobraževalnem založništvu DZS je izšla druga knjiga iz trilogije Slovenska književnost avtorja akademika Franca Zdravca, ki zajema čas od moderne prek ekspresionizma do socialnega realizma oziroma od 90-ih let 19. stoletja do leta 1945. Glavni urednik Tine Logar je na predstavitvi Slovenske književnosti II v Društvu slovenskih pisateljev izdal zadnje knjige, Slovenska književnost III, napovedal za naslednje leto. (STA)

LJUBLJANA / MESTNO GLEDALIŠČE

Burkaški misterij kot komedija

Fojevo delo v enostranskem branju



MGL: Dario Fo, Burkaški misterij (Mistero buffo), prevajalec Sergij Verč, režiser Matjaz Latin, dramaturg Igor Lampret, scenografka Spela Puc, kostumografka Vesna Kastelic, gib in nastopaske vaje Natalija in Ravil Soultanov. Igrajo: Gregor Cusin, Karin Komljanec, Bernarda Oman, Jozef Reposa, Lotos Vincenc Sparovec in Aljosa Ternovsek. Premiera 8. 4. 1999.

MGL je delo uvrstilo v svoj repertoar kot komedijo in ga kot takega tudi ugledališčilo. Pri ogledu ljubljanske predstave je torej treba odmisлити Fojevo izvirno sporočilnost,

predvsem njegovo zavzemanje za dostojanstvo posameznika, ki ga v tem delu posebej poudarja. Odmisliti je treba tudi značilno izpostavljanje spostljivega odnosa do svetega, ki ga avtor dosega tako, da božji milosti zoperstavlja poniglavost oblastizeljskih ljudi. Verjetno je umetniško vodstvo s predelavo misterijev, mirakov in pasijonov v komedijsko celoto ustreglo svojim gledalcem, delu pa nedvomno odvzelo vso duhovnost in vecplastnost.

Režiser Matjaz Latin je delal na priredbi Fojevega teksta. Sergej Verč je namreč posamezne prizore medseboj povezoval z burkezevim posegi in burkež naj bi bil v tej obdelavi izvirnika nekakšen vodja odrskega dogajanja. Zato je režiser uprizoritev uokviril v cirkuski ambient, v katerem sta pomembni predvsem telesna in govorna spretnost. Močno precisični in skrajšani dialogi so se odvijali s pospešenim tempom, medtem ko sta cirkuska moštra Natalija in Ravil Soultanov s pretanjenim poslušom za potek predstave oz. režiserjevo gledališče naucila nastopajoče nekaj enostavnejših zonglerskih vaj, ki so nemotece spremljale dogajanje in popestrile prehode. Predstavo bi dejansko lahko presojali kot v cirkusko okolje povezano raznorodno odrsko dogajanje. Prizori Slepec in pohabljenec, Marija izve za sinovo obsodbo, Svatha v Kani Galilejski, Burkež in smrt, Burkezevo rojstvo, Lazarjevo vstajenje in Bonifacij VIII. so v izvirniku enako nabiti s sporočilnostjo, toda zansko različni. V tej komedijski obdelavi pa so prizori nekako izenačeni in potek vseh je trdno postavljen v razigran komedijski okvir. Edino prizor s pijancom v Kani Galilejski je osvetljen na poseben način.

Gregor Cusin v njem virtuosno zaigra v duhu Fojevega koncepta Burkeškega misterija: pijanec monolog obarva z nevsiiljivo narečno patino, ga po svoji in priredi svoji izraznosti. Ceprav tudi v tem prizoru Kristus ne nastopa, začuti gledalec njegovo

blagodejno prisotnost, ker je igralceva pripoved prepolna čustvenega naboja. Cusinov pijanec ohranja namreč svoje dostojanstvo, s tem pa povečuje Kristusa čudež in njegovo veliko ljubezen do človeštva. Tako recimo igralce v svoji pripovedi domiselno razdeli dvajset vrčev vode na prvih šest in sele potem, ko jih po čudežu gostje slastno izpijejo, naroči Kristus, naj prinesejo drugo rundo. Tako kot Cusin, tudi Aljosa Ternovsek (slepec, Ivanka, kmetavz, otrok, streznik,) svoje junake pozorno karakterizira in se markantno navezuje na igro soigralcev, njegovi liki so izdelani domiselno in dopadljivo. Ostalo odrsko dogajanje ni prepojeno z iznajdljivostjo in ob smehu, ki ga izzove skrbno izpostavljanje smesnih učinkov v duhovitih dialogih, zdrkne mimo gledalca s poskočnim tempom. Nelahka vloga Burkeže, ki vse dogajanje vodi in usklajuje, je zaupana Lotosu Vincencu Sparovcu.

Hiter tempo predstave pa mu skorajda jemlje sapo in izvotli celo njegovo tragično pripoved o tem, zakaj in kako je postal burkež. Jozef Reposa igra med drugim (pohabljenec, Bog) tudi Bonifacija VIII. in se pri tem opre na lik ljubljanskega nadškofa, kar je seveda zelo efektno. Bernarda Oman je v vseh vlogah (Marija, 1. angel, 2. angel, mati) umirjeno razigrana, medtem ko je Karin Komljanec (M. Magdalena, smrt, ženska) bohotno razposajena.

Prizorišče, ki ga je uredila Spelca Puc, je funkcionalno igri in omogoča, da se cirkuske veščine primerno prikažejo. Prav tako so kostumi Vesne Kastelic v svoji enostavnosti zelo učinkoviti.

V predstavi MGL je bolj nakazanih kot prikazanih osem Fojevih prizorov iz Burkeškega misterija, ki jih je občinstvo lepo sprejelo in nagradilo s toplim aplavzom. Smeh, ki ga je ta odrska postavitev izzvala, bo verjetno spodbudil gledalce, da se bodo za Foja se zanimali in odkrili tudi njegovo pravo razsežnost.

Bogomila Kravos

GORICA-NOVA GORICA

Na Goriškem pripravili četrto srečanje mladinskih odrov z obeh strani meje

Srečanje mladinskih odrov med višjimi solami goriske pokrajine in novogoriške občine se bo začelo prihodnji torek, 20. aprila in se bo zaključilo v soboto, 24. aprila. Pobudniki Srečanja so goriska pokrajina, solsko skrbništvo in novogoriška občina.

Predsednik goriske pokrajine, Giorgio Brandolin je pri predstavitvi srečanja z zadovoljstvom poudaril, da so letos pristopili k sodelovanju tudi občine Gorica, Krmin, Gradisce, Gradez, Trzic in Društvo Gorizia Giovani.

Na predstavitvi 4. Srečanja mladinskih odrov so spregovorili predstavniki različnih javnih uprav. Mnenja so bila složna glede smernic Srečanja: spodbuditi med dijaki zanimanje za gledališče, nuditi solski mladini in profesorjem nov prostor (ne samo fizični) v katerem se spoznavati, in izriniti izkusjo, ki jo predstavlja konfrontacija s sovrstniki drugih sol, tudi in predvse sol iz Slovenije. Predstavnica Urada za mladino pri novogoriški občini, Majda Petejan je opozorila na pomembnost izkušnje, ki jo imajo dijaki pred sabo in pa poudarila željo po nadaljnjem sodelovanju novogoriške občine pri pobudi. Letos na Srečanju sodelujeta dve visji soli iz novogoriške občine: Srednja Ekonomska sola s predstavo "Taartuffe v soli" in pa Dijaski dom Nova Gorica s predstavo "Cakajo?...". Majda Petejan je spregovorila o Srečanju kakor o povodu za sodelovanje med krajevnimi upravami tudi na drugacnih ravneh. Podobno misel je izrazil predsednik goriske pokrajine Brandolin.

Walter Mramor, igralec in režiser, direktor A. Artisti Associati je poudaril pomembnost približevanja dijakov in profesorjev gledališki izkušnji. Na

odru, namreč razgajamo svoje misli in čustva, oder je posrednik čustev med igralcem in občinstvom. Po Mramorjevem mnenju je taka izkušnja nepozabna in edinstvena.

M. C.

KOLENDAR

Torek, 20. aprila - Občinsko gledališče v Trzicu
Otvoritev
I.T.S.A.S. "G. D'Annunzio" - Gorica
"Volevamo essere gli U2"
I.P.S.S.C. "R.M. Cossar" - Trzic
"La Maria"

Sreda, 21. aprila - Avditorij Biagio Marin v Gradezu
I. T. C. "Einaudi" - Starancan
"Immancabilmente travolti dall'importanza di «essere» musica"
Dijaski Dom - Nova Gorica
"Cakajo?"

Četrtek, 22. aprila - Gledališka dvorana Bergamas, Gradisce
IST. Magistrale "S. Slataper" - Gorica
"La vita é un altro sogno"

Petek, 23. aprila - Kulturni Center Bratuž, Gorica
Srednja Ekonomska in Trgovska sola - Nova Gorica
"Tartuffe v soli"
I.T.I.S. "G. Galilei" - Gorica
"Mnogo hrupa za nič"

Sobota, 24. aprila - Občinsko gledališče v Krminu
Gimnazija - Tolmin
"Ko Angeli zaspijo"
I.P.S.S.C. "R.M. Cossar" - Gorica
"Note di riconversione"
Predstave se začenjajo vsak večer ob 20 uri.



RIM / DEJANSKO MERJENJE MOČI MED »DA»IN POZIVI K ABSENTIZMU

Udeležba bo odločala o usodi referenduma

Na Južnem Tirolskem trijezične italijanske-nemške-ladinske glasovnice

RIM - V kampanji za referendum je bitka za sklepčnost odločilnega pomena. Ni naključje, da pobudniki referenduma, ki so se združili v Odbor za Da poudarjajo predvsem ta aspekt in vabijo volilne upravičence naj oddajo svoj glas, medtem ko so razlogi, zaradi katerih naj bi upravičenci volili Da v drugem planu. Ravno nasprotujo dodatni injekciji večinskega sistema v italijanska volilna pravila. Nekateri kot Zeleoni in Severna liga odkrito pozivajo k absentizmu (Mauro Paissan pa je celo dejal, da je absentizem rešnični Ne), ostali, zbrani v Odbor za Ne, ne vabijo volilcev na plažo, vendar ob poudarjajo razlogo za Ne ne ravno spodbujajo upra-

vičence na volisca.

To je prišlo jasno do izraza med včerajšnjimi predvolilnimi manifestacijami. Odbor za Da, v katerem so Mario Segni, Antonio Martino Achille Occhetto, Antonio Di Pietro, Luigi Abete in drugi, je povabil somišljenike pod platneno streho ene od rimskih sportnih palač, toda stevilo tistih, ki so se odzvali vabilu niso napolnili niticetrine razpoložljivih sedežev. Odbor je poudaril, da je treba spremeniti italijansko volilno zakonodajo in crtati iz pravil za izvolitev poslancev tisti del, ki predvideva proporcno porazdelitev četrtine poslanskih mest. To naj bi dalo dodatno spodbudo bipolarnosti italijanske politične scene in večjo stabilnost vladi, skratka naj bi

prispevalo k posodobitvi Italije

Z nasprotnega brega so zagovorniki odklonilnega odgovora na referendumu (SKP, SIK, Zeleni, del FI, LS) poudarili, da bi sprememba volilne zakonodaje sploh ne ozdravila italijanskega političnega sistema, večinski sistem ni jamstvo za stabilnost, predvsem pa menijo, da bi pravila, kot jih izrisuje referendum, lahko zagotovila več poslanskih mest tistemu, ki bi bil porazen na volitvah.

Leva sredina je je razdvojen, se bolj razdvojen, pa je desna sredina. Gianfranco Fini in Pierferdinando Casini sta angazirana v odboru za Da in upata, da bo uspeh na referendumu tudi korak naprej na poti do predsedniške re-

publike, medtem ko se Silvio Berlusconi noče opredeliti. Poleg tega se Pol deli med tiste, ki podpirajo Segnijev nacrt slona (združitev po vzoru ameriške republikanske stranke), in tistimi, ki projektu nasprotujejo.

Pred izbruhom kosovske krize se je zdel referendum centralni politični dogodek, po vojni na Balkanu, so se stvari spremenile, kljub temu pa bo tudi nedeljski izid vplival na politična ravnotežja.

Volilci se bodo vsekakor v nedeljo znasli pred 49 vrst dolgim vprašanjem, enim od nadaljnjih v dvajsetletni zgodovini italijanskih referendumov. Glasovnica, ki je tokrat rumene barve, je (pravokotnik 39 x 22 cm) ena največjih, ki so jih do-

slej uporabili prav zaradi dolžine vprašanja. Veliko večje pa so glasovnice na Južnem Tirolskem, kjer meri kar 39 cm za 66, ker je vprašanje poleg v italijanskem jeziku objavljeno se v nemškem in ladinskem jeziku. Pravzaprav so na južnem Tirolskem pripravili kar dve različici in sicer eno z ladinsko govorico Grödentala in drugo z različico Doline Badie. Za statistiko naj dodamo, da južnotirolska ni največja glasovnica v italijanski zgodovini: večja je bila tista za deželne volitve na Sardiniji, ki je merila kar 52 x 78 cm, medtem ko je vprašanje o volilnih pravilih rekoldno dolgo po številu besed. Prejsnji »rekord« je pripadal vprašanju referenduma o lovu, ki je imelo 32 vrst.

PIOMBINO / EKSPLOZIJA

Ruševine stavbe pokopale otroka in mladi ženski

Nesrečo naj bi povzročilo uhajanje plina - Preživela je samo 1 oseba



PIOMBINO - Pod ruševinami enonadstropne hiše so reševalci našli samo enega preživelega člana družine Cantaridi, 25-letnega Simoneja, medtem ko so njegova 4-letna hčerka Vanessa, 24-letna žena Sabrina Martinelli in 27-letna sestra Claudia umrle. Po prvih podatkih naj bi nesrečo v Ul. Landi povzročilo uhajanje plina, zaradi česa je včeraj zjutraj ob 7.30 prišlo do eksplozije. Družina Cantaridi je zivela v pritličju, kjer se je nastanila pred dvema tednoma, medtem ko je bilo stanovanje v prvem nadstropju prazno, ker so stanovalci odpotovali na počitnice. Reševanje ponesrečenecv je trajalo več ur in gasilci so upali, da bodo po Simoneju, ki so ga prepeljali v bolnišnico, našli se koga pri življenju. Ze zjutraj so odkopali truplo Claudie, popoldne najprej male Vanesse in potem še njene matere.

STRASBOURG / DANES STALIŠČE EP

Speciale:Slovenija ni napredovala

Poročevalec meni, da Ljubljani primanjkuje odločenosti

BRUSELJ - Evropski poslanci bodo danes zavzeli stališča do novembra lani objavljenih poročil Evropske komisije o napredku, ki ga je pri vključevanju v Evropsko unijo opravilo šest kandidat, ki se o članstvu v povezavi že pogajajo. V resoluciji o Sloveniji, ki jo je predložil v potrditev Evropskemu parlamentu, je poročevalec za Slovenijo, poslanec Roberto Speciale, izrazil obzaložanje nad pomanjkanjem napredka pri prevzemanju unijnega pravnega reda, zaradi česar je Evropska komisija državi izrekla kritiko.

Se posebej v predloženi resoluciji Speciale obzaložuje majhen napredek, ki ga je Slovenija opravila pri usklajevanju zakonodaje na področju pravosodja in notranjih zadev ter na področju notranjega trga. Poročevalec za Slovenijo je tudi ocenil, da je država pri vključevanju v EU napredovala, se posebej na področju zunanje in varnostne politike in na področju gospodarstva. Speciale je pozdravil tudi nedavni sprejem zakonodaje o uvedbi davka na dodano vrednost in o trošarinah ter nepremičninsko zakonodajo.

Speciale je v obrazložitvi k predloženi resoluciji ocenil, da Slovenija nima zadostnih upravnih kapacitet za izvajanje usklajene zakonodaje. Opozoril je tudi na organizacijske težave na področju pravosodja in notranjih zadev; glede usklajevanja na tem področju pa je menil, da je Slovenija ena najbolj zaostalih kandidat. Poleg tega je ocenil, da bi morala Slovenija dopolniti nacionalni program za sprejem pravnega reda EU - država bi morala biti bolj natančna pri razlagi, kako bo z upravnega in finančnega vidika izvedla zastavljene cilje.

Speciale je menil, da je

Evropska komisija novembra lani kritiko Sloveniji nedvomno namenila zato, ker je od države pričakovala več. Slovenija je po Specialejevem mnenju se vedno ena izmed držav, ki se bodo v EU verjetno sposobne vključiti v razumnem času. Prav zato je toliko bolj presenetljivo, da je država za uskladitev zakonodaje storila tako malo.

Poročevalec za Slovenijo je tudi ocenil, da realno gledano napredek pretehta nad zaostanki. Edina stvar, ki je v Sloveniji primanjkuje, je po njegovem mnenju "potrebna odločenost".

K resoluciji o slovenskem napredku pri vključevanju v EU je bilo za zdaj vloženih osem amandmajev. Iz poslanskih vrst je tako prišla pobuda, naj se k resoluciji priključi mnenje, da bi bilo treba Sloveniji omogočiti, da obdrži prostotgovinske sporazume s Hrvasko, Bosno in Hercegovino ter Makedonijo. Med drugim je bila predložena tudi pobuda, naj Evropski parlament v resoluciji omeni, da Slovenija ni uresnicila zaveze, da bo odpravila prostocarinske prodajalne na cestnih mejnih prehodih. (STA)

ITALIJA / POSLANSKA ZBORNICA

Ustava brez smrtne kazni

Prerekanje med nekaterimi poslanci SKP in Forza Italia

RIM - V italijanski ustavi ne bo več omenjena smrtna kazen, niti v izrednih vojnih razmerah. Tako je sklenila poslanska zbornica z odobritvijo tozadavnega ustavnega zakona, ki mora doživeti t.i. dvojno branje, to se pravi dvojno odobritev s strani zbornice in senata. Gre v vsakem primeru za pomembno in plemenito odločitev, ki jo je podprlo 362 poslancev, stirje so se vzdržali in le eden je glasoval proti.

Med prvimi je odločitev poslanske zbornice

pozdravila organizacija Amnesty International, ki izraza upanje, da bodo tudi druge države prej ali slej sprejele podobne sklepe. Predsednik italijanske sekcije AI Daniele Scaglione je izpostavil tudi simbolni pomen te odločitve, čeprav je bila smrtna kazen v povojnem času v Italiji le na papirju. Predvideval jo je le vojaški kazenski zakonik, ki ga bodo morali sedaj nujno spremeniti.

Sklep o dokončni odpravi smrtnih kazni je bil, kot omenjeno, sprejet skoraj soglasno,

med glasovalnimi izjavami pa je vseeno prislo do ostrega prepira med poslancem SKP Ramonom Mantovanijem in poslanko Berlusconijeve stranke Tiziano Maiolo. Zaradi prepira med katerim je bilo slišati caljivke in podobno je predsednik Luciano Violante izključil Mantovanija ter za nekaj minut tudi prekinil zasedanje zbornice. Kasneje je prislo se do krajšega prerekanja med nekaterimi parlamentarci Nacionalnega zavezništva in Bertinottijeve stranke.

RIM / NA PROCESU O UMORU MARTE RUSSO

Javna tožilca presenetila

Za glavna obtoženca sta zahtevala 18 let zaporne kazni

RIM - Giovanni Scattone je dejal, da sta ga javna tožilca presenetila, pričakoval je zahtevo po strožji kazni, medtem ko je Salvatore Ferraro pripomnil, da je na kaj takega bolj ali manj računal. Zahteve javnih tožilcev Carla Lasperanza in Itala Ormannija na procesu o umoru studentke na pravni fakulteti v Rimu Marte Russo resnici na ljubo niso presenetile samo Scattoneja, temveč se marsikoga drugega, a navsezadnje se ne gre preveč čuditi, če se spomnimo, kaj vse se je dogajalo na tem procesu in nasploh v celotni preiskavi, v kateri je prislo do številnih preobratov, veliko je bilo nejasnosti, nekatera osnovna vprašanja so ostala brez odgovora, začensi s tistim, zakaj so sploh umorili Russovo, tudi pistole niso nikjer našli itd. Tako ali drugače, javna tožilca sta svoje prepričanje o krivdi Scattoneja in Ferrara iznesla z zahtevo, da ju sodišče obsodi na 18 let zapore. Dolžita ju namernega umora, za kar je kot osnovna kazen sicer predvidenih 21 let zapore, vendar sta upoštevala olajševalne okolščine, tako da bi se kazen znižala na 15 let, nakar sta tej številki pristela še tri leta zaradi nedovoljene posesti orožja. Za Maurizia Basciuja, Mario Aurilli in Mariano Marcucci sta zahtevala oprostitev, za

prof. Bruna Romana pa obsodbo na stiri leta ječe zaradi favoriziranja. Vrtar Francesco Liparota bi zaradi istega prekrška ter nošnje in posesti orožja moral za resetkami ostati pet let in devet mesecev, a glavna priča Gabriella Alletto naj bi zaradi favoriziranja svobodo izgubila samo za mesec dni.

Odločitev sodnega zbora ne bo lahka. Tega mnenja je tudi eden od Scattonejevih odvetnikov, Manfredo Rossi, ki je izjavil, da je proces težak za vse, za obrambo in javno tožilstvo, a se posebno za sodnike. Pristavil pa je, da sta javna tožilca potegnili bistro potezo: umirjene zahteve so najbolj nevarne, ker jim sodni zbor lažje ugodí.

Tudi po včerajšnjem posegu Itala Ormannija pa ni manjkalo kritičnih pripomb na račun početja javnega tožilstva, čes da se vedno vztraja pri zamisli izpred dveh let in da ga nič ni odvrnilo od prvotnega prepričanja. Tudi včeraj je namreč Ormanni ponovil trditev, da sta obtoženca hotela v praksi potrditi hipotezo o do popolnosti izpeljanem umoru. Omenil je tudi filozofa Nietzscheja, na katerega naj bi se obtoženca sklicevala, pravi »deux ex machina« pri pogojevanju preiskave pa naj bi bil ravnatelj instituta za filozofijo prava Bruno Romano.

ALŽIRIJA / DANES PREDSEDNIŠKE VOLITVE

Šest kandidatov se je umaknilo

Vzrok za umik naj bi bile poneverbe v predhodnem glasovanju



ALŽIR - Dan pred predsedniškimi volitvami v Alžiriji je šest od sedmih kandidatov svoje kandidature umaknilo. Razlog za to naj bi bila poneverba volilnih izidov predhodnega glasovanja. Tako ostaja kandidat le Abdelaziz Bouteflika, ki je sicer veljal za favorita. Bouteflika naj bi užival podporo vojske, ki ima v državi velik vpliv. Bouteflikini nasprotniki (na telefoto

Ap) so umik iz volilnega boja napovedali v skupni izjavi, potem ko je dosejani predsednik države Liamine Zerroual zavrnil njihovo zahtevo po srečanju in razveljavitvi izidov volitev, ki so se v nekaterih delih države že začele.

Sesterica kandidatov je vlado včeraj obtožila volilne manipulacije v korist Bouteflike. (STA/AP)



BLAGOVNI PROMET / MINISTER FASSINO ZA POSPEŠENO GRADNJO ZVEZ

Evropski koridor št. 5 je strateškega pomena

Na srečanju z Brandolinom podpora Čezmejnemu paktu

»Realizacija 5. evropskega prometnega koridorja med Furlanijo - Julijsko krajino skozi Slovenijo in Madžarsko do Kieva mora biti za Italijo prioriteta v okviru posodabljanja prometnih infrastruktur«, je dejal minister za zunanjo trgovino Piero Fassino (na sliki - foto Bumbaca - z županoma Gorice in Nove Gorice), ki se je včeraj na avtoportu udeležil posveta ob predstavitvi studije o prometnih infrastrukturah na tem koridorju, ki jo je naročila družba Autovie Venete. Fassino je poudaril, da je za Italijo politično in ekonomsko povezovanje s srednjo in vzhodno Evropo absolutno strateškega pomena, saj je država že danes v okviru Evropske unije na prvih mestih v izmenjavi z državami tega območja. To velja se toliko bolj za FJK in za izmenjavo s Slovenijo in Madžarsko, ki sta za Italijo privilegirana partnerja. Zato je modernizacija prometnih zvez bistvenega pomena, je se dejal Fassino, ki meni, da 5. koridor nme sme biti le avtocesta in železnica, pač pa mora to biti razvojna os za države, po katerih teče.

Minister je nakazal potrebo po visokohitrostni železnici na padanski osi vzhod-zahod in obzaloval, da v Italiji se ni dozorela zavest o prioriteten pomenu te osi tudi v primerjavi s smerjo sever-jug. Potenciranje 5. koridorja, glavne prometne poti, ki bo južno od Alp povezovala London in Iberski polotok skozi naše kraje vse do Rusije in pristanice na Crnem morju, je za tukajšnje kraje pogoj, da ne ostanejo odrezani od evropskih razvojnih trendov in da tudi preko ekonomskih in prometnih tokov tesneje povežemo Evropsko unijo z vzhodnim delom kontinenta, ki bo ostal izven nje.

Glede financiranja - za avtocestno os po Sloveniji in



Madžarski je potrebnih se 5 tisoč milijard lir - je Fassino nakazal potrebo po usklajevanju javnih investicij iz evropskih in državnih virov z zasebnimi kapitali, da se cimprej nadoknadijo zamude na 5. koridorju v primerjavi s prometnimi osmi severno od Alp. Opozoril je tudi na potrebo po nadnacionalni avtoriteti, ki bi upravljala koridor kot celoto, saj je nesmiselno, da bi vsaka država skrbela za svoj kosček.

Krajevni predstavniki so soglasali s pomenom prometnih zvez na osi vzhod-zahod. Podpredsednik dežele FJK Ciani je dejal, da bi dežela brez hitrih in zadostnih investicij v ta namen izostala iz evropskih razvojnih perspektiv.

Župan Valenti je prav tako poudaril, da so prometne infrastrukture bistvenega pomena za bočnost Goriške. Opozoril je na potrebo po realizaciji avtoceste Gorica-Viles, pa tudi po goriskem kraku visokokapacitetne železnice od Ronk skozi Gorico in Ajdovscino proti Ljubljani.

Enakega mnenja o pomenu 5. koridorja za razvoj vse Primorske je bil novogoriški župan Spacapan, ki je povedal, da naj bi avgusta letos že odpr-

li avtocestni odsek Selo-Vipava, do leta 2002 pa bo najbrž gotov tudi najzahtevnejši odsek Podnanos-Razdrto.

Predsednik Sdag Zanotto je dejal, da je treba pridobiti ekonomske koristi, ki jih ponuja rast prometnih tokov, da nam ne bi 5. koridor ne prinesel samo kvarne posege v okolje in izpuste pline tovornjakov. V ta namen je nujna preobrazba obmejnih naprav na obeh straneh meje, kjer bodo z vstopom Slovenije v EU carinske dejavnosti padle na 50% sedanjih in jih bo treba nadomestiti s storitvenimi dejavnostmi, ki bi prometne tokove zaustavljale v Gorici in ji od tega nudile koristi. Družba SDAG razmišlja o blagovni borzi, generalnih skladiščih za mednarodno menjavo (warrant) in druge sodobnih storitvah, ki lahko prinesejo neko dodatno vrednost.

Ravnatelj Autovie Venete Castagna je prav tako poudaril pomen razvoja zlasti cestnih zvez na 5. koridorju in nujnost cimprejšnje odprave »zamaškov« pri Mestrah, med Gorico in Vilesem, na Trzaskem ter v Sloveniji, za kar si aktivno prizadevajo.

Avtorja studije Liliana Treves in Adelmo Crotti s Politeh-

nike v Turinu sta poudarila smotrnost investicij v 5. koridor. Ze danes je ta os pomembna, se bolj bo v bodoče, saj sta Slovenija in Madžarska po rasti bruto državnega proizvoda med prvimi v Evropi. Leta 2010 naj bi se blagovni promet na tej osi skoraj podvojil v primerjavi z letom 1996. Dotlej bodo avtoceste realizirane, pri Zahonyju na madžarsko-ukrajinski meji pa naj bi nastalo veliko tranzitno vozlišče. Prof. Crotti je poudaril zlasti potrebo po okrepitevi železniskega prevoza, ki v zahodni Evropi (na razliko od vzhodne) močno zaostaja za cestnim. Nevarnost je, da bo rast prometa prenasčila ceste. Zato je treba pohiteti z visokokapacitetnimi železniskimi programi, ki lahko povečajo količino in komercialno hitrost prevoza po železnici, začeni s padansko osjo v Italiji in nadalje z ojačenjem zvez proti vzhodu.

Ob robu zasedanja je predsednik Pokrajine Giorgio Brandolin predložil ministru Fassinu potrebo po okrepitevi prevoznih infrastruktur, ki so na Goriskem povezane s 5. koridorjem (pristanisce, letalisca in goriski avtoport), nadalje po realizaciji avtoceste Gorice-Viles in hitre ceste od letalisca do ceste Trzic-Gradež. Posebej je Brandolin opozoril na vlogo Čezmejnega pakta in njegovega priznanja s strani državnih vlad, ki so ga že podprli slovenski minister za evropske zadeve Igor Bavcar, italijanski podtajnik za zunanje zadeve Ranieri in predsednik poslanske zbornice Violante. Fassino, ki že dobro pozna to problematiko, je zagotovil posredovanje in nakazal možnost, da bi območje pakta (goriška pokrajina in severna Primorska) bilo priznано kot pilotsko območje in bi bilo tako deležno posebnih nilm in ugodnosti Evropske unije.

GORICA / OBČNI ZBOR ZSKP

Pregled dela in stanja v manjšini

Poročila enajstih članic Zveze
Damjan Paulin ponovno predsednik



Predstavniki enajstih včlanjenih društev so se v ponedeljek zbrali na rednem letnem obnem zboru Zveze slovenske katoliške prosvete v Gorici. Zasedanje je bilo v komorni dvorani KC »Lojze Bratuz«.

V tajniškem poročilu Anke Cernic je bila nazorno predstavljena bogata in razvejana dejavnost članic in zveze v razdobju od zadnjega občnega zbora. Dejavnost je bila osredotočena na pevsko in glasbeno ter odrsko delovanje, likovne razstave, predstavitve in vrsto drugih kulturnih dogodkov, med katere na vidno mesto sodi 40. pevška revija Cecilijanka.

Predsednik Zveze Damjan Paulin je v svojem poročilu poudaril visoko obletnico Zveze, ki je bila ustanovljena pred stidesetimi leti. Jubilej bodo obeležili jeseni z odmevnejšo prireditvijo. V oceni splošnih političnih okoliščin, v katerih delujejo Zveza in sorodne manjšinske organizacije, je Paulin ugotovil, da je v odnosih na deželni ravni opazna desničarska usmeritev sedanje deželne vlade. Dežela brez pravega vzroka zamuja z izplačili prispevkov pomembnejšim združenjem in organizacijam. Taka usmeritev je opazna tudi

glede zastoja v delovanju komisije za dodeljevanje sredstev na osnovi dež. zakona 46/91. V to komisijo so bili, po oceni Paulina, imenovani predstavniki, ki nimajo z našo kulturno organiziranostjo nobene vezi.

Paulin je ob oceni političnega trenutka znotraj manjšine ugotovil, da je potreben organ, ki bo predstavljal vso narodnostno skupnost. Danes to vlogo odigravata SSO in SKGZ. To vlogo bi rada imela tudi samostojna tretja krovna organizacija, toda dokler bo njena razširjenost ostala pri nekaterih posameznikih, si je težko predstavljati, da bi lahko kaj pomenila.

Končno se je spremenil tudi odnos Urada za Slovence pri ministrstvu za zunanje zadeve Republike Slovenije in pozornost usmeril na organizaciji, ki stvarno predstavljata kulturno organiziranost na tem področju. Pozitivna ocena zadeva tudi ustanovitve Sklada za ljubiteljsko kulturo, vendar bi bila zazelenjena močnejša zastopnost zamejskih Slovencev. V nadaljevanju sodelovanja na vseh ravneh in proti vrtičkarstvu vidi Paulin izhod iz sedanjega stanja.

Paulin je bil na skupščini ponovno izvoljen za predsednika Zveze.

NOVICE

Prispevki za poletna središča

Pokrajina bo tudi letos nakazala denarne prispevke ustanovam in združenjem, ki v poletnih mesecih prirejajo letovanja za otroke. Za dodelitev bodo upoštevali poletna središča in letovanja, ki morajo biti daljša kakor 20 dni in z vsaj 20 udeleženci. Pojasnila nudijo v uradu za skrbstvene dejavnosti na pokrajini. Rok za vlaganje prošelj zapade 30. aprila.

Srečanje z Vesno Guštin

SKRD Jadro v Ronkah bo jutri ob 20.30 priredilo srečanje in pogovor z Vesno Guštin, avtorico zanimive knjige o kraskih jedeh (Je več dnevou ku klobas). Srečanje bo na sedežu društva v Romjanu. Vabljeni so vsi, ki se zanimajo za tradicijo in kulinariko.

Že tri dni ga pogrešajo

V Ronkah od nedelje pogrešajo 23-letnega Alberta Boscarola. V nedeljo popoldne je z avtomobilom odpeljal proti Pierisu na bencinsko crpalko, zatem pa je za njim izginila vsaka sled. Doma je pustil prenosni telefon in skoraj vse osebne stvari. Če bi kdo opazil citren saxo modre barve z registrsko tablico AR896BT - v notranjosti avtomobila je prava kolekcija lutk - naj obvesti karabinerje ali policijo.

Trčenje pri Angoristu

Stiri osebe so bile ranjene včeraj ob 7.35 v kriziscu državne ceste št. 305 in ulice Cellini pri Angoristu. Prilo je do trčenja mevd avtomobilom ford escort, ki ga je upravljal 74-letni Albis Viola iz Mariana in citrenom BX v katerem se je peljal 47-letni Adriano Petruzzi. Po trku je ford odbilo v levo, v cestni jarek, medtem ko je citren obstal na cesti. Ranjena sta bila soferja in sopotnici v Violovem avtomobilu.

ZAGRAJ / SLOVESNOST NA ŽUPANSTVU

Pobratenje z Gyorsagom

Stiki z madžarskim mestecem so tako dobili uradni pečat

Ze dolgoletna tradicija manjših občin na Goriskem pri spletnju mednarodnih prijateljskih vezi se je v soboto obogatila s podpisom nove listine o pobratenju, tokrat med občinama Zagraj in Gyorsag na Madžarskem. Med obema krajevma, njunimi občinskimi upravitelji in tudi občani so se v zadnjih letih spletile številne vezi in se utrjevale na obcasnih srečanjih ter obiskih. Sedaj so te vezi pridobile tudi uradni pečat, ko sta v soboto popoldne župana Zagreja Beniamino Visintin in Gyorsaga Mihaly Balogh podpisala listino o pobratenju. Prisotni so bili tudi predstavniki slovaskega mesta Kiralyflakarcsa, ki je pobrateno z Gyorsagom ter delegacija iz Licse na Madžarskem.

Ob podpisu listine o prijateljstvu in sodelovanju sta župana Visintin



in Balogh poudarila pomen poglobljanja vezi med pripadniki različnih narodov, ker se z medsebojnim spoznavanjem in cim sirsim spletnjem tudi medosebnih vezi krepi mir, saj se prepečujejo izbruhi nasilja in vojn zaradi narodnostne mrznje, kakršnim smo prav v teh dneh prica nedalec od

nasih meja. Prav zaradi tega so upravitelji obeh krajev izrazili željo in sprejeli obvezo, da se pobratenje cimbolj razširi na prebivalstvo, na primer z izmenicnimi gostovanji ucencev sol.

Na sliki (foto Bumbaca) podpis listine o pobratenju med Zagrajem in Gyorsagom

FILM / NOCOJ GORICA KINEMA

»Velvet Golmine« o zlatih letih popa in glam-rocka

Nocoj se nadaljuje filmska sezona Gorica kinema, ki jo organizira Kinoatelj v Kulturnem domu. Na sporedu je »Velvet Goldmine« Todda Haynesa, lep in istocasno kicast film. Glasba je sestavni del filma in trije glavni igralci (Ewan McGregor, Jonathan Rhys in Christian Bale) se odlično izkazejo. »Velvet Goldmine« je obujanje dobe, v kateri je David Bowie zaslovel ne samo zaradi svoje glasbe, temvec tudi zaradi družjenja z Loujem Redom in Iggyjem Popom. Po mnenju kritike je bil to med najbolj zanimivimi, lepimi, elegantnimi filmi leta 1998. Izsek dolocenega zgodovinskega trenutka namrec, ko sta pop-glasba in glam-rock v sedemdesetih letih divjala v Londonu. Razmisljanje o moci iluzije in ljubezenska zgodba, ceprav svojevrsna.

Scenarij spominja na Wellesov film »Quarto

potere«: newjorski casopis poslje mladega dopisnika Arthurja Stuarta v Evropo poizvedovat po Brianu Sladu, pop zvezdi sedemdesetih let. Mladega Arthurja je Sladova osebnost mocno privlaccvala, zaradi oblacenja, rudenja: rdece ustnice, rumeni lasje, zastarela ali futuristicna oblacila, cudovito telo transeksualca. Deset let po namisljenem Sladovem umoru se Arthur vrne v svetisca glamrocka in...

Po avtorjevem mnenju doba glam rocka ni bila samo dandyzem. Glam rock je ustvaril pojem »družbenega spektakla«. V spektaklu pa je glavno to, kar vidis, ker je podano tako, da so tvoje oci in tvoja usesa preplavljena od glasbe in barv.

Film bodo predvajali v veliki dvorani Kulturnega doma v Gorici s pričetkom ob 20.45. Vstop s clansko izkaznico Kinoateljja.



ZDRAVSTVO / SKUPŠČINA OBČANOV

Ne selitvi bolnišnice, da čezmejni integraciji

Široka transversalna večina za ta predlog
Župan Valenti med dvema vzdržanima



Po več kot dveurni razpravi, ki jo je zaključil občinski svetovalec Zelenih Alessandro Bon se je pedsinocna skupščina občanov o problemu bolnišnice sklenila z odobritvijo dokumenta, ki nakazuje dva zelo konkretna predloga za razvoj bolnišnice: njeno ohranitev v Ul. Veneto in projekt čezmejne sodelovanja z bližnjo bolnišnico v Sempetru. Dokument so soglasno podprli vsi navzoči (predstavniki raznih strank, rajonskih svetov, sindikatov, združenj in kulturnih krožkov, zdravniki in številni navadni občani) z dvema vzdržanima, eden od katerih je bil župan Valenti.

Bon je v zaključkih posredno odgovoril županu, ki je dejal, da glavni problem ni selitev (za katero se on nagiba) ali prenova stare bolnišnice, temveč vsebina oskrbe. Kvaliteta zdravstvene oskrbe je logično cilj vsakogar, je dejal Bon, toda poti do tega cilja so lahko različne in danes obstajajo različni

predlogi. Mnogi občani se zavzemajo za predlog, ki temelji na dveh bistvenih postavkah: prenovi bolnišnice v Ul. Veneto in čezmejnem sodelovanju.

Ti dve opredelitvi sta jasno nakazani v dokumentu, ki ga je takoj po odobritvi Renato Fiorelli v imenu pobudnikov skupščine izročil županu. V njem je poudarjena zahteva občanov, da se proces krčenja zdravstvene oskrbe v Gorici zaustavi, s tem da se prenovi in ustrezno uredi bolnišnica na območju Ul. Veneto. »Sestavni del tega predloga je tudi konkretna možnost čezmejne sodelovanja z bolnišnico v Sempetru«, piše v izjavi, o čemer so že v teku razgovori med ministrstvom obeh držav. Sodelovanje bi z večjim številom uporabnikov zagotovilo tudi ekonomsko osnovo za kvalitetnejše storitve. Dokument nazadnje vabi občino, naj za zdravstvo namenijo poleg deželnih tudi dodatna finančna sredstva iz lastnih virov.

SOLIDARNOST

Danes odpeljeta dva kamiona živil

V Gorici so v soboto in nedeljo, v okviru načrta »mavrica« za pomoč beguncem v Albaniji, zbrali za dva tovornjaka pomoči v različnih dolgo obstojnih živilih in higijskih pripomočkih. V posiljki, ki jo bodo danes prepeljali v Villafranco pri Veroni je preko 3 tisoč litrov mleka, okrog 2 tisoč konfekcij testenin, 3 tisoč konfekcij sadnih sokov, preko dva tisoč konzerv tune, skoraj 2 tisoč konzerv fizola, 760 konzerv mesa. Občani so na zbirna mesta prinesli tudi precejšnjo količino hrane za otroke, higijskih pripomočkov (skoraj tisoč paketov plenick za otroke), pol stota sladkorja, paradižnikovo omako, že pripravljene malice itd. V nabirki so, poleg občanov, sodelovale tudi trgovine.

Iz letalca Villafranca bodo blago odpeljali v Albanijo, kjer ga bodo razdelili beguncem in to v okviru projekta za pomoč »mavrica«, ki poteka na vsedržavni ravni. Goricani so se velikodušno vključili v pobudo, škoda le, da je prišlo ob organizaciji do nekaterih nevesčnosti. Ena od teh je bilo čudno časovno zaporedje, saj je znano, da so trgovine ob nedeljah zaprte. Uspeh nabirke bi bil, v drugačnih okoliščinah, se boljisi.

GORICA / KLUBI SOROPTIMIST

Ženske sodelujejo

Priznanje za sodelovanje treh držav



Predstavnice mednarodne zenske zveze Soroptimist International iz Italije, Slovenije in Avstrije so se v soboto ponovno srečale v Gorici ob izročitvi priznanje »Best service 1998« goriskemu klubu. Gre za najvišje priznanje, ki ga letno podeljujejo med v to mednarodno zensko zvezo včlanjenimi klubi. Goriske članice so ga prejele za posvet Preko meja: stare vezi, nova prijateljstva, s katerim so leta 1996 pospešile sodelovanje med klubi Soroptimist Italije, Avstrije in Slovenije.

Na sliki (foto Bumbaca) izročitev priznanja na goriskem gradu

GLASBA / V PONEDELJEK V KULTURNEM DOMU

Vrhunski koncert dua Šiškovič-Malozzi sklenil sezono GM

S ponedeljkovim koncertom violinista Crta Šiskovića in harfistke Simone Malozzi v Kulturnem domu (na sliki - foto Bumbaca), se je sklenila letošnja koncertna sezona Glasbene matice v Gorici.

Glasbena poudarjalca sta goriskemu občinstvu pripravila odlični koncert, ki je obsegal skladbe slovenskih avtorjev (Ramovš, Lebič, Krek) pa tudi skladbe znanih svetovnih mojstrov različnih obdobij od Tartinija do Leharja in Saint Saensa. Vrhunska izvajalca sta ob koncu programa, na željo občinstva, dodala se tri skladbe, med temi čudovito Saint Saensovo Labod.



ŠOLE / ZAKLJUČUJE SE PROJEKT TOLOMEO

»La Contrada« v otroških vrtcih

Gostovali so z glasbeno pravljico Peterček in volk Prokopjeva



Te dni se na Goriskem zaključuje zanimiv nacrt sodelovanja med deželno ustanovo za gledališke dejavnosti, občinami in solami. V okviru načrta Ptolemej /Tolomeo je te dni v otroških vrtcih v Gorici gostovalo gledališče La Contrada iz Trsta z glasbeno pravljico o Peterčku in volku, Sergeja Prokofjeva. Zgodba na nevsihljiv način približa

otrokom svet glasbe. Mimogrede spoznajo različne glasbene instrumente in se ob poslušanju pripovedi marsikaj naučijo. Zadnji krog gostovanja se je začel v ponedeljek, 12. t.m. Gledališče je v ponedeljek, torek in sredo obiskalo tudi slovenske otroške vrtce v mestu in oklici. V torek so bili v Pevmi, od koder je tudi gornji posnetek (foto Bumbaca).

KINO

GORICA
KULTURNI DOM Gorica
kinema, 20.45 »Velvet Goldmine«. Rez. Todd Haynes.

VITTORIA 1 17.40-20.00-22.20 »Le parole che non ti ho detto«. I. Kevin Costner.

VITTORIA 3 17.45-20.00-22.10 »La fortuna di Cookie«.

CORSO Rdeca dvorana: 17.45-20.00-22.15 »A civil action«. I. J. Travolta.

Modra dvorana: 18.00-20.00-22.15 »Cose molto cattive«. I. C. Diaz in C. Slater.

Rumena dvorana: 17.30-19.45-22.00 »La vita è bella«.

TRZIC
EXCELSIOR 17.40-20.00-22.20 »Le parole che non ti ho detto«. I. Kevin Costner.

PRIREDITVE

SKD HRST in RAI Radio Trst A vabita na predstavitev CD plošče Stezice MePZ Hrast v nedeljo, 18. aprila, ob 19. uri v župnijski dvorani v Doberdolu. Sodeluje otroški zbor Veseljaki.

DRUŠTVO JADRO iz Ronk vabi jutri ob 20.30 na predstavitev knjige Je več dnevov kot klobas na sedežu društva v Romjanu.

SKUPINA MLADIH DRUŽIN v sodelovanju s KK Briske mladine prireja Dan družine 99 na Plešivem v nedeljo, 18. aprila, z zbiranjem ob 10.45 pred OS L. Zorzuta. Prijave na tel. 0481-536455 danes do 18. ure.

DRUŠTVO JADRO - RONKE

vabi na predstavitev knjige

JE VEČ DNEVOV KOT KLOBAS

Jutri, 16. aprila, ob 20.30 na sedežu društva v Romjanu

Prisotna bo avtorica knjige Vesna Gustin, ki bo pripravila pokašnjo tipičnih jedi, prikazala običaje trzaskga Krasa in predstavila letošnjo Krasko ohcet, katere se bo prvič letos udeležil trziski par.

SZSO-SLOVENSKA ZAMEJSKA SKAVTSKA ORGANIZACIJA

vabi na okroglo mizo

NARODNE VREDNOTE: DILEME NAŠIH ORGANIZACIJ

SODELUJEJO:

odv. Andrej Berdon, dr. Danilo Sedmak, mstr. Oskar Simić, prof. Emidij Susić, prof. Zora Tavcar

Moderator: casnikar IVO JEVIKAR

Jutri, 16. aprila 1999, ob 19.30
Finžgarjev dom - Općine, Narodna ulica 89

KONCERTI

V SHERLOCK HOLMES PUBU na Oslavju bo noč ob 21. uri koncert skupine »Last chance«.

RAZSTAVE

FOTOKLUB SKUPINA 75 GORICA na povabilo novogoriške občine vabi na predstavitev razstave izbora članov jutri ob 19. uri v avli občine v Novi Gorici. Razstava bo na ogled do 30. aprila.

OBVESTILA

PRI KMEČKI ZVEZI v Gorici, Ul. Malta 2 (tel. 0481-531644) deluje pooblaščen center za fiskalno pomoč (prijave dohodkov mod. 730, mod. Unico ter davka na nepremičnine). Urnik: vsak delavnik od 8.30 do 12.30.

GOSERVIS pri SGZ GORICA je sklenil pogodbo za sestavo davčnih prijav 730 (CAAF). Interesenti naj se oglasijo v uradih v Ul. Roma 20, tel. 0481/537386.

IZLETI

SPDG priredi v nedeljo, 18. t.m., izlet na Slavniki in ogled kulturnih in naravnih znamenitosti (Hrastovlje, kraska jama Dimnice). Hoje je skupaj dobre štiri ure (nezahtevno). Prevoz z lastnimi sredstvi, zbirališče pri Rdeči hiši, odhod ob 7.30.

DRUŠTVO SLOVENSKEH UPOKOJENCEV priredi 8. maja avtobusni izlet v Gardaland. V znesku, ki ga je treba vplačati ob vpisu, je vključena vožnja, vstopnina v park in kosilo. Izlet bo ob prijavi vsaj 40 udeležencev. Prijave na sedežu do 30. aprila.

KRUT prireja počitnice na Malem Losinju od 23.6. do 3.7., v Poreču (Materada) od 27.6. do 17.7. v dveh izmenah, v Verudeli (Pulj) od 1.7. do 19.7. v dveh izmenah in v Ribnem od 18.7. do 25.7. Vpisovanje pri Anamariji, tel. 0481-531644.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI - OBCINSKA 1, Ul. S. Michele 108, tel. 21074.

DEZURNA LEKARNA V TRZICU - S. NICOLO', Ul. I. Maggio 94, tel. 790338.

POGREBI

DANES - V Gorici: 11.30. Romanita Bressan vd. Lapania iz splosne bolnišnice v cerkev Srca Jezusovega in na glavno pokopališče.

V Trzicu: 10.40. Romeo Rigutto iz splosne bolnišnice na glavno pokopališče.

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

gospodarstvo in finance

Četrtek, 15. aprila 1999

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

GORICA / ITALIJANSKO-SLOVENSKI BANČNI FORUM

Informestov projekt za zblíževanje bančnih sistemov Italije in Slovenije

Integracija ne le v prostorskem smislu, ampak tudi med banko in podjetjem

GORICA - Banka in podjetje - partnerja v dobi evra je bila tema večerajšnjega italijansko-slovenskega bančnega foruma, ki ga je goriski center Informest organiziral v okviru oktobra lani zastavljene projekta For Bank Slovenia. Projekt so finančno podprle goriska Trgovinska zbornica prek Sklada za Gorico, goriska hranilnica CaRiGo in bančna skupina Casse Venete, kateri goriski denarni zavod pripada. Cilj tega projekta, katerega pokrovitelj je italijansko ministrstvo za zunanjo trgovino, je okrepiti sodelovanje med italijanskim in slovenskim bančnim sistemom v perspektivi postopne integracije do vstopa Slovenije v Evropsko unijo.

Castni gost večerajšnjega posveta je bil minister za zunanjo trgovino **Piero Fassino** (o njegovem posegu poročamo posebej), uvodne nagovore pa so imeli član upravnega sveta Informesta **Giuseppe Todesca**, podpredsednik deželne odbora Furlanije - Julijske krajine **Paolo Ciani**, predsednik goriske Trgovinske zbornice **Emilio Sgarlatta** in predsednik CaRiGo **Antonio Tripani**. V osrednjem delu posveta pod vodstvom predstavnika Informesta Alessandra Coste so se nato s krajsimi referati zvrstili predstavniki Banke Slovenije, Matej Kromberger (oralis je februarja sprejel novi slovenski bančni zakon), zastopnik skupine Casse enete **Piero Zanettin** (ki je govoril o bančnem sistemu Veneta oziroma severovzhodne Italije), **Viljenka Godina** z mariborskega Ekonomskega instituta (podala je rezultate sicer se potekajoče med-

narodne raziskave o finančnih in drugih potrebah malih in srednjih podjetij za njihov razvoj), predstavnik Evropske banke za obnovo in razvoj (EBRD) v Ljubljani **Marco Toselli**, direktor podjetja Alpina iz Zirov **Martin Kopac** in **Edi Kraus**, predstavnik slovenskega podjetja Yulon oziroma njegovega lastnika, italijanske industrijske skupine Bonazzi iz Verone.

Ravno zadnja dva posega, ki sta zadevala konkretna primera gospodarske integracije s finančnim sodelovanjem (EBRD v Apini) oziroma neposredno tujo naložbo v Sloveniji (Yulon) sta učinkovito dopolnila ostale bolj teoretične referate. Martin Kopac (na posnetku med posegom - foto Bumbaca) je opisal sodelovanje Alpine z EBRD kot zelo uspešno (pri dokapitalizaciji podjetja, njegovem vodenju in internacionalizaciji) in opozoril, da je bila Alpina, ki je zelo vezana na italijanski trg, prisiljena odpreti lastno podjetje v Italiji, ker na slovenskem trgu ne deluje nobena italijanska banka. Dostop do kreditiranja je posebno težak za mala in srednja podjetja, ki želijo rasti, ko pa dosežejo večjo dimenzijo, pridejo lazje do finančnih sredstev, je poudarila Viljenka Godina. To se toliko bolj velja za Slovenijo, vendar po Krombergerjevih besedah nov bančni zakon med drugim uvaja tudi možnost najemanja kreditov v tujini.

Popoldanski del posveta na goriskem sejmišču je bil posvečen industrijskemu sodelovanju in joint ventures, razpravo pa sta vodila Mirjam Korsic in A. Costa.

Vlasta Bernard



Minister Fassino spodbuja banke k internacionalizaciji

GORICA - Ne zado-
stuje več, da gredo banke
v tujino za to, da
spremljajo italijanske
podjetnike, zdaj morajo
iti na svoj račun in
opravljati na tujih trgih
bančne dejavnosti. Mini-
ster za zunanjo trgovino
Piero Fassino je spodbu-
dil italijanske banke k
večjemu pogumu v pro-
cesu internacionaliza-
cije, se posebno kar za-
deva srednjevzhodno
Evropo, kjer italijanskih
bank (razen nekaj pred-
stavnistev, ki pa so da-
nes presežena in torej
nepotrebna) praktično
ni. Pa vendar gre za drže-
ve v polnem razvoju, z

živahno gospodarsko ra-
stjo, ki preurejajo svoje
proizvodne sisteme in
imajo tudi občutno si-
roko porabo, kar pomeni,
da imajo banke na teh tr-
gih vse možnosti za
opravljanje svoje dejav-
nosti, je dejal Fassino.

Minister je sprejem
novega bančnega zakona
v Sloveniji pozdravil kot
zelo pozitivno dejanje in
dodal, da je zdaj treba
cimprej izdati se izvajal-
ne norme, s čimer bo
plasiranje italijanskih
bank na slovenskem trgu
zelo olajšano. Toda
zgrešeno bi bilo, če bi
gledali na sirjenje bank
na nove trge kot uslugo
tujim državam - je opo-
zoril Fassino - kajti to je
usluga za nas same, ker
je pogoj za integracijo.
Integracija oziroma inter-
nationalizacija podjetij
in bank pa je po mini-
strovih besedah dvojni
proces, saj zadeva ne sa-
mo blagovno menjavo,
ampak tudi investicijsko
dejavnost. Ni dovolj sa-
mo prodajati na tujih tr-
gih, kjer je Italija ze zelo
uspešna, kot tudi ne pre-
prosto seliti nekatere
proizvodne dejavnosti
tja, kjer je delovna sila
cenejša. Treba je vlagati
v tujini, se zakoreniniti,
kajti integracija ne pome-
ni le tega, da vabimo tuje
vlagatelje v Italijo, ampak
da tudi sami vlagamo
v tujini. »Ne gre torej
za beg kapitalov, ampak
za strategijo. V nasprot-
nem primeru ni jasno,
zakaj vabimo Japonce,
naj investirajo pri nas,«
je dejal minister in do-
dal, da ne gre za alterna-
tivne, ampak komple-
mentarne izbire.

Minister Fassino se je
potem ustavil pri pome-
nu »sistema država« ozi-
roma »politiki sistema«,
kar pomeni, da podjetja
v procesu internacionali-
zacije niso sama, ampak
imajo pomoč, sredstva,
infrastrukture. V tem
kontekstu se je ustavil
pri vlogi zavoda ICE (ki
ima zdaj v Ljubljani
svojo neposredno po-
družnico in ne več zgolj
izpostavo tržarske po-
družnice), zavarovalne
družbe Sace (ki je po-
trebna reforme) in pri
posebno dragocenem de-
lu instrumentov kot so
Finest, Informest in Si-
mest. Prav za politiko si-
stema je treba te subjekte
krepko ovrednotiti in ok-
repi, je podčrtal mini-
ster.

Kljub temu, da je bil
bančni forum gospodar-
ski posvet, minister Fas-
sino ni mogel obiti obo-
rozenega konflikta na
Balkanu, saj je stabilnost
tega dela Evrope po nje-
govih besedah neobho-
den pogoj za evropsko
integracijo in gospodar-
sko rast. Ta konflikt, ki
več ali manj intenzivno
in v različnih območjih
traja že devet let, jasno
kaze, kako težka in za-
pletana je tranzicija v
nem delu celine. »So treni
le tega, da vabimo tuje
vlagatelje v Italijo, ampak
da tudi sami vlagamo
v tujini. « je dejal Fassino
in za čas po tem, ko bo
orožje utihnilo, napo-
vedal prizadevanja za
stabilnost in varnost ter
za gospodarski razvoj.
Na dolgi rok bo evropska
integracija zajela tudi
Balkan, pogoj zanjo pa je
zagotovitev trajnega mi-
ru in stabilnosti. (vb)

Slovenski Yulon dobavitelj vlaklen za italijansko proizvodnjo nogavic

GORICA - Edi Kraus, menedžer slovenskega tekstilnega podjetja Yulon, ki sodi v industrijsko skupino Bonazzi iz Verone, je na goriskem bančnem forumu podčrtal pomen pomoči, ki jo je italijanski investitor Sloveniji prejel od specializiranih finančnih družb Finest in Simest, in to ne samo v finančnem in tehničnem, ampak tudi v moralnem smislu. Kapitalisti udeleženci v slovenskem podjetju je z 18 odstotki tudi Evropska banka za obnovo in razvoj (EBRD), Yulonov uspeh pa je hkrati izraz uspešnosti teh pomembnih partnerjev. Leta 1994, potem ko je podjetnik Bonazzi prevzel slovensko tekstilno podjetje takrat v popolni krizi, je v prvem letu delovanja dosegel promet v vrednosti 24 milijard lir, leto kasneje se je povzpela na 50 milijard, leta 1996 na 75 milijard, leta 1997 na 113 milijard, lani pa že na 142 milijard lir. Poslovni dobiček je

medtem presel od izgube za 1,5 milijarde v prvem letu delovanja, na lanskih 9 milijard, perspektive pa kažejo na nadaljnjo rast. Se posebno, ker se je Yulon vključil v nov tekstilni pol skupine Bonazzi (Aquafil Textile Yarns), kateremu bo dobavljal najlonsko prejo. Yulon izvozi 86 odstotkov svoje proizvodnje, od tega več kot polovico v Italijo, zato je Kraus opozoril na veliko ozko grlo, ki jih za njihove transportne potrebe predstavlja pomanjkanje avtocestnega odseka Razdrto - Nova Gorica.

Novi tekstilni pol grupe Bonazzi se je rodil s spojitvijo družb Gardafilo iz Rovereta, Marc-File in Godiver Italiana Commerciale, ki je lastnica večinskega kapitalnega deleža Yulona. Sedež ima v Asoli v pokrajini Mantova, kjer je središče industrije nogavic, kateri bo Aquafil Textile Yarns dobavljal specialne preje, ki bodo torej prihajale tudi iz Slovenije. (vb)

TEČAJNICE

1 EVRO = 1.936,27 LIRE

EVROPSKA CENTRALNA BANKA		
14. APRIL 1999		
VALUTA	14.04.	13.04.
ameriški dolar	1,0787	1,0865
japonski jen	128,55	129,66
grška dragma	324,40	324,30
danska krona	7,4331	7,4334
švedska krona	8,9380	8,9575
britanski funt	0,66670	0,6671
norveška krona	8,3410	8,3645
češka krona	38,000	38,155
ciprska lira	0,5730	0,5793
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski florint	253,67	253,69
poljski zlot	4,2905	4,3023
slovenski tolar	193,4368	192,5428
švicarski frank	1,6052	1,6032
kanadski dolar	1,6103	1,6049
avstralski dolar	1,6886	1,6920
novozelandski dolar	1,9836	1,9875

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA		
14. APRIL 1999		
VALUTA	NAKUP/PRODAJA 1 EVRO	
portugalski escudo	200,482	
nizozemski gulden	2,20371	
belgijski in luksemburški frank	40,3399	
francoski frank	6,55957	
nemška marka	1,95583	
finska marka	5,94573	
španska pezeta	166,386	
avstrijski šiling	13,7603	
irski funt	0,787564	
italijanska lira	1936,27	

OSTALE VALUTE		
EVRO		
NAKUP	PRODAJA	
ameriški dolar	1,0890	1,0720
britanski funt	0,6733	0,6601
švicarski frank	1,6192	1,5860
danska krona	7,5723	7,2865
norveška krona	8,5383	8,1555
švedska krona	9,1364	8,6994
kanadski dolar	1,6395	1,5791
grška dragma	341,27	297,06
japonski jen	133,31	125,25
avstralski dolar	1,7728	1,6561
slovenski tolar	193,72	188,90
hrvaška kuna	8,2394	7,4472
češka krona	45,052	36,552
slovaška krona	55,35	44,028
madžarski florint	298,04	242,15

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA		
Zadruga z.o.z. TRST		

KMEČKA BANKA GORICA				
14. APRIL 1999				
VALUTA	EVRO		LIRE	
ameriški dolar	1,0875	1,0708	1780	1808
britanski funt	0,6776	0,6632	2857	2920
kanadski dolar	1,6313	1,5965	1187	1213
japonski jen	130,8167	127,7894	14,80	15,15
švicarski frank	1,6219	1,6922	1194	1216
norveška krona	8,4962	8,2973	227,90	233,36
švedska krona	9,0796	8,8663	213,26	218,39
grška dragma	325,2516	319,9288	5,95	6,05
danska krona	7,5553	7,3783	256,28	262,43
avstralski dolar	1,7177	1,6813	1127	1152
slovenski tolar	193,6270	189,8303	10,00	10,20
hrvaška kuna	8,067	7,45	240	260

FIKSNi TEČAJI VALUT EVRA		
EVRO		
LIKE	LIRE	
nemška marka	1,95583	989,998
francoski frank	6,55957	295,182
nizozemski gulden	2,20371	878,641
belgijski frank	40,3399	47,998
avstrijski šiling	13,7603	140,741
finska marka	5,94573	325,657
španska pezeta	166,386	11,637
portugalski eskudo	200,482	9,658
irski funt	0,787564	2458,555
lira	1936,27	

MILANSKI BORZNI TRG					
14. APRIL 1999			INDEKS MIB 30: -0,45%		
delnica	cena €	var. %	delnica	cena €	var. %
AEM	2,143	+0,65	INA	2,733	-0,65
ALITALIA	3,204	+0,97	ITALGAS	4,414	-0,74
ALLEANZA	11,352	-1,72	MEDIASET	8,308	-0,08
AUTOSTRADE	7,998	-0,12	MEDIOBANCA	12,164	-1,54
BNL	3,282	-3,61	MEDIOLANUM	6,395	-0,32
COMIT	7,156	-1,71	MONTEDISON	0,937	-0,08
BCA DI ROMA	1,450	+0,34	OLIVETTI	2,941	+1,10
FIDEURAM	5,551	-1,28	PIRELLI SPA	2,825	+2,61
INTESA	5,574	-0,35	RAS	10,044	+0,37
BCA POP BS	31,470	+6,53	ROLO BCA 1473	22,860	+0,78
EDISON	8,905	+0,64	SAN PAOLO IMI	14,909	+0,60
ENI	5,748	+0,20	TIM	5,887	-0,59
FIAT	3,107	-0,22	TELECOM ITA	9,749	-1,27
FINMECCANICA	0,949	+0,89	UNICREDIT	5,987	+0,70
GENERALI	38,030	-0,21	UNIM	0,503	+1,80

Podružnica Milano **ljubljska banka**
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana

NOVICE

Umrl inženir Postelthwhite

BARCELONA - Za posledicami scrne kapi je ne-
pricakovano umrl 55-letni inženir Harvey Po-
stelthwhite, tehnični vodja Hondinega tima, ki
nacrtuje povratek japonskega mostva v formulo
ena leta 2001. Postelthwhite se je v avtomobilistični
svet vključil leta 1971., dolgo let pa je bil zaposlen
tudi pri Ferrariju.

Voglleiter končal kariero

SALZBURG - Potem ko se je Thomas Stangassin-
ger odločil, da bo se eno leto nastopal na smučar-
skih tekmah, pa se je za slovo odločil drugi avstrijski
specialist za tehnični disciplini Siegfried Vogl-
leiter. »Po dveh operacijah kolena se nisem uvrščal
v sam vrh. Zapadel sem v krizo in izgubil motiv. V
takem stanju nima smisla nadaljevati,« je dejal 29-
letni Salzburčan, ki je svojo najboljšo uvrstitev v
svetovnem pokalu dosegel leta 1997 na veleslalomu
v Kranjski Gori, ko je zasedel drugo mesto (edine
stopnicke).

Sydneyu manjka
130 milijonov dolarjev

SYDNEY - Organizatorji olimpijskih iger v Syd-
neyu leta 2006 so zaprosili avstralske poslovneze
za pomoč pri zbiranju manjkajočih sredstev v pro-
računu OI. Organizacijski komite OI (SOCOG) je v
ta namen ustanovil poseben odbor, v katerem je se-
dem direktorjev velikih podjetij, ki naj bi SOCOG-u
zagotovili približno 130 milijonov dolarjev.

Ameriški senat kritičen do MOK

WASHINGTON - Ameriški senatorji so kritizirali
Mednarodni olimpijski komite (MOK) zaradi pove-
zanosti z nedavnimi skandali in pozvali Juana An-
tonia Samarancha k odstopu s položaja predsed-
nika komiteja.

Tragična nesreča na reliju

TAMERZA - Tretjo etapo 18. relija po Tuniziji je
zaznamovala huda nesreča, ki je zahtevala življenje
italijanskega motorista Flavia Agradija. Motorist se
je pri padcu tako hudo poškodoval, da je takoj pod-
legel poškodbam. Tunizijski reli je smrtno žrtev
zahteval že leta 1994, ko se je prav tako ponesrečil
Italijan Angelo Cavandoli.

Rileyeva 939. zmaga v NBA

MIAMI - Košarkarji mostva Miami Heat so v tekmi
košarkarske lige NBA premagali aktualne prvake
Chicago Bullse z 90:74. Pri zmagovalcih, ki so niz
uspešnih tekem podaljšali na šest, je bil najuspeš-
nejši Alonzo Mourning (19), pri Chicagu pa Toni
Kukoč s 25 točkami. Trener Vrovice Pat Riley je do-
segel 939. zmago v karieri ter se prebil na tretje me-
sto lestvice najuspešnejših trenerjev v NBA. Zdaj
bo gotovo skušal prehitevi Billa Fitcha, ki ga za
prekasa za pet zmag.
K zmagu Utaha v Sacramentu je »postar« Karl
Malone zbral 30 točk in 10 skokov, Vlade Divac pa
je za porazence dosegel 17 točk in 13 skokov.
Izidi: Miami - Chicago 90:74, Cleveland - Washing-
ton 86:77, New York Philadelphia 91:72,
Milwaukee - Atlanta 91:84, Portland - Los Angeles
Lakers 113:86, Dallas - San Antonio 92:86, Los An-
gels Clippers - New Jersey 109:101, Sacramento -
Utah 100:105 podaljšek

NOGOMET / ITALIJANSKI POKAL

V prvem finalu
brez zmagovalca

Parma in Fiorentina igrali neodločeno

Parma - Fiorentina 1:1
(1:0)STRELCA: Crespo v 16.
min., Batistuta v 35. min.PARMA (3-4-1-2): Buffon
7, Thuram 7, Sensini 6,
Cannavaro 6.5, Fuser 5.5,
Baggio 6, Stanic 6, Vanoli 6,
Veron 6, Crespo 7 (35' dp
Balbo), Chiesa 6.5 (24' dp
Mussi 6), trener Alberto Ma-
lesani 6.5.FIORENTINA (3-5-2):
Toldo 6, Falcone 6.5, Pada-
lino 6.5, Repka 5, Torricelli
6.5, Cois 6.5, Rui Costa 6,
Amoroso 6, Heinrich 5.5,
Batistuta 7, Edmundo 6.5,
trener Giovanni Trapattoni
6.5.SODNIK: Messina di Pa-
lermo 5.5. RUMENI KAR-
TONI: Baggio, Padalino,
Crespo in Sensini. GLE-
DALCEV: 21.038.PARMA - Sinočnja prva
finalna tekma za italijanski

nogometni pokal v Parmi se
je končala neodločeno z 1:1,
kar je seveda v večji meri
razveselilo Fiorentino, ki bo
povratno srečanje igralo do-
ma. Sicer pa je bila tekma
dokaj lepa in razburljiva. Ze
od vsega začetka sta se obe
ekipi vrgli v odprti boj in tudi
priložnosti za gol ni manjka-
lo. Oba vratarja pa sta bila na
mestu. Gostitelji so povedli
že po 15. minuti igre po gro-
bi napaki gostujočega branil-
ca Repke, ki ni odbil zoge,
le-to pa je spretno preusme-
ril v mrežo Crespo. Bila je to
hladna prha za Trapattonije-
vo mostvo, ki pa ni popusti-
lo in z Edmundo in Bati-
stuto ogrožalo Buffonova
vrata. Izenačujoči zadetek je
padel v drugem polcasu, ko
je Edmundo streljal v vrata,
Buffon je zogo le odbil, pri-
sebnim Batistuta pa jo je odbil
v vrata.

Povratna tekma bo 5.
maja v Firencih.

Disciplinski ukrepi:
Nesti (Lazio) tri kola

MILAN - Disciplinska
komisija italijanske nogo-
metne zveze je tokrat ostro
ukrepala predvsem proti La-
ziu. Kapetan rimskega most-
va Alessandro Nesta je nam-
reč zaradi žaljenja disvalifi-
ciran kar za tri kola. Po eno
kolo prepovedi igranja pa so
prejeli še: Mihajlovič, Negro
in Pancaro. Za eno kolo so
diskvalificirani: Paulo Ser-
gio (Roma), Rizzitelli (Pia-
cenza), Balleri (Sampdoria),
Cauet in Zamorano (Inter),
Costacurta (Milan), Martu-
sciello (Empoli), Masinga
(Bari), Mendez (Vicenza),
Olive in Ripa (Perugia), Ve-
ron (Parma) in Cristiano Za-
netti (Cagliari). Izključena
sta tudi trenerja



Cannavaro in Edmundo v boju za žogo. (Foto AP)

Perugie Boskov in Vene-
zie Novellino.

V C2 ligi sta med drugimi
diskvalificirana za eno kolo
Triestina nogometaša Za-
muner in Teodorani.

Maribor in SCT Olimpija
v finalu

LJUBLJANA - V finalu
slovenskega nogometnega
pokala se bosta pomerila

Maribor Teatanic in SCT
Olimpija. V povratnih tek-
mah polfinala je Maribor
Teatanic se drugič prema-
gal Muro, tokrat je bil re-
zultat 2:1, SCT pa je po
neodločenem izidu v Lju-
bljani (1:1) v Smartnem z
1:0 premagala domaći Eso-
tech. Strelec odločilnega
zadetka je bil v 82. minuti
Dusan Kosić.

KOLESARSTVO / ITALIJAN MICHELE BARTOLI ZMAGOVALEC 63. VALONSKE PUŠČICE

»Zmago posvečam vojnim žrtvam«



Michele Bartoli na cilju

HUY - Italijan Michele Barto-
li je zmagovalac 63. Valonske
puščice, tradicionalne kolesar-
ske dirke v Belgiji. Prvi na lest-
vici Mednarodne kolesarske
zveze (UCI) in dvakratni zmago-
valec svetovnega pokala je na
200 kilometrov dolgi progi za
14 sekund premagal Nizozemca
Maartena den Bakkerja, tretje
mesto pa je zasedel Belgijec
Mario Aerts. To je bila že trinaj-
sta italijanska zmaga na tej zna-
meniti dirki, med drugim sta bi-
la uspešna tudi Moreno Argen-
tin in Maurizio Fondriest, Barto-
li pa je bil v letošnji sezoni
uspešen že petič.

»Zmago posvečam vsem zrt-
vam Kosova. Jaz sem danes
srečen, vendar ne morem poza-

biti na vse tiste, ki v tem času
doživljajo vojno,« je po velikem
uspehu najprej povedal Bartoli.

Dirka se je odvijala v izredno
težkih »zimskih« razmerah z
dežjem in temperaturo okoli 3
stopinj nad ničlo. Vmes je tudi
snežilo. Bartoli se je odločil za
agresivno vožnjo, saj je pobe-
gnil 80 kilometrov pred ciljem.
Na »kraljevem gricu« je za sabo
pustil Jalaberta, Rebellina, Ca-
menzinda, Boogerda, den
Bakkerja in Aerts, nato pa Svi-
carju Camenzindu in Nizozem-
cu Den Bakkerju dovolil, da sta
se mu vnovic pridružila. Petins-
tirideset km pred ciljem je Ca-
menzindu zmanjkalo moči, Den
Bakker in Bartoli pa sta do cilja
se naprej dobro sodelovala. Na

zahtevnem končnem vzponu v
Huyu, 500 metrov pred ciljem,
ko ima naklon 20%, se je Barto-
li otresel se Nizozemca in suve-
reno zmagal.

»Bila je to gotovo moja doslej
najbolj spektakularna zmaga,«
je dejal Bartoli, ki bo v nedeljo
skusal se tretjič zapored zmagati
na dirki Liege - Bastogne -
Liege.

Vrstni red dirke: 1. Bartoli
(Ita/Mapei) 4:52:46 (povprečna
hitrost: 40, 988 km/h); 2. Den
Bakker (Niz) +14; 3. Aerts (Bel)
+3:06; 4. Camenzind (Svi) 3:13;
5. Boogerd (Niz) +3:34; 6. Bolts
(Nem) +3:40; 7. Velo (Ita) +3:42;
8. Moerenhout (Niz) +3:45; 9.
Voigt (Nem) +3:48; 10. Savol-
delli (Ita) +3:53.

PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET

Nocoj zaključno
predavanje SPDT

»Svetloba in poezija« je naslov
nocojsnjega sklepnega predavanja
SPDT, ki obeta poseben kulturno
planinski užitek. Ne zamudite prilo-
žnosti in pohitite zvečer v Gre-
gorčičevo dvorano. Gosta večera
bosta Marjan Olenik in Klavdija
Mozetic. Svoje diapozitive o naravnih
lepotah v svetlobi in barvah sti-
rih letnih časov bo pokazal Marjan
Olenik, medtem ko bo Klavdija
Mozetic, med predvajanjem diapo-
snetkov, brala izbrane verzje iz slo-
venske pesniške zakladnice. Zace-
tek ob 20.30.

Z današnjim večerom zaključuje
SPDT sezono kulturnih predava-
vanj s planinsko in naravoslovno
tematiko. Obnovilo jih bo je-
seni, ko bo že mimo višek izlet-
niške dejavnosti.

Izlet za šolarje od Sv. Ivana
do Bazovice

Mladinski odsek SPDT prireja v
nedeljo, 18. aprila, spomladanski
izlet za osnovnosolce iz vseh mest-
nih in okoljskih slovenskih osnov-
nih sol. Vodici MO SPDT bodo
osnovnosolce popeljali po starih,
stranskih, sedaj skoraj pozabljenih
poteh od Sv. Ivana do Bazovice.
Udeleženci izleta se bodo zbrali ob
9.30 pred cerkvijo pri Sv. Ivanu in
se od tam napotili proti Drasici do

Globojnerja, kjer bo postanek za
pocitek. Nadaljevali bodo potem
pot po kraski gmajni proti Bazovi-
ci, kjer so bodo ogledali krave, ko-
ze in ovce na kraski kmetiji Lenarta
Vidalija in imeli možnost, da po-
skusijo domači sir in skuto. Po
daljšem postanku na bližnjem trav-
niku, kjer bodo na vrsti razne igre,
se bodo solarji-izletniki srečali s
starsi pri spomeniku v Bazovici.

Izlet je veljaven za pridobitev
planinskih značk, zato mladi izlet-
niki ne pozabite planinskih knjižic.
Tisti, ki je se nimajo, jo prejmejo na
izletu, ki je namenjen najmlajšim
brez spremstva staršev. Vodici pri-
poročajo primerna oblačila in
zmrno količino hrane in pijače v
nahrbtniku. Za izlet je treba plačati
5000 lir. Vsa potrebna dodatna
pojasnila dajeta Maxi Kralj (tel.
040-575250) in Roby Devetak (tel.
040-568303) v večernih urah, ki
skupaj z ostalimi vodici pričakuje-
ta številno udeležbo mladih so-
larjev planincev.

Izlet na Kojnik

Za nedeljo, 25. aprila, prireja
SPDT napovedan izlet v naravo.
Prireditelji so se odločili za krožno
pot po Podgorskem Krasu v buč-
nem spomladanskem razcvetu. Iz-
letniki bodo prehodili približno 4
ure dolgo pot od Praproč na vrh
802 metra visokega Kojnika in se

mimo Podgorja vrnil k svojim pre-
voznim sredstvom v Praproče. Zbi-
rališče izletnikov je ob 9. uri pri
gledališču »Prešeren« v Boljuncu,
odkoder se bodo z osebnimi avto-
mobili odpeljali na mejni prehod
Socerb in od tam v Praproče, kjer
se bo pričela hoja. Izlet je primeren
za vse, hrana pa je iz nahrbtnike.
Vodi ga Ervin Gombac (tel. 040-
396889), ki je na voljo za vsa po-
trebna pojasnila. (L.A.)

Izlet na Slavnik

Nekaj nad tisoč metrov je visok
Slavnik. To je lepa razgledna gora z
obširnimi travnatimi pobočji in za-
nimivim cvetjem. Skoda, da je vrh
obremenjen s tehnološkimi napra-
vami pa tudi motorizirani obisko-
valci niso redkost.

Slavnik je v programu SPDC za-
pisan prihodnjo nedeljo, 18. t.m.
Odhod (z lastnimi sredstvi, kosilo
iz nahrbtnika) bo ob 7.30 s parki-
rišča pri Rdeči hiši. Popeljali se bo-
mo proti Pesku in dalje do Kozine
in se nekaj kilometrov naprej do
Skadanscine. Od tu je dve uri zlo-
zne hoje do vrha. Ob povratku pri-
bližno pol ure manj.

V popoldanskem času je predvi-
den ogled jame Dimnice pri
Markovščini, v kolikor pa to ne bi
bilo mogoče vsekakor ogled znanih
fresk v taborni cerkvi v Hrastovljah
in morda se postanek v Kubeđu.

PD Nova Gorica
praznuje 50 letnico

V nedeljo, 9. maja bo pri pla-
ninski postojanki na Trstlju
srečanje s kulturnim in družabnim
sporedom. Prireja ga PD Nova Go-
rica ob 50-letnici ustanovitve. Na
srečanje so seveda vabljeni planin-
ci in prijatelji, posebej pa predstavi-
niki zamejskih planinskih društev.

Srečanje bo na Koroskem

Prireditelj letošnjega srečanja
zamejskih planinskih društev je
SPD Celovec, ki je že sporočilo, da
bo prireditve na Radisah, blizu Ce-
lovca, 13. junija.

Ob tej priložnosti bodo goriski
planinci priredili avtobusni izlet
na srečanje, program pa dopolnili
se z ogledom Celovca, oziroma za-
nimivosti v okolici. Prijave bodo
na društvu začeli sprejemati v
prihodnjih dneh.

Med Timavo, Sočo in Vipavo

Zbornik med Timavo Sočo in
Vipavo, ki je izšel ob 25-letnici
jamarskega kluba Kraski krti in-
teresenti lahko nabavijo na se-
dezu kluba ali pri članih odbora.
Knjigo, ki prinaša poleg kronike
društva tudi vrsto zanimivih
clankov različne vsebine in opi-
se številnih brezen na Doberdob-
skem krasu, so predstavili 5. fe-
bruarja letos.

NOGOMET / 3. AL

Primorje B ugnalo
ekipo iz Gradeža

Peter Emili strelec dveh zadetkov

Primorje B - Grado 3:2 (1:1)

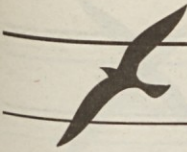
STRELCA ZA PRIMORJE: Emili 2, Kuk.

PRIMORJE: Murri, Ferfolja, Bujkavec, D. Gherbassi,
Bianco, Sardoc, Radinja (M. Gherbassi), Kuk, Emili, Ton-
chella, Milaini.

Ceprav Prosecani niso igrali najbolje, so sinoci v zasta-
lii tekmi 3. amaterske lige vseeno zasluženo premagali sk-
romno ekipo iz Gradeža. Gostje so celo prvi povedli, toda
domaćini so v 30. minuti vzpostavili ravnotežje s Petrom
Emilijem. Isti igralec je v začetku drugega polcasa povedel
v vodstvo svojo ekipo z zares lepim golom po solo akciji.
Gostje so stanje izenacili iz dvomljive enasjtmetrovke, pri-
tem pa je gostom dokaj naklonjen sodnik izključil Milia-
nija. Gostitelji niso popustili in pet minut pred koncem
tekme so dosegli zmagoviti zadetek s Kukom po skupni
akciji Sardoca in M. Gherbassija. Proti koncu tekme je bil
izključen se Kuk, tako da je splošni vprasljivo, s katero pso-
tavo bodo Prosecani igrali v zadnjem kolu.

Disciplinski ukrepi

Disciplinska komisija dezelnogometne zveze je v pro-
mocijski ligi med drugimi za dve koli diskvalificirala Ma-
sima Crotetija (Primorje), za eno kolo pa Roberta Dagrija in
Roberta Zlaticha (oba Primorje) ter Andreo Pellascchiaja
(Vesna). V 1. AL je dobil prepoved igranja za eno kolo Marko
Fajt (Sovodnje), v 2. AL je izključen za dve koli Armando
Messina, za eno kolo pa Alessandro Canelli (oba Breg). Pre-
poved igranja za 2 koli v 3. AL je dobil Mauro Floridan
(Kras), za eno kolo pa Alberto Zornada (Zarja/Gaja B).



GORSKO KOLESARSTVO / CANEVA

C. Leghissa pokazal zobe

Ob vrnitvi po poškodbi drugi v kategoriji do 23 let

V kraju Sarone di Caneva je bila na sporedu državna Top class tekma, na kateri so nastopili tudi Devinovi gorski kolesarji. Za odlično organizacijo tekmovanja je tokrat poskrbelo domače društvo Pedale Sacilese. Na tekmo se je prijavilo kar 190 tekmovalcev, razdeljenih v različne starostne kategorije. Za Devinčane so tokrat nastopili Danilo Bergamasco in Marino Glavina v kat. M3, Sergio Slavec v M2, Dario Rasman v M1 in Christian Leghissa v kat. U23.

Po dolgi poškodbi se je vrnil na deželno prizorišče Christian Leghissa, ki je tudi tokrat pokazal zobe in dosegel v kategoriji do 23 let od-

lično 2. mesto. V isti kategoriji ga je prehitel samo ciklokrosist Alessandro Galassi (GC Corva). Absolutni zmagovalec v kategoriji članov je bil Flavio Zoppas (Olympia MTB Team - U23) in člani so progo prevozili 5x, tako je bilo čistega tekmovanja okoli 2 uri in pol.

V kategoriji Master so se dobro odrezali Bergamasco (6.), Rasman (9.) in Slavec (15.). Zaradi okvare pa je odstopil Glavina. Absolutni zmagovalec je bil Casagrande (Olympia MTB Team). Proga je bila zelo tehnična in naporna, merila pa je 8 km. Tekma je bila privlačna. Dobro formo so dokazali tekmovalci Olympie MTB Teama iz Veneta,



Christian Leghissa

ki so dokazali premoč v vseh starostnih kategorijah.

Prihodno nedeljo se bodo nekateri Devinovi člani udeležili medna-

rodne tekme, veljavne za prvo preizkusno trofeje Alpe Adria. Tekmovanje bo v kraju St. Stefan im Gailtal na Koroškem.

SMUČANJE / TROFEJA GARDALAND NA CIVETTI

Na državnem tekmovanju učiteljev prepričljiv nastop mladega Alessia Sibille

Pristal je na 38. mestu med 135 tekmovalci Napredek v primerjavi z ostalimi tekmovalci iz FJK

V nedeljo se je odvijal v kraju Zoldo Alto v Val Zoldani, torej na smučiscih Civette, veleslalom, veljaven na 22. državni finale najmlajših »Trofejo Gardaland«, ki ga že vrsto let prireja vse državna federacija AMSI, to je italijanska zveza smučarskih učiteljev. Tekmovalci tekmujejo pod imeni raznih krajevnih smučarskih sol, član SK Devin Alessio Sibilla, pa je tekmoval za solo Forni di Sopra.

Ni bilo dvoma, da se ne bi udeležil državnega finala tudi nas Alessio, saj je bil v svoji kategoriji skozi celo sezono med peticerico najboljših iz nase dežele. Če pregledamo uradno lestvico, lahko trdimo, da je bila na tej tekni konkurenca celo ostrejša kot na državnem finalu Osrzka na skuceh, ki je bil v Abetoneju. Takrat se je Alessio

uvrstil na 38. mesto, medtem ko je v nedeljo smučal veliko boljše in pristal na 47. mestu med 135 tekmovalci. Če primerjamo rezultate drugih atletov iz nase dežele je bil Alessio med njimi 4. le za piclih 32 stotink zaostanka in je za najboljšim iz FJK Maracchijem zaostal le za 1, 13 stotink. Le-ta je zasedel 17. mesto. Na tej ravni je konkurenca tako kvalitetna, da se v razmahu ene sekunde uvršča celo do 30 tekmovalcev. Zato si ne more dovoliti niti najmanjše napake. Z opravljenim delom našega Alessia smo v tej sezoni zelo zadovoljni. Prihodno sezono bo Alessio prestopil v visjo kategorijo in se bo moral v polletni sezoni temeljito pripraviti, da bo lahko kos svojim nasprotnikom.

S to tekmo se je praktično zaključila letošnja sezona, saj ne obratujejo več zicne naprave (razen redkih primerov). Sneg za dobro smuko bo treba pač iskati v visjih legah. Izidi:

Moski l. 1988: 1. H. Pat-scheider (Oberlach) 49.10; 17. Maracchi (Piancavallo) 51.53; 24. Cipoletta (Trbiz) 51.85; 37. Siega (Trbiz) 52.34; 47. Sibilla Alessio (Forni di Sopra) 52.66.

Zenske l. 1988: 1. Borsotti (Bardonecchia) 49.71; 4. Cesca (Piancavallo) 51.28.

V ženski konkurenci moramo podčrtati odlično uvrstitev tekmovalke iz vrst tržaškega Sci club '70 Cesce Calipso, ki je zasedla exequo 4.

Za neukrotljive smukače bo na voljo še eno tekmovalno srečanje v Sappadi. Le-tega sicer prireajo vsako leto na Caseri Razzo, tokrat pa bo zaradi tamkajšnjih neugodnih snežnih razmer potekalo na Cimi Sappada po smučiscih hriba Siera. Naj

omenimo, da je omenjeno tekmovalje po navadi pravi prazen »zadnjega snega« in se ga lahko udeležijo tekmovalci vseh starostnih kategorij, s startom ob 9. uri. Za vpisovanje lahko posljete fax na Sci club Sappada - st. 0435/469458 do vključno sobote, 17. aprila (do 12. ure). Vpisnina znaša 20.000 lir na osebo.

Iz Sappade, ki je zelo priljubljena tudi med našimi smučarji, smo prejeli vest, da bo zelo verjetno v prihodnji sezoni končno obratovala nova dvosedezna zicnica, ki bo nadomestila že dotrajano enosedezno zicnico. Za dokončno sprostitev del manjka finančna podpora dežele Veneto, ki pa bi morala vsak čas odobriti nakazilo. Končno naj se omenimo, da bodo spremenili tudi progo Nazionale, tako da ne bo problemom glede omologa-cije tekem, kot se je dogajalo letos. (Stojan)

Obvestila

SK BRDINA vabi vse člane na 5. občni zbor, ki bo v petek, 23. aprila v prvem sklicanju ob 20.30, v drugem sklicanju pa pol ure kasneje v Domu Brdina (v prvem nadstropju) na Opčinah.

SMUČARSKI ODESEK SPDT obvesča, da nudi članom društvene smučarske kombinacije. Interesenti si jih lahko ogledajo na sedzu društva v Ul. sv. Franciska 20, danes, 15. v ponedeljek, 19. in v četrtek, 22. tm. od 20.30 do 21.30.

MLADINSKI ODESEK SPDT organizira v nedeljo, 18. tm. izlet za osnovnosolce od Sv. Irvana do Bazovice. Zbirališče bo ob 9.30 pred svetoivansko cerkvijo. Informacije in pojasnila lahko dobite pri Robiju Devetaku (tel. 040-568303) in Maksiju Kralju (tel. 040-575250).

ODBOJKA / POKRAJINSKA PRVENSTVA NA GORIŠKEM

Šesterki Olympie uspešno štartali v play offu

Fantje zlahka premagali Torriano, dekleta izkoristila slab dan Pro Romansa - Deklice: predaja Tiskarne Budin

1. MOSKA DIVIZIJA

Torriana - Olympia Agraria Terpin 0:3

OLYMPIA AGRARIA TERPIN: Petejan, Vogric, Hlede, Komjanc I., Komjanc P., Komjanc M., Dorni, Mucci, Frandoli.

Olympia Agraria Terpin je začela playoff z zmago proti Torriani in v povratni tekmi spet zmagala. Gostje so začeli odločno in učinkovito, tako da nasprotnik ni zdržal ritma. Torriana je namreč nudila nekaj odpora le v prvem nizu, nato je popolnoma popustila in se predala boljši Olympii. Igra je bila tako enosmerna skozi celo tekmo. Petejanovim varovancem sta dober servis in protinapad zadostovala za zmago.

2. ZENSKA DIVIZIJA

Multiservice - Romans 3:0 (15:5,

15:6, 15:4)

MULTISERVICE: Corsi, Cettul, Carrara, Visintin, Perse, Sfiligoj, Cernic, Saveri

Tudi v drugi ženski diviziji se je začel play-off. Postava Olympie je dobro začela in brez večjih težav nadigrala ekipo iz Romansa, ki ni nudila pričakovanega odpora. Zato so tudi domačinke zaigrale bolj sproščeno. Gresile so namreč malo in bile predvsem učinkovite na servisu. Tekma je tako trajala malo, čemur so predvsem pripomogle številne napake Romansa. Prav Romans je tokrat res razočaral, saj si je bilo pričakovati od njega veliko več zaigranosti. Črn dan nasprotnic pa so domačinke dobro izkoristile.

Ostali izid: Capriva - Torriana 3:0.

DEKLICE

Od 5. do 9. mesta
Tiskarna Budin - Romans 0:3 (11:15, 12:15, 9:15)

TISKARNA BUDIN: Saveri, Mogorovich, Longo, Curto, Klanjšček, Cernic, Princi, Simi, Piccoli, Lo Medico.

Tiskarna Budin je startala enakovredno. V začetku prvega niza so domačinke prevladovala in vodile celo s 6:0, nakar so žal popustile. Nasprotnice so to opazile in izkoristile priložnost. Zacele so igrati kratke žoge in delati na videz neumne poteze, ki pa so Olympio zmedle. Na ta način so osvojile prvi niz, domačinkam pa je v nadaljevanju zmanjkalo poguma.

Ostala izida: Azzurra - Ronchi 3:0, Ronchi - Lucinico 3:0.

NA TRŽASKEM NARASCAJNIKI

Triestina Volley B - Sloga Multinvest B 3:0 (15:1, 15:4, 15:1)

Sloga Multinvest B: Dolenc, Iskra, Kalc, Polissa, Rauber, Schart, Slavec, Zeriali, Zupan.

V tork so se mlajši slogasi pomerili s Triestino Volley B, ki se je s slogino A ekipo poteguje za pokrajinski naslov v tem prvenstvu. Na-raloga slogasev je bila zelo težka, žal pa so se že pred samo tekmo sprijaznili s porazom, zato se zdalec niso pokazali vsega kar znajo. Domačini so imeli tako olajšano delo in so zmagali brez težav.

Zadnji nastop Sloge Multinvest B bo danes popoldne, ko jo bo v Trstu gostil Volley Club.

INKA

JADRANJE / TEKMOVANJE NA KRKU

Le Burja boljša od Čupine ekipe

V mednarodni konkurenci po sistemu »round robin«



Cupina ekipa optimistov (Marina Piculin, Maja Sancin, Alessio Spadoni, Jaro Furlani in Danjel Piculin, na sliki) je pretekli konec tedna sodelovala na tridnevni Mednarodni regati v ekipnem tekmovanju v Malinski na otoku Krku. Nastopilo je sedem ekip različnih društev iz Italije, Slovenije in Hrvaske. Vreme je bilo pravo pomladansko, hladno in spremenljivo.

Tekmovanje, ki se je odvijalo čisto ob obali, je potekalo po pravilih »round robin«, to je vsak proti vsakemu. Nasi so jadrali zelo motivirano in vseskozi vodili na zacasnih lestvicah, ceprav so bili poraženi v dvoboju z Opatijo. V finalnem dvoboju pa jih je izkusena ekipa Burja iz Izole premagala. Končni vrstni red je torej tak: 1. Burja, 2. Cupa, 3. Opatija. (N&B)

NOGOMET / ZAOSTALA TEKMA »NAJMLAJŠIH« NA TRŽAŠKEM

Kljub porazu dober odpor Zarje/Gaje

V drugem polčasu je igralcem združene ekipe uspelo zaježiti vodilno Muggio

NAJMLAJŠI
Zarja/Gaja - Muggia 0:3 (0:3)

Zarja/Gaja: M. Kante, Franco, Gregori, A. Kante (Vojnovic), Bernetic, Balde, Stoka, A. Milic, Strajn, Ota (J. Milic)

V predzadnjem kolu in zadnjem na domaćem igrišču je Zarja/Gaja izgubila proti bolj homogeni miljski ekipi, ki vodi na zacasnih lestvicah. Tekmo so odigrali v tork v deževnem vremenu, tako da je bilo igrišče zelo razmočeno, spolzko in je zelo pogojevalo igro, saj je bil težko obvladati zogo. To so vsekakor izkoristili gostje, ki so bili predvsem fizično in tehnično boljši. Ze takoj na začetku so prisli v vodstvo po avtogolu Bernetica. Nasi fantje so sicer reagirali in malo je manjkalo, da ne bi remizirali, a zoga se je odbila od vratnice. Nasprotno, gostje so v protinapadu podvojili. In ko je moral zapustiti igrišče

eden od stebrov nase ekipe, Alexander Kante (na sliki) zaradi poškodbe, je bilo jasno, da bo zelo težko priti do gola. Miljčani so proti koncu polčasa dosegli se tretji gol in tekme je bilo konec. Drugi polčas ni prinesel sprememb. Nasi so se hrabro borili za vsako zogo in branili Kantejeva vrata tako, da so redko prisli do strela v nasprotna vrata. Kljub porazu pa fantje zaslužijo vso pohvalo zaradi res požrtvovalne igre, se zlasti v drugem polčasu, ko je ostala Kantejeva mreža nedotaknjena. (d.gr.)

CICIBANI
Skupina A
Breg - San Luigi 1:0 (1:0)

BREG: Klun, Segulin, Rossone, Kraljic, Kalc, Marconi, Carli 1 gol, Skerlavaj.

V eni najlepših tekmah so Brežani zasluženo premagali eno močnejših



ch, Regent, Lucchesi, Kante, Ziani, Pipan, Smotlak, Candotti, Meriggioli.

Prosecani so z agresivno igro v gosteh z lahkoto premagali starejšega nasprotnika. Za eno boljnih tekem si zaslužijo vsi pohvalo, predvsem Smotlak, ki je s svojo dobro predstavo prisel do svoje-ga prvega zadetka.

Skupina D
Fani Olimpia C - Primorje B 4:3 (3:2)

Strelca: Ferfoggia 2, Tuccio.

Primorje B: Zuppan, Tuccio, Druscovich, Ti-meus, Ferfoggia, J. Skabar, M. Skabar, Claudio.

Tekma je bila razburljiva, Primorje je takoj povedlo, nato prepustilo igro domaćinom in prejelo 3 gole. Po prejetih golih je reagiral in prislo do izenačenja, imelo tudi zogo s Ferfoggio za vodstvo. Ob izteku tekme so domaćini nepricakovano prisli v vodstvo po napaki celotne obrambe.

ekip tega prvenstva. Za dobro igro in zmago je treba pohvaliti prav vse Bregove nogometase. Zmagoviti zadetek pa je dal Peter Carli po lepem prostem strelu.

Skupina C
Fani Olimpia B - Primorje A 0:8 (0:5)

Strelci: Pipan 3, Kante, Ziani, Smotlak, Zmeriggioli.

Primorje A: Dobranovi-



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Rossetti

Do 18. aprila bo Stalno gledališče iz Veneta podalo Shakespearovo delo »Dvanajsta noč«. Režija Egisto Marcucci.

Stalno gledališče La Contrada

Gledališče Cristallo

Do 18. aprila bo Gledališče La Contrada izvajalo »Alida Valli che nel '40 iera putela«. Režija Mario Licalsi.

Od 30. aprila do 9. maja bo La premiata ditta izvajala delo »Tema v dvorani«.

Gledališče Miela

Do 17. maja so na sporedu gledališka prepletanja. Danes, 15. aprila ob 21.00 Michele Abbondanza, »Spartacus«. Jutri, 16. aprila Marcela Serli »Occhi lucidi«, ob klavirju Silvio Donati. 17. aprila Giulio Molnar »Gagarin«. 16./17.

aprila Societas Raffaello Sanzio »Buchettino«. 18. aprila Chaplinovi »Moderni casi« v interpretaciji Vinicia Capossele.

GORICA

Kulturni dom

V okviru Gorica kinema bodo danes, 15. aprila ob 20.45 predvajali film »Velvet goldmine«. Režija Todd Haynes. V četrtek, 29. aprila ob 20.45 »Train de vie«. Režija Radu Mihaileanu.

Kulturni center »Lojze Bratuž«

V petek, 23. aprila ob 20.00 in ob 21.30 »Gledališki turnir«.

LATISANA

Gledališče Odeon

V sklopu prireditve »Komično gledališče - danes« se bodo vrstile vedno ob 21.00 naslednje predstave: 20. aprila »Ma che bella serata« skupine Gruppo scaldasole, 4. maja »Serata di cabaret« in 18. maja »Le mucche hanno tanta pazienza« skupine Papu.

VIDEM

Gledališče Zanon

Do 18. aprila ob 21.00 v produkciji Teatra del Lemming »Dionizij - Teatrsko tragedija«. Režija Massimo Munaro.

V četrtek, 29. aprila ob 21.00 bo v priredbi Societas Raffaello Sanzio »Giulio Cesare«. Režija Romeo Castellucci.

Gledališče »Giovanni da Udine«

Do 18. aprila bo filmski festival »Far east film«.

Od 20. do 23. aprila bo ob 20.30 Stalno gledališče iz Rima uprizorilo »Prima della pensione«. Režija Piero Maccarinelli.

V četrtek, 29. in v petek, 30. aprila ob 20.30 Luigi Pirandello »Henrik IV«.

LATISANA

Gledališče Odeon

Skupina Scaldasole bo v torek, 20. aprila ob

21.00 uprizorila delo »Ma che bella serata«.

CERVIGNANO

Gledališče Pasolini

V četrtek, 22. aprila ob 21.00, Dighero - Benni - Fo »Non ve lo do per ...«.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče

Danes, 15., jutri, 16., 17., 22., 23. in 24. aprila ob 20.30 bo na sporedu Brechtova ljudska igra »Gospod Puntila in njegov hlapec Matti«. Režija Bojan Jablanovec.

IZOLA

Jutri, 16. aprila ob 20.00 gostuje SSG iz Trsta s predstavo Alana Ayckbourn »Polovične resnice«. Režija Vladimir Jurc.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Abonmaji

Gledališče Verdi sporoča, da se nadaljuje prodaja abonmajev za vse predstave pri blagajni



gledališča od 9. do 12. in od 16. do 19. ure.

»Turandot«, Giacomo Puccini. V torek, 27. aprila ob 20.30 premiera. Ponovitve: v sredo, 28., v četrtek, 29. in v petek 30. aprila ob 20.30, v nedeljo, 2. maja, v torek, 4. maja, in v četrtek, 6. maja ob 20.30 v soboto 8. maja ob 17.00, v nedeljo, 9. maja ob 16.00.

Gledališče Rossetti

V priredbi Trzaskega koncertnega društva bosta v ponedeljek, 19. aprila nastopila V. Spivakov - S. Besrodny, v ponedeljek, 26. aprila pa bo nastopil Vladimir Ashkenazy.

BOLJUNEC

Občinsko gledališče

»F. Prešeren«

V soboto, 17. aprila ob 20.30 koncert revije Primorka poje '99.

GORICA

Kulturni Center Lojze Bratuž

Danes, 15. aprila 1999, ob 20.30 bo na sporedu koncert crnske duhovne glasbe »I saw the Light«. Izvaja New Swing Quartet. (Na sliki).

VIDEM

Vila Manin

Nedeljske matinee

V nedeljo, 18. aprila ob 11.15

bo koncert orkestra gledališča Verdi.

PORDENON

Avditorij Concordia

V torek, 27. aprila ob 21.00, bo v sklopu cikla »Glasbeni ekran 99« nastopila »Kočani Orkestar - Gipsy Brass Band«.

TRIDENTINSKA

ROVERETO

Gledališče Zandonai

V ponedeljek, 3. maja bo na klavir koncertiral Ivo Pogorelich.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kulturni center »Srečka Kosovela«

2. Mednarodni festival kitare. V četrtek, 22. aprila ob 20.00 Adriano Del Sal; v četrtek, 29. aprila ob 20.00 Zoran Dukic in v četrtek, 13. maja ob 20.00 koncert izbranih učencev kitare primorskih glasbenih šol.

NOVA GORICA

Kulturni dom

V ponedeljek, 19. aprila ob 20.15 bo na sporedu zaključni koncert ob 30-letnici delovanja New Swing Quarteta z gosti.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

V XII dvorani Miramarskega gradu razstava kipov iz Geissa. Ogled možen vsak dan od 9.00 do 18.00. Razstava bo odprta do 30. maja.

V bivših konjunicah miramarskega gradu bo do 30. junija odprta razstava Exils češkega fotografa Josefa Koudelke. Razstava je odprta vsak dan, in sicer od 9.30 do 18.45, na voljo je tudi katalog.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je poštni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Gostilna »Stalletta«, Ulica Giuliani, 36: do 3. maja razstava pod naslovom »sedmo srečanje umetnikov«.

Palaca Costanzi: do 16. maja odprta razstava Anita Pittoni, umetniške cunjice. Gre za celovit prikaz dejavnosti Anite Pittoni; razstavo si je mogoče ogledati vsak dan od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.

Rizarna: do 16. maja bo odprta fotografska razstava Erich Hartmann »Il silenzio dei campi«. Urnik: od torka do sobote ter 25. aprila in 1. maja od 9. do 18. ure. Ob drugih praznikih pa od 9. do 13. ure. Zaprto ob ponedeljkih. Galerija d'Arte Antica (P.zza della Libertà 7): Vec kot 85 del in zbirka na razstavi, ki zaobjema obdobje od leta 1400 do 1800. Odprta celo leto od 9.00 do 13.00.

Galerija Borsatti (Ul. Ponchielli 3, vogal Ul. sv. Katerine): v soboto, 17. aprila ob 17.30 otvoritev razstave, ki sta jo pripravila Claudio Cosmini in Graziella Felician. Ogled razstave bo možen do 5. maja.

TK Galerija Trzaska knjigarna: do vključno sobote, 19. aprila je možen ogled razstave »Domaca in umetnostna obrt ob Veliki noči«.

TK Galerija Trzaska knjigarna: v sredo, 21. aprila ob 18.30 odprtje razstave akvarelov in oljnatih slik z naslovom »Odsevi solin« slikarke Aljose Kriz.

OPČINE

V Prosvetnem domu je na ogled fotografska razstava Varde Polah Sahn z naslovom Samo od kruha. Razstava bo odprta do 20. aprila ob delavnikih od 16. do 19. ure.

MILJE

Beneska hisa - sedež občinskega muzeja: do oktobra 1999 bo odprta razstava arheoloških predmetov, ki so jih odkopali na miljskem območju. Razstavo si je mogoče ogledati vsak dan od 9.00 do 12.00.

GORICA

Goriški grad, do 30. junija, razstava o življenju v srednjem veku »La spada e il melograno - vita quotidiana al castello medioevale 1271 - 1500«. Urnik: od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30. Ob ponedeljkih zaprto.

Kulturni center Lojze Bratuž: na ogled je razstava bosanskega umetnika Safeta Zeca, razstava bo odprta do 30. aprila vsak delovnik od 17.00 do 19.00 ure in ob nedeljah od 10.30 do 12.30.

Kulturni dom: spominska razstava ob stoletnici rojstva slikarja Ivana Carga. Odprta bo do 22. aprila.

Pokrajinski muzeji na gradu: do 27. junija je na ogled razstava grafičnih del in slik Vittoria Bollaffia (1883-1931).

Galerija ARS: v prostorih Katoliške knjigarne na Travniku, razstavlja do 22. aprila akademska slikarica Anka Krasna.

VIDEM

Nekdanja cerkev sv. Franciska: velika razstava o neolitiku z naslovom »Bilo je pred 7000 leti ... Prvi kruh«. Razstava bo odprta do 2. maja in sicer vsak dan, razen ponedeljkov od 9. do 12.30 in od 15.30 do 19. ure.

VENETO

BENETKE

Palaca Grassi: do 16. maja 1999, bo na ogled razstava o kulturi Majev.

Muzej Correr: do 9. maja bo na ogled razstava »Avventurine« Massima Nordia. Razstava je odprta od 9. do 19. ure.

SLOVENIJA

KOPER

Galerija Meduza Koper: do 22. aprila bo pregledna razstava grafik Franceta Mihelica.

PADNA

Galerija Bozidarja Jakca: grafike in risbe Bozidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne,

stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni 52 (Pucer), 066/781028.

SOCERB

Grad: stalna prodajna razstava.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala in Kraske hiše: razstava Goriškega muzeja. Odprta ob petkih, sobotah in nedeljah od 11. do 16. ure.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija: stalna razstava slikarja in fotografa Vena Pilon. Urnik: od ponedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00.

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Galeriji Avgusta Černigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

LOKEV

Vojaški muzej Tabor: Orožje in oprema, stalna razstava.

KROMBERK

Grad Kromberk: na ogled so lapidarij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov.

VIPAVA

Vojašnica Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soske fronte, stalna razstava.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8.00 - 16.00, ob sob., ned. in praznikih 13.00 - 17.00.

SVETA GORA

Muzejska zbirka prve svetovne vojne - na ogled je razstava Solkan v prvi svetovni vojni. Urnik: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 12. do 16. ure.

NOVA GORICA

Galerija Kulturnega doma: do 22. aprila bo odprta razstava Ivana Carga po sledečem urniku: od 9.00 do 13.00 in od 16.00 do 18.00, ter ob večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

Poslovni center HIT - paviljon: razstava grafik Danila Jejcica. Na ogled bo do 4. maja vsak dan od 10. do 19. ure.

PRIMORSKA POJE

GORICA - KC Lojze Bratuž - jutri, 16. aprila ob 20.30

RENČE - Kulturni dom - jutri, 16. aprila ob 20.00

SELO - Kulturni dom - 17. aprila ob 20.00

BOLJUNEC - OG F. Prešeren - sobota, 17. aprila ob 20.30

POSTOJNA - Postojnska jama - nedelja, 18. aprila ob 17.00

V torek, 20. aprila ob 20.00 gostuje Opera in balet SNG Maribor. J. Strauss ml.: »Netopir«.

LJUBLJANA

SNG Opera in balet

V četrtek, 22. aprila ob 19.30, Engelbert Humperdinck »Janko in Metka«.

Danes, 15., 17. in 20. aprila ob 19.30, 23. aprila ob 16.30 Peter Iljic Cajkovski »Trnuljčica«.

Jutri, 16. aprila ob 15.00 Bedrich Smetana »Prodana nevesta«.

V sredo, 21. aprila ob 19.30 Marjan Kozina »Ekvinokcij«.

Muzej novejšje zgodovine

V torek, 4. maja ob 20.00, bo v Cekinovem gradu Tivoli, šesti koncert iz cikla Večeri komorne glasbe, nastopil Godalni kvartet Tartini, Damir Dasković, flavta - Italija.

Fotoklub skupina 75 Gorica na povabilo novogoriške občine vabi na predstavitev razstave izbora članov, v petek, 16. aprila ob 19. uri v razstavnem prostoru (avli) občine v Novi Gorici. Razstava bo na ogled do 30. aprila.

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, st. 125.

DOBROVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica je poleg stalne grafične zbirke tega umetnika na ogled se razstava: »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije«. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

SNEŽNIK

Pristava gradu Snežnik, lovska zbirka in polharski muzej.

KOBARID

Kobariski muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soska fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

LOKAVEC

Kovaski muzej: Orodje in oprema, stalna razstava.

LJUBLJANA

Ljubljanski grad: odprta je razstava rokodelskih izdelkov Slovenije »Mojstrovine Slovenije«.

Razstavo je postavil prof. Janez Bogataj.

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

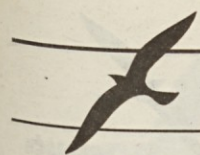
Muzej novejšje zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

BISTRA

V Tehniškem muzeju Slovenije bo do 2. maja razstava »Vonj po morju, - Slovensko morskotništvo od Trsta do Timave skozi stoletja«, ki jo je pripravil Bruno Volpi Lisjak.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi.

RAI 3
slovenski
program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Tekmovanje Naša pesem 1997: MePZ Hrast iz Dobre doba (H. Lavrenčič)
TV DNEVNIK
Med dvema ognjema (.)

RAI 1

6.00 Euronews
6.30 Pregled tiska, 6.50 Jutrzanja odd. Unomattina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
10.00 Film: La casa dei nostri sogni (kom., ZDA '48, i. Cary Grant, Myrna Loy)
11.30 Dnevnik
11.50 Aktualna oddaja: La vecchia fattoria (vodi Luca Sardella)
12.25 Vreme in dnevnik
13.30 Dnevnik
14.00 Tribuna za referendum
14.15 Nan.: Il tocco di un angelo (i. R. Downey)
15.10 Dok.: Kvarkov svet - Afrika in Madagaskar
15.55 Mladinski variete: «Solletico» (vodi Mauro Serio), vmes risanke, nan. Lassie ter mladinski dnevnik GT
17.35 Nan.: Zorro
17.45 Danes v parlamentu
Aktualna odd.: Prima - Predvsem kronika (vodi David Sassoli)
18.00 Dnevnik
18.35 Variete: In bocca al lupo! (vodi Carlo Conti)
19.30 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.35 Aktualna odd.: Il fatto (vodi Enzo Biagi)
Kviz: Navigator
Variete: La casa dei sogni (vodita Milly Carlucci in Sandro Vannucci)
23.10 Dnevnik
23.15 Aktualna odd.: Su e giù (vodi Gaia De Laurentiis)
Nočni dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme
0.45 Aktualno: Amor - Roma, 1.10 Media/Mente
1.15 Sottovoce - Potihoma
1.30 Film: Le due inglesi

RAI 2

7.00 Variete za najmlajše, vmes risanke
9.45 Nan.: L'arca del Dr. Bayer
10.50 Tg2 - Medicina 33
11.10 Vreme in dnevnik
11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00 Dnevnik
13.30 Tg2 Navade in družba, 13.45 Tg2 Zdravje
14.00 Variete: Ci vediamo in TV
14.30 Ljubim zivali
16.00 Kronika v živo: La vita in diretta, vmes (16.30, 17.15) kratka poročila
18.10 Vreme, dnevnik in sport
18.40 Oddaja o izletih in potovanjih Sereno variabile
19.05 Nan.: Sentinel
20.00 Loto ob 8-ih
20.30 Vecerni dnevnik
20.50 Nan.: Un prete tra noi 2 (i. M. Dapporto, R. Garro-ne, J. Brendler)
22.40 Aktualna odd.: Tribuna za referendum
22.55 Aktualno: Pinocchio
23.45 Anevnik, 0.20 v parlamentu
0.40 Film: Vendetta fatale (thriller, ZDA '93, r.-i. Andrew Stevens)

RAI 3

6.00 6.30, 7.00, 7.30 dnevnik
8.30 Media/Mente, 8.55 Mismo zgodovina, 9.55 Lemma
10.15 Deset let v Haremu
11.10 Schwarzvaldska klinika
12.00 Dnevnik, 12.15 Sport
12.30 Aktualno: T3 Levante, 13.00 Regioneitalia, 13.15 Telesogni
14.00 Deželne vesti, dnevnik
14.40 Articolo 1, 14.50 Tgr - Leonardo
15.15 Pravljice in risanke
15.50 Sportno popoldne
17.00 Dok.: Geo & Geo
Vremenska napoved
18.30 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, deželne vesti
19.55 Variete: Blob
20.00 Nan.: Friends
20.30 Film: Codice d'onore - A Few Good Men (dram., ZDA '92, i. Tom Cruise, J. Nicholson)
22.50 Dnevnik, deželne vesti
23.15 Zivljenske zgodbe
0.30 Dnevnik, pregled tiska
1.15 Boks: Aurino - Tonus (IP lahko-težki kat.)

RETE 4

6.00 Nad.: Un volto, due donne, 6.50 Renzo in Lucia
8.25 Pregled tiska
8.50 Nad.: Aroma de café, 9.45 Huracan, 10.45 Febbre d'amore
11.30 Dnevnik
11.40 Aktualno: Forum
13.30 Dnevnik Tg 4
14.00 Kviz: Kolo sreče
15.00 Nad.: Sentieri - Steze
16.00 Film: Missili in giardino (kom., ZDA '58, i. P. Newman, J. Woodward)
18.00 Kviz: OK, il prezzo è giusto
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Nan.: Colombo (i. Peter Falk)
20.35 Film: Basic Instinct (thriller, ZDA '92, i. S. Stone, M. Douglas)
23.00 Film: Screamer - Urla dallo spazio (fant., '95, i. Peter Weller)
1.10 Pregled tiska

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme
8.00 Jutrzanje Tg5
8.45 Aktualna odd.: Vivere bene benessere
10.00 Variete: Maurizio Costanzo Show
11.25 Nan.: Komisar Scali (i. Michael Chiklis), 12.30 Hisa Vianello
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 Aktualno: Sgarbi quotidiani
13.45 Nad.: Beautiful (i. Ronn Moss, Hunter Tylo), 14.20 Vivere (i. Fiorenza Marchegiani)
14.50 Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in ženske (vodi M. De Filippi)
16.40 Nan.: Ciao dottore!
17.45 Aktualna odd.: Verissimo (vodi Cristina Parodi)
18.35 Variete: Passaparola
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Gerry Scotti, gene Gnocchi)
21.00 Film: The Flintstones (fant., ZDA '94, r. B. Levant, i. J. Goodman, E. Perkins, E. Taylor)
23.00 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (1.00) nočni dnevnik
1.30 Striscia la notizia
2.00 Nan.: Hill Street noć in dan

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina, vmes risanke
9.20 Nan.: Chips
10.15 Film: Marco Polo (pust., Kan. '97, i. Oliver Reed, Graham Strak)
12.20 Odprti studio, sport
13.00 Nan.: V osmih pod eno streho
13.30 Risanke
14.00 Risanke: Simpsonovi
14.20 Varieteja: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego!
15.30 Nan.: Gli amici del cuore
16.00 Variete za najmlajše, vmes risanke
17.30 Nan.: Baywatch
18.30 Odprti studio, 18.55 Sport
19.00 Nan.: Družina tretjega tipa (i. John Lithgow, Kristen Johnston), 19.30 Tata
20.00 Variete: Sarabanda (vodi Enrico Papi)
20.45 Aktualna odd.: Moby Dick
23.15 Glasb. oddaja: Night Express
0.35 Odprti studio, sport, 0.45 Sport studio
1.20 Glasbena oddaja: Rapido, 1.50 Fuego!
2.25 Film: Porgi l'altra... sberla (kom., It. '74)

TELE 4

16.45 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
17.30 Aktualna oddaja
18.00 Oddaja o zivalih
20.30 Nan.: Katts and Dog
21.00 Informativna oddaja
23.30 Get Smart
0.10 Nan.: Agente speciale
1.45 Film: Nudo e selvaggio

MONTECARLO

12.25 19.25, 22.45, 0.30 Dnevnik, 19.15 Sport
9.00 Film: Messaggio a Garcia (pust., VB '48)
11.35 Nan.: Agencija Rockford
13.00 Nan.: Il Santo
14.00 Film: Il fronte del silenzio (dram., ZDA '57)
15.55 Variete: Tappeto volante
20.40 TV film: Pizza Connection (dram., It. '85, 2. del)
23.05 Film: Lettera al Cremlino (krim., VB '70)

Slovenija 1

8.00 Vremenska panorama
8.55 Napovedniki
9.00 TV prodaja
9.30 Pod klobukom, 10.20 Risanke
10.50 Zgodbe iz školjke
11.15 Tedenski izbor
Nad.: Sara (3. del), 11.40 humoristična odd.: Kdo je na vrsti? 12.10 Vino moje dežele: Koprski okolis
12.30 Mojstrovine Slovenije: Marija Rajtar, pletarka
13.00 Porocila, vreme, sport
13.15 Vremenska panorama
13.40 Tedenski izbor: Intervju, 14.30 Zoom, 16.00 Osmi dan
16.30 Slovenski utrinki
17.00 Tedi, oddaja za mularijo
17.40 Rocne ustvarjalnosti: Oddaja krozniki v kasirani tehniki
18.00 Obzornik, vreme, sport
18.10 Resnična resničnost
19.15 Risanke
19.30 Dnevnik, vreme, sport
20.05 Tednik
21.00 Oddaja TV Koper: TV Popper
21.40 Oddaja o turizmu: Homo turisticus
22.00 Odmevi, kultura, vreme
22.40 Sport
22.50 Gibljive slike
23.20 Dokumentarna oddaja: Somrak stoletja - Hannah Arendt (Fr., r. Egal Errera - Alain Ferrari)
0.10 Glasba za umirajočega kralja
1.00 Resnična resničnost

TV PRIMORKA

8.00 16.00 Videostrani
16.00 Videospot dneva
16.05 Zdravstvo
17.10 Resnica o vinu: TV Pika
17.45 Postaja Go
19.15 Program za otroke
20.00 Dnevnik, vreme, iz tiska
20.25 Dovolite, nasmejmo se
20.45 Kviz: Crkarija
21.45 Adrenalin za vsak dan: Akrobatsko smučanje
22.15 Kako biti zdrav? In zmagovati (Rudi Klarič)
22.45 Glasbeni utrinki
23.15 Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2

8.45 - 0.00 Teletekst
9.00 Vremenska panorama
10.00 Napovedniki
10.05 Videoring s Tanjo
10.30 Tedenski izbor:
Nan.: Dr. Schwartz in dr. Martinova (Nem., 2. ep.)
11.25 Koncert: Vlado Kreslin s prijatelji
11.15 Nad.: Gospa Bentinck ali nespravljivi znaki (Nizozemska, 1. del)
14.05 Svet poroca
14.35 Euronews
15.10 TV prodaja
15.40 Risanana: Ferdi
16.05 Film: deček z Merkurja
17.30 Po Sloveniji
18.05 Nadaljevanka: Kvartopirec (VB, r. Norman Stone, i. Robson Green, Sylvestra Le Touzel, 3. del)
18.55 TV igrice: Kolo sreče
19.25 SP v hokeju na ledu: Slovenija - Nemcija (skupina B)
22.00 Film: Poseben pogled - In zivljenje tece dalje (Iran 1992, r. Abbas Kiarostami, i. Farhad Kheradmand, Puya Payvar)
23.30 Evropski kulturni magazin: Alica

Koper

14.30 Euronews
15.05 Otroška odd.: Gugalnica
15.30 SP v hokeju: Slovenija - Kazahstan
17.00 Meridiani
18.00 Program v slovenskem jeziku: Ljudje in zemlja
18.30 Minute za...
18.45 Primorska kronika
19.00 Tv Dnevnik - Sport
19.30 Otroška odd.: Gugalnica
20.00 Cetrtkova sportna oddaja: SP v hokeju na ledu: Slovenija - Nemcija
22.00 TV dnevnik - Vsedanes
22.30 Program v slovenskem jeziku: Primorska kronika
22.45 Potovanje v zeleno

RADIO

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljice; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Ob Rižani in Rokavi: Gor in dol po istrskih vaseh (pripr. R. Speh); 8.50 Soft music; 9.15 Odprta knjiga: Martin Čemur (D. Jelincič, pripr. V. Jurc); 9.35 Slov. lahka glasba; 10.10 Koncert s slovenskimi izvajalci; 11.00 Aktualnosti na pladnju (V. Valenčič); 12.40 Zbor J. Gallus; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Kulturne diagonale: Dvignjena zavesa; 15.00 Pop music; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika, nato Glasbena skrinjica (pripr. Katja Kralj); 18.00 Četrtekova srečanja: Edi Selhaus; 18.45 Blues; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.00 Matineja; 16.30 Te zanima tvoja prihodnost; 17.30 Tržaški potpuri (Incontro con la canzone triestina); 19.30 Plesna glasba.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.15 Primorska poje; 6.30 Osmrtnice; 6.45 Prvih 50 let, koledar; 7.00 Jutrzanje; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni ko-

ledar; 9.45 Zdravnikov nasveti; 11.15 Aktualnosti; 13.00 Daj, povej; 15.30 DIO; 16.15 Glasba po željah; 17.00 Poslovne informacije; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Neresnih 5; 20.00 Večerni pr.; 22.00 Zrcalo dneva; Iz diskoteke RK.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Pogovor o; 9.33 Pred mikrofoni; 10.05 Sigla single; 10.33 Na prepihu; 11.00 Kultura; 11.45 7 popevk; 13.00 L'una blu, čestitke; 13.33 Turistična odd.; 14.33 Sigla single; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Soul power; 18.45 Jazz; 19.25 Sigla single; 20.00 Večerni pr.; 0.00 Prenos RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 8.05 Dobrodošli; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice; 15.30 DIO, sport, vreme; 17.05 Studio ob 17-ih; 18.25 Kultura; 19.50 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtekov večer; 21.05 Literarni večer; 21.45 Melodije; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Sta-ri gramofon; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

5.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.40 Kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 11.35 Obvestila; 12.00 Glasb. novosti; 13.45, Gost, Kulturne drobtinice; 14.40 Kdo ve; 15.30 DIO; 16.20 Popevki tedna; 17.00 Glasb. regata; 18.45 Črna kronika; 19.30 Sence adolescence; 20.00 Jazz; 21.00 Ameriška country lestvica; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Proti etru - Spet ta jazz.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Gymnasium; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Repriza; 13.30 Glasbena mladina 14.05 Izobraževalni pr., vmes Kiber novice; 15.00 Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.15 Naši operni pevci; 17.00 Trojna spirala; 17.20 Banchetto musicale; 18.20 Komorni koncert; 19.30 Zbori; 20.00 Iz arhiva simfonikov RTVS; 22.05 Igra; 22.20 Zvočni zapisi; 23.00 Izbrali smo; 23.55 Glasba in napoved; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Rož-Podjuna-Zila; Dnevno Radio Agora: 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan: 2.00-10.00/14.00-18.00 (105.5 MHz)

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 100 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 22.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad večjim delom Evrope je območje nizkega zračnega pritiska. Nov frontalni val bo dosegel Alpe. Z jugozahodnimi vetrovi bo došel k nam tople in čez dan še bolj vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 6.20 in
zatone ob 19.50.
Dolžina dneva 13.30.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 6.17 in
zatone ob 18.59

MORJE

Morje skoraj mirno,
temperatura morja 11,1
stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vremensko pogojene
težave bo imelo veliko
ljudi, moteno bo tudi
spanje v noči na petek.

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.01 najnižje -51 cm, ob 10.03 najvišje 41 cm, ob 15.57 najnižje -46 cm, ob 22.10 najvišje 59 cm.
Jutri: ob 4.34 najnižje -56 cm, ob 10.40 najvišje 42 cm, ob 16.29 najnižje -43 cm, ob 22.39 najvišje 59 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

TEMPERATURE V GORAH

	°C	°C
500 m.....	14	2000 m..... 1
1000 m.....	9	2500 m..... -1
1500 m.....	4	2864 m..... -3

DANES



V vzhodni Sloveniji bo deloma jasno, drugod pretežno oblačno. V zahodnih krajih bo deževalo. Pihal bo jugozahodnik. SOSEDNJE POKRAJINE: Na južnem delu Alp bo jasno in vetrovno. Pihal bo jugozahodnik, ob morju pa jugo.

JUTRI



V noči na petek se bodo padavine na zahodu okrepile in v petek razširile nad vso Slovenijo. V soboto bo oblačno in hladneje. Popoldne bodo še nevihte.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Med šestimi izpuščenimi tudi Ferazzi

BOGOTA - Gverilci kolumbijskega ELN, ki so v ponedeljek ugrabili letalo kolumbijske družbe Avianca in v gozdove odvedli vseh 46 potnikov, so včeraj v zgodnjih jutranjih urah izpustili šest ugrabljenec. Gre za pet starejših oseb in trimesečnega otroka. Med izpuščenimi je tudi 76-letni italijanski državljani Giovanni Ferazzi iz Mestr. Do izpustitve je prišlo zahvaljujoč posredovanju Mednarodnega Rdečega križa in neke krajevne skupine »Defensoria del Pueblo«, ki se bori za zaščito človekovih pravic.

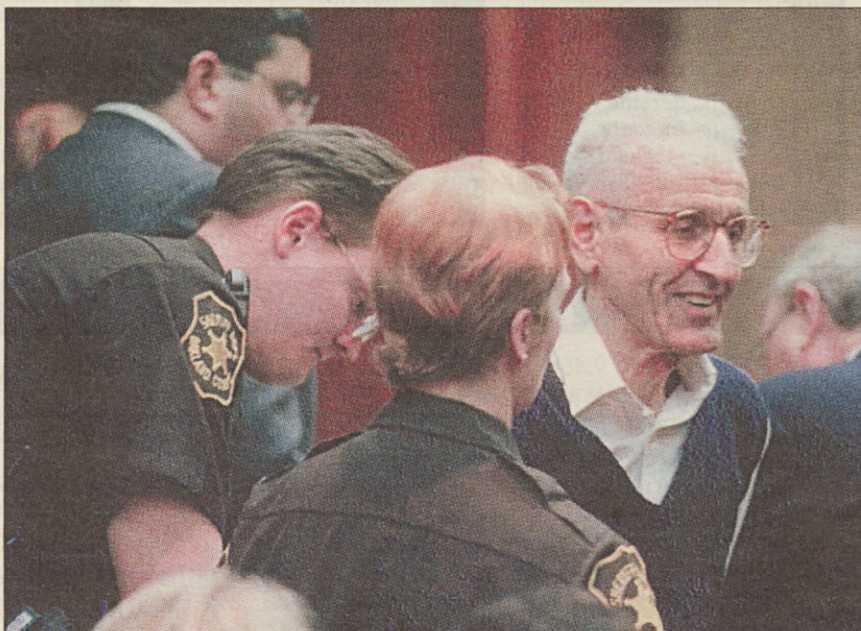
Zdravstveno stanje Ferazzija, ki bolega za anevrizmo in je tudi ledvični bolnik, je dobro, po besedah enega od njegovih osmihih otrok, sina Andrea, pa so ga prepeljali v neko kolumbijsko vojaško oporišče.

O ostalih ugrabljenih potnikih za zdaj ni sledu, medtem ko se je ugrabljen letalo včeraj vrnilo v Bucamarango.

Britanski milijonarji so vse mlajši; vodijo Spice Girls

LONDON - Britanski super bogataši so vse mlajši in se vse pogosteje ukvarjajo s pop glasbo, je zapisano v raziskavi, ki je bila v nedeljo objavljena v časniku The Observer. V Veliki Britaniji je ta čas 90 multimilijonarjev, starih manj kot 30 let, piše časnik. Najbogatejša predstavnica zabavne industrije so dekleta iz skupine Spice Girls. Victoria Adams, Melanie Gulzar, Mel Chisholm in Emma Bunton so si vsaka »pripele« premoženje, katerega višina, kot ocenjujejo, znaša od 21 do 24 milijonov funtov (od 61 do 70 milijard lir). Najbogatejši moški pop zvezdnik ni Robbie Williams, kot bi si morda mislili nekateri, temveč Gary Barlow, nekdanji član skupine Take That. Glede na izsledke studije naj bi imel »na strani« približno 60 milijard lir. Močno za njim zaostaja Robbie Williams s 24 milijardami. (STA/dpa)

Jack Kevorkian obsojen na 10 do 25 let zapora



WASHINGTON - Jack Kevorkian, ameriški zdravnik, velik zagovornik evtanazije, je bil na sodišču v Pontiacu v Michiganu obsojen na 10 do 25 let zapora, ker je neozdravljivo bolnemu Thomasu Youku vbrizgal injekcijo in mu tako »pomagal« na drugi svet. Sodnica Jessica Cooper je v obrazložitvi dejala, da ta primer nima ničesar skupnega z evtanazijo, temveč gre za umor. Kevorkiana so ob tem obsodili tudi na tri do sedem let zapora zaradi »predpisovanja nedovoljenih substanc«.

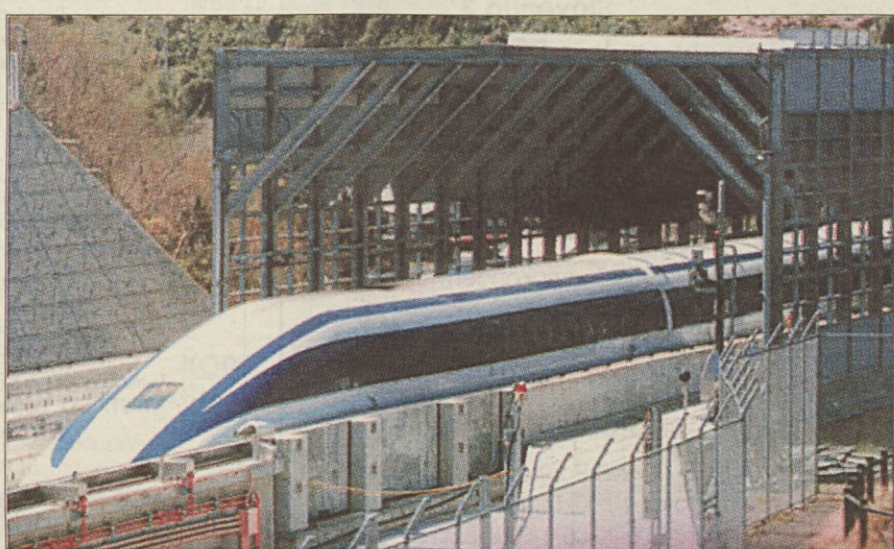
Ameriški zdravnik je od leta 1990 »pomagal« 130 neozdravljivo bolnim osebam, da so prekinile svoje trpljenje, do spornega primera pa je prišlo, ko je 70-letni Kevorkian sam vbrizgal smrtonosno injekcijo Thomasu Youku, ki je boležal za Lou Gehrigovo boleznijo in je bil priklenjen na invalidski voziček. Vse skupaj so posneli z videokamero, posnetek pa je nato predvajala TV mreža CBS, kar je prej in potem sprožilo plaz polemik.

Kevorkianu (na sliki skrajno desno) je v začetku grozila celo dosmrtna ječa, toda tožilec je nato med procesom zanj zahteval 10 do 25 let zapora, kar je sodnica tudi sprejela. Obsodba se ni dokončala, za pogojni izpust pa bo Kevorkian, če bo šel v zapor, lahko zaprosil potem, ko bo prestal dve tretjini kazni.

Najhitrejši vlak na svetu

TOKIO - Japonci so bili že doslej pri vlakih daleč najhitrejši na svetu. To bodo tudi v bodoče, saj se jim namreč vsaj za zadaj se ni bati, da bi kje drugje izdelali hitrejši vlak od Magleva, ki drvi s 552 kilometri na uro.

Nov svetovni hitrostni rekord so postavili včeraj na poskusni vožnji v bližini Tokia (na sliki AP). Vlak seveda ne vozi po normalnih železniskih tirih, temveč se pomika naprej na tako imenovani elektromagnetni blazini.



Govoril kar 25 ur skupaj

WELLINGTON - Upokojeni tesar Michael Morel je v nedeljo podrl svetovni rekord v neprestanem govorjenju o eni sami temi. Kar 25 ur je podajal svoje videnje in stališča na - sicer zares obsežno - temo »življenje«. Morel, 64-letni Novozelanec, je svoj rekord proslavil s pivom, nato pa se je odpravil domov spat. Rekord v neprestanem govorjenju je pred tem leta 1957 dosegel ameriški politik Strom Thurmond, znašal pa je 24 ur in 19 minut. (STA/AP)

Mesar v Landshutu bo izdelal najdaljšo pečenico na svetu

LANDSHUT - Mesarski mojster v nemškem Landshutu namerava 27. junija skupaj s svojimi uslužbenci in še drugimi pomočniki izdelati najdaljšo pečenico na svetu, ki naj bi bila dolga 5,2 metra. »Toliko je potrebno, da se bomo vpisali v Guinnessovo knjigo rekordov,« je povedal mesar. (STA/dpa)